

**ski-doo**

**MXZ™ X™**

**600 RS**

# KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJA

**Sisältää**

turvallisuutta, ajoneuvoa ja  
huoltoa koskevia tietoja



## **⚠ VAROITUS**

Lue tämä käsikirja kokonaisuudessaan läpi.

Se sisältää tärkeitä turvallisuustietoja.

Suosittelun minimi-ikäraja: Kuljettaja: 16 vuotta.

Säilytä tämä käyttäjän käsikirja ajoneuvossa.

**5 2 0 0 0 2 3 4 8 \_ F I**

**Alkuperäisten  
ohjeiden käännös**


## VAROITUS

Tässä käyttäjän käsikirjassa, turvallisuutta käsittelevässä *VIDEOSSA* ja tuotteessa olevissa varoituskilvissä kuvattujen varotoimien ja ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa vamman tai jopa kuoleman!

## VAROITUS

Tämän ajoneuvon suorituskyky saattaa ylittää aikaisemmin ajamiesi ajoneuvojen suorituskyvyn. Käytä aikaa perehtyäksesi uuteen ajoneuvoosi.

### CALIFORNIA PROPOSITION 65 -VAROITUS

 **VAROITUS:** Maastoajoneuvon käyttö, huolto ja kunnossapito voi aiheuttaa altistusta kemikaaleille (kuten moottorin pakokaasut, hiilimonoksidi, ftalaatit ja lyijy), jotka Kalifornian osavaltion viranomaisten mukaan aiheuttavat syöpää ja synnynnäisiä vammoja tai lisääntymishäiriöitä. Altistuksen minimoimiseksi tulee välttää pakokaasujen hengittämistä ja moottorin joutokäyntiä, jos se ei ole välttämätöntä, huoltaa ajoneuvo hyvin tuuletetuissa tiloissa ja käyttää huollon aikana käsineitä tai pestä kädet usein. Katso lisätietoja osoitteesta [www.p65warnings.ca.gov/products/passenger-vehicle](http://www.p65warnings.ca.gov/products/passenger-vehicle).



USA:ssa tuotteiden jakelusta vastaa BRP US Inc.

Kanadassa tuotteiden jakelijana toimii Bombardier Recreational Products Inc.

# SAATESANAT

Seuraavat tuotemerkit ovat Bombardier Recreational Products Inc:n tai sen tytäryhtiöiden omaisuutta.

E-TEC™	MX Z™ X™	ROTAX®	rMotion
HPG™	RAVE™	Ski-Doo®	XPS™

KYB Pro -sarja on KYB America LLC:n rekisteröity tavaramerkki.

<b>Malli</b>	<b>Paketti</b>	<b>Moottori</b>
MXZ	X-600RS	600R E-TEC

Deutsch	Dieses Handbuch ist möglicherweise in Ihrer Landessprache verfügbar. Bitte wenden Sie sich an Ihren Händler oder besuchen Sie: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
English	This guide may be available in your language. Check with your dealer or go to: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
Español	Es posible que este manual esté disponible en su idioma. Consulte a su distribuidor o visite: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
Français	Ce guide peut être disponible dans votre langue. Vérifier avec votre concessionnaire ou aller à: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
Italiano	Questa guida potrebbe essere disponibile nella propria lingua. Contattare il concessionario o consultare: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
中文	本手册可能有您的语种的翻译版本。请向经销商询问，或者登录 <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a> 查询。
日本語	このガイドは、言語によって翻訳版が用意されています。ディーラーに問い合わせるか、次のアドレスでご確認ください： <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
Nederlands	Deze handleiding kan beschikbaar zijn in uw taal. Vraag het aan uw dealer of ga naar: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
Norsk	Denne boken kan finnes tilgjengelig på ditt eget språk. Kontakt din forhandler eller gå til: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
Português	Este manual pode estar disponível em seu idioma. Fale com sua concessionária ou visite o site: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
Русский	Воспользуйтесь руководством на вашем языке. Узнайте о его наличии у дилера или на странице по адресу <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
Suomi	Käyttöohjekirja voi olla saatavissa omalla kielelläsi. Tarkista jälleenmyyjältä tai käy osoitteessa: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
Svenska	Denna bok kan finnas tillgänglig på ditt språk. Kontakta din återförsäljare eller gå till: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>

Onnittelut uuden Ski-Doo® moottorikelkan hankinnan johdosta. Minkä tahansa mallin olet valinnutkin, Bombardier Recreational Products Inc.:n (BRP) takuu ja valtuutettu Ski-Doo -myynti- ja huoltoverkosto pitävät huolen, että saat tarvitsemasi palvelut ja varaosat.

Jälleenmyyjäsi tekee parhaansa, jotta olisit tyytyväinen. Hän on koulutautunut tekemään esisäädöt ja tarkistamaan kelkkasi sekä säätämään sen sinun painosi ja ajo-olosuhteiden mukaan.

Toimituksen yhteydessä sinulle kerrottiin takuun kattavuudesta ja allekirjoitit *LUOVUTUSTARKASTUSLUETTELON* varmistaaksesi, että ajoneuvosi toimitus vastaa täysin sinun vaatimuksiasi.

## Opi ensin, aja sitten

Opettele vähentämään itselle ja sivullisille aiheuttamaasi mahdollista loukkaantumis- ja kuolemanvaaraa lukemalla seuraavat osat ennen ajoneuvon käyttämistä:

- *TURVALLISUUSTIETOJA*
- *AJONEUVOA KOSKEVAT TIEDOT.*

Lue myös kaikki moottorikelkassa olevat varoituskilvet ja katso tarkkaavaisesti *TURVALLISUUS-VIDEO* osoitteesta [www.ski-doo.com/safety](http://www.ski-doo.com/safety).



Me pidämme tärkeänä, että suoritat turvallisuusseikkoihin painotuvan ajokurssin. Kysy omalta jälleenmyyjältäsi tai paikallisilta viranomaisilta paikkakunnallasi järjestettävistä kurseista.


Jos tämän käyttäjän käsikirjan sisältämiä varoituksia ei noudateta, seurauksena saattaa olla VAKAVA LOUKKAANTUMINEN tai KUOLEMA.

Moottorikelkan toimivuuteen vaikuttaa osaltaan se, millaisella alustalla sillä ajetaan.

Erittäin kova pohja tai lumeton pinta haittaa moottorin jäähdytystä ja takajousituksen komponenttien voitelua. Vältä pitkäkestoista ajelua tällaisilla pinnoilla.

## Turvallisuustiedot

Erilaiset tässä kirjassa esitetyt turvallisuustiedot ja se, miltä ne näyttävät sekä kuinka niitä käytetään, ilmenee seuraavasta:

Turvallisuuteen liittyvä symboli  osoittaa mahdollista vammautumisvaaraa.

## ▲ VAROITUS

Osoittaa mahdollista vaaratilannetta. Piittaamattomuus varoituksesta saattaa johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen.

**▲ HUOMIO:** Osoittaa vaaratilannetta, joka voi johtaa vähäiseen tai kohtuulliseen loukkaantumiseen, ellei sitä vältetä.

**ILMOITUS** Merkitsee ohjetta, jonka noudattamatta jättäminen voi johtaa ajoneuvon osien tai muun omaisuuden vakavaan vaurioitumiseen.

## Tietoja tästä käyttäjän käsikirjasta

Tämä käyttäjän käsikirja tutustuttaa omistajan/käyttäjän käyttäjän uuden kelkan hallintalaitteisiin ja huoltotoimenpiteisiin sekä kertoo, miten kelkkaillaan turvallisesti.

Seuraavaa käyttäjään ja ajoneuvon kokoonpanoon liittyvää terminologiaa käytetään seuraavalla tavalla tässä oppaassa:

- **Käyttäjä/kuljettaja:** tarkoittaa henkilöä, joka istuu hallintalaitteiden takana ja ajaa moottorikelkkaa.
- **1-UP:** tarkoittaa mallia, joka on suunniteltu vain kuljettajaa varten.

Huomaa, että tämä käsikirja on saatavana useilla eri kielillä. Mahdollisissa eroavaisuuksissa englanninkielinen versio pätee.

Jos haluat katsella käyttäjän käsikirjaasi verkossa tai tulostaa siitä ylimääräisen version, käy verkkosivustollamme osoitteessa **[www.operatorsguides.brp.com](http://www.operatorsguides.brp.com)**.

Tässä asiakirjassa olevat tiedot ovat oikeita julkaisuhetkellä. BRP kehittää tuotteitaan kuitenkin jatkuvasti eikä ole velvollinen asentamaan muutettuja versioita aikaisemmin valmistettuihin tuotteisiin. Viime hetkellä tehdyistä muutoksista johtuen valmistetun tuotteen ja tässä käsikirjassa olevien kuvausten ja/tai erittelyjen välillä saattaa olla joitakin eroja. BRP varaa oikeuden lopettaa tai muuttaa teknisiä tietoja, rakenteita, ominaisuuksia, malleja tai varusteita milloin tahansa ja ilman velvoitteita.

Tämä Käyttäjän opas tulee antaa asiakkaalle ajoneuvon toimituksen yhteydessä.

---

***Tämä sivu on  
tarkoituksella tyhjä***

---

# SISÄLLYSLUETTELO

<b>SAATESANAT</b> .....	<b>1</b>
OPI ENSIN, AJA SITTEN.....	2
TURVALLISUUSTIEDOT.....	2
TIETOJA TÄSTÄ KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJASTA.....	3

## ***TURVALLISUUSTIETOJA***

<b>YLEISIÄ VAROTOIMENPITEITÄ</b> .....	<b>12</b>
VÄLTÄ HÄKÄMYRKYTYSTÄ.....	12
VÄLTÄ POLTTOAINEPALOVAMMAT JA MUUT ONNETTOMUUDET.....	12
VÄLTÄ KUUMIEN OSIEN AIHEUTTAMIA PALOVAMMOJA.....	13
LISÄVARUSTEET JA MUUTOKSET.....	13
<b>ERITYISIÄ TURVAOHJEITA</b> .....	<b>14</b>
<b>AJONEUVOLLA AJAMINEN</b> .....	<b>18</b>
KÄYTTÖÄ EDELTÄVÄ TARKASTUS.....	18
MITEN AJETAAN.....	21
MAASTON/AJOTYYLIN VAIHTELUT.....	24
YMPÄRISTÖ.....	30
<b>PITOA PARANTAVAT TUOTTEET</b> .....	<b>33</b>
KÄSITELTÄVYYS.....	33
KIIHDYTTÄMINEN.....	36
JARRUTTAMINEN.....	36
TÄRKEÄT TURVALLISUUSSÄÄNNÖT.....	36
NASTOITETUN TELAMATON VAIKUTUS MOOTTORIKELKAN KÄYTTÖIKÄÄN.....	37
NASTOJEN ASENTAMINEN BRP:N NASTOITETTAVAKSI HYVÄKSYMIIN TELAMATTOIHIN.....	37
HUOLTAMINEN/VAIHTO.....	40
<b>AJONEUVON TURVALLISUUSTIEDOT</b> .....	<b>41</b>
RIIPPULIPUKE (TAI -LIPUKKEET).....	41
AJONEUVON VAROITUSKILVET.....	42

TEKNISIÄ TIETOJA SISÄLTÄVÄT KILVET.....	50
---	----

## **TIETOA AJONEUVOSTA**

<b>HALLINTALAITTEET JA VARUSTEET.....</b>	<b>54</b>
1) OHJAUSTANKO.....	55
2) KAASUVIPU.....	55
3) JARRUVIPU.....	56
4) SEISONTAJARRUVIPU.....	57
5) MOOTTORIN HÄTÄKATKAISIN.....	58
6) MOOTTORIN PYSÄYTYSKATKAISIN.....	59
7) DIGITAALINEN MONITOIMIMITTARISTO.....	60
8) VIRITETYN PAKOPUTKEN ESILÄMMITYSPAINIKE.....	72
9) AJOVALOJEN KATKAISIN.....	73
10) LÄMMITETTÄVIEN KÄSIKAHVOJEN JA LÄMMITETTÄ- VÄN KAASUVIVUN KATKAISIN.....	74
11) KÄSIKÄYNNISTIMEN KAHVA.....	74
12) VARIAATTORIIHINNAN SUOJA.....	75
13) ETU- JA TAKAPUSKURIT.....	79
14) SIVUPANEELIT.....	81
<b>POLTTOAINE JA ÖLJY.....</b>	<b>83</b>
POLTTOAINEVAATIMUKSET.....	83
ESISEKOITETTU ÖLJY.....	84
AJONEUVON TANKKAAMINEN.....	84
<b>SISÄÄNAJOVAIHE.....</b>	<b>87</b>
KÄYTTÖ SISÄÄNAJOVAIHEESSA.....	87
<b>PERUSTOIMENPITEET.....</b>	<b>89</b>
MOOTTORIN KÄYNNISTÄMINEN.....	89
KELKAN ESILÄMMITYS.....	89
MOOTTORIN SAMMUTUS.....	90
<b>AJO-OLOSUHTEET JA MOOTTORIKELKKASI.....</b>	<b>91</b>
LÄMPÖTILA.....	91
PAKKAANTUNUT LUMI.....	91



<b>ERIKOISTOIMINNOT.....</b>	<b>92</b>
TOISEN KELKAN HINAAMINEN.....	92
<b>VIRITÄ AJO-OLOSUHEIDEN MUKAAN.....</b>	<b>93</b>
TAKAJOUSITUKSEN SÄÄDÖT.....	94
ETUJOUSITUKSEN SÄÄDÖT.....	105
SÄÄTÖVINKKEJÄ AJONEUVON AJOKÄYTTÄYTYMISEN MUKAAN.....	110
<b>AJONEUVON KULJETTAMINEN.....</b>	<b>112</b>
<b><i>HUOLTO</i></b>	
<b>HUOLTOTAULUKKO.....</b>	<b>114</b>
<b>HUOLTOTOIMENPITEET.....</b>	<b>116</b>
MOOTTORIN JÄÄHDYTYSNESTE.....	116
PAKOJÄRJESTELMÄ.....	117
SYTYTYSTULPPIEN VAIHTAMINEN.....	117
JARRUNESTE.....	121
KETJUKOTELOÖLJY.....	123
VOIMANSIIRTOKETJU.....	125
VARIAATTORIIHNA.....	126
I-VARIAATTORI.....	130
TELAMATTO.....	136
JOUSITUS.....	144
SUKSET.....	145
SULAKKEET.....	145
AJOVALOT.....	148
<b>AJONEUVON HOITO.....</b>	<b>150</b>
TOIMENPITEET AJON JÄLKEEN.....	150
AJONEUVON PUHDISTUS JA SUOJAAMINEN.....	150
<b>VARASTOINTI.....</b>	<b>151</b>

## **TEKNISET TIEDOT**

<b>AJONEUVON TUNNISTAMINEN.....</b>	<b>154</b>
AJONEUVON TUNNISTETARRA.....	154
TUNNISTENUMEROT.....	155
<b>AJONEUVON KELPOISUUSKILVET.....</b>	<b>157</b>
<b>EAC-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS.....</b>	<b>159</b>
<b>DIGITAALINEN RADIOTAAJUUSTEKNIKKAA KÄYTTÄVÄ KÄYNNISTYKSENESTOJÄRJESTELMÄ (RF D.E.S.S. - AVAIN).....</b>	<b>160</b>
<b>TEKNISET TIEDOT (MOOTTORI).....</b>	<b>161</b>
<b>TEKNISET TIEDOT (AJONEUVO).....</b>	<b>163</b>

## **VIANETSINTÄ**

<b>VIANETSINTÄOHJEITA.....</b>	<b>168</b>
<b>VALVONTAJÄRJESTELMÄ.....</b>	<b>170</b>
KUVAKKEET, VIESTIT JA PIIPPARIN KOODIT.....	170
VIKAKOODIT.....	174

## **TAKUU**

<b>BRP:N RAJOITETTU TAKUU YHDYSVALLOISSA JA KANA- DASSA: 2021 SKI-DOO® -MOOTTORIKELKAT.....</b>	<b>178</b>
<b>BRP:N KANSAINVÄLINEN RAJOITETTU TAKUU: 2021 SKI- DOO® -MOOTTORIKELKAT.....</b>	<b>182</b>
<b>BRP:N RAJOITETTU TAKUU EUROOPAN TALOUSALUEEL- LA, ITSENÄISTEN VALTIOIDEN YHTEISÖSSÄ (IVY) JA TURKISSA: 2021 SKI-DOO® -MOOTTORIKELKAT.....</b>	<b>187</b>
<b>SUORITETUT HUOLTOTOIMENPITEET.....</b>	<b>194</b>

***TIETOA ASIAKKAALLE***

**TIETOA TIETOSUOJASTA.....200**

**OTA YHTEYTTÄ.....201**

    AASIA.....201

    EUROOPPA.....201

    POHJOIS-AMERIikka.....202

    OSEANIA.....202

    ETELÄ-AMERIikka.....202

**OSOITTEEN/OMISTAJAN MUUTOS.....203**



# ***TURVALLISUUSTIETOJA***

---

# YLEISIÄ VAROTOIMENPITEITÄ

## Vältä häikämyrkytystä

Kaikkien moottorien pakokaasut sisältävät hiilimonoksidia eli häkää, joka on tappavan myrkyllistä. Hiilimonoksidin hengittäminen voi aiheuttaa päänsärkyä, huimausta, uneliaisuutta, pahoinvointia ja sekavan olotilan sekä lopulta kuoleman.

Hiilimonoksidi on väritön, hajuton ja mauton kaasu, ja sitä saattaa olla ilmassa, vaikka et näe tai haista mitään moottorin pakokaasuja. Hiilimonoksidia saattaa kerääntyä nopeasti kuolettavia määriä, se voi myös nopeasti tehdä sinut toimintakyvyttömäksi etkä pysty enää pelastautumaan. Kuolettavia määriä hiilimonoksidia voi säilyä ilmassa useita tunteja tai päiviä, jos tila on suljettu tai huonosti ilmastoitu. Jos havaitset jotain oireita hiilimonoksidi- eli häikämyrkytyksestä, poistu tilasta välittömästi. Siirry raittiiseen ilmaan ja ota yhteys lääkäriin.

Ehkäise vakava hiilidioksidin aiheuttama onnettomuus tai kuolema:

- Älä koskaan käytä moottoria huonosti ilmastoidussa tai osittain suljetussa tilassa, kuten autotallissa, autokatoksessa tai vajas- sa. Myös silloin, kun yrität poistaa moottorin pakokaasuja tuulettimilla tai pitämällä ikkunoita tai ovia auki, hiilidioksidimää- rä saattaa nopeasti saavuttaa vaarallisen tason.
- Älä koskaan käytä ajoneuvoa ulkona, jos sen moottorin pako- kaasut voivat joutua rakennuksiin ikkunoiden tai ovien kautta.

## Vältä polttoainepalovammat ja muut onnet- tomuudet

Bensiini on erittäin herkästi syttyvää ja räjähtävää. Polttoainehöyryt voivat päästä leviämään, ja siksi polttoaine voi syttyä kipinästä tai liekistä hetkessä useiden metrienkin päästä moottorista. Vähennä tulipalon tai räjähdyksen vaaraa seuraavasti:

- Käytä ainoastaan polttoaineen säilytykseen hyväksytyjä kanis- tereita polttoaineen varastointiin.
- Noudata tarkasti kohdan *AJONEUVON TANKKAAMINEN* oh- jeita.
- Älä koskaan käynnistä tai käytä moottoria, jos polttoainesäiliön korkki ei ole huolellisesti kiinnitettynä.

Bensiini on myrkyllistä ja saattaa aiheuttaa vammoja tai kuoleman.

- Älä koskaan poista polttoainetta säiliöstä imemällä sitä letkulla.
- Jos nielet polttoainetta tai sitä joutuu silmiisi tai hengität polt- toainehöyryä, ota välittömästi yhteys lääkäriin.

Jos päällesi roiskuu bensiiniä, pese roiskekohta saippualla ja vedellä ja vaihda vaatteet.

## **Vältä kuumien osien aiheuttamia palovammoja**

Pakojärjestelmä ja moottori kuumenevat käytön aikana. Älä koske niihin käytön aikana tai heti sen jälkeen välttääksesi palovammat.

## **Lisävarusteet ja muutokset**

Älä suorita ajoneuvoosi mitään muutoksia tai käytä siinä mitään lisävarusteita tai -laitteita, jotka eivät ole BRP:n hyväksymiä. Koska sellaiset muutokset eivät ole BRP:n testaamia, ne voivat lisätä kolarivaurioiden vaaraa tai loukkaantumisvaaraa ja ne voivat tehdä ajoneuvostasi laittoman.

Telatunnelin lisävarusteet on asennettava ajoneuvoon kutakin lisävarustetta koskevien ohjeiden mukaisesti.

Ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo-jälleenmyyjään, kun tarvitset lisävarusteita ajoneuvoosi.

---

## ERITYISIÄ TURVAOHJEITA

**VAKAVA LOUKKAANTUMINEN TAI KUOLEMA** voi olla seurauksena, ellei näitä ohjeita noudateta:

- Suorita aina käyttöä edeltävä tarkastus, ENNEN kuin käynnistät moottorin.
- Tarkista aina ennen käynnistystä kaasumekanismiin vapaa liikkuvuus ja se, että kaasuvipu palautuu joutokäyntiasentoon vapautettaessa.
- Kiinnitä aina turvakatkaisimen toinen pää vaatteisiisi ennen moottorin käynnistämistä.
- Älä koskaan käytä moottoria, jos hihnan ja jarrulevyn suojuukset eivät ole paikoillaan tai jos kuomu on avoinna tai sivupaneelit ovat auki tai poistettu. Älä koskaan käytä moottoria ilman variaattorihihnaa. Moottorin käyttäminen vaillinaisena, kuten ilman variaattorihihnaa tai kun telamatto on irti maasta, saattaa olla vaarallista.
- Kytke aina seisontajarru päälle ennen moottorin käynnistämistä.
- Jokainen on kelkkailijana vasta-alkaja istuuduttuaan ensimmäistä kertaa kelkan ohjaustangon taakse, vaikka olisikin aikaisemmin ajanut muun tyyppistä ajoneuvoa. Kelkan turvallinen käyttö riippuu monista seikoista kuten näkyvyydestä, ajonopeudesta, säästä, ympäristöstä, liikenteestä, ajoneuvon kunnosta ja käyttäjän omasta kunnosta.
- Perusharjoittelu on tarpeen, jotta kelkan käyttö olisi turvallista. Tutustu huolellisesti tähän Käyttäjän Käsikirjaan ja kiinnitä erityisesti huomiota huomautuksiin ja varoituksiin. Liity paikalliseen kelkkakerhoon: sen toiminta ja reittijärjestelyt on suunniteltu sekä huvia että turvallisuutta silmällä pitäen. Kysy perusohjeita myös kelkkasi jälleenmyyjältä, kokeneemmalta kelkkailvalta ystävältäsi tai kelkkakerhon jäseniltä.
- Jokaisen kokemattoman kuljettajan on ennen moottorikelkan käyttöä luettava kaikki moottorikelkassa olevat varoituskilvet ja käyttäjän käsikirja sekä ymmärrettävä lukemansa. Lisäksi hänen on katsottava *TURVALLISUUSVIDEO* osoitteesta [www.ski-doo.com/safety](http://www.ski-doo.com/safety) ennen kelkkailun aloittamista. Salli kokemattoman kuljettajan harjoitella moottorikelkalla ajamista ainoastaan suljetulla, tasaisella alueella, kunnes kuljettaja hallitsee moottorikelkan käytön. Jos alueellasi järjestetään moottorikelkkailijoiden ajokursseja, ilmoittaudu hänelle.
- Joidenkin moottorikelkkojen suorituskyky saattaa olla merkittävästi suurempi kuin niiden kelkkojen, joilla olet ajanut aikaisemmin. Siitä syystä emme suosittele kelkkaa kokemattomille kuljettajille.
- Moottorikelkkoja käytetään erilaisilla alueilla ja monenlaisissa lumiolosuhteissa. Kaikkien mallien suorituskyky ei ole samanlainen samoissa olosuhteissa. Kysy aina neuvoja jälleenmyyjältäsi, kun valitset moottorikelkkaa omiin käyttötarpeisiisi.



- Jos kelkkaa käytetään olosuhteissa, jotka ovat liian vaikeita kuljettajan kyvyille tai liian vaativia kelkan ominaisuuksille, saattaa seurauksena olla käyttäjän tai ulkopuolisten loukkaantuminen tai jopa hengenvaara.
- BRP suosittelee kuljettajan minimi-ikärajaksi 16 vuotta. Tarkista myös paikallisen lain vaatimukset iän ja koulutuksen osalta.
- On erittäin tärkeää selittää jokaiselle tämän moottorikelkan kuljettajalle – kuljettajan ajokokemuksesta riippumatta – tämän moottorikelkan ajo-ominaisuudet. Moottorikelkan rakenne ja säädöt, kuten raideleveys, suksen tyyppi, jousituksen tyyppi, telamaton pituus ja leveys vaihtelevat mallista riippuen. Nämä kaikki ominaisuudet vaikuttavat suuresti moottorikelkan käsiteltävyyteen.
- Kokemattoman käyttäjän pitäisi tutustua kelkkaan sekä harjoitella käytännössä tasaisessa maastossa ja alhaisella nopeudella ennen siirtymistä muun tyyppiin maastoihin.
- Tutustu paikallisiin lakeihin. Valtio, kunta ja paikallinen julkinen sektori ovat määränneet lakeja ja rajoituksia, jotka liittyvät kelkan turvalliseen käyttöön ja toimintaan. On sinun vastuullasi kuljettajana opetella ja noudattaa näitä lakeja ja rajoituksia. Kunnioitus ja toisten huomioon ottaminen johtavat turvallisempaan kelkkailuun. Tutustu lakeihin, joissa kerrotaan omaisuusvahingoista ja vakuutusasioista koskien varusteluasi.
- Ylinopeus saattaa olla kohtalokasta. Odottamattomissa tilanteissa et useinkaan ehdi reagoida riittävän nopeasti. Aja aina nopeudella, joka on sopiva reitille, sääolosuhteille ja omille taidoillesi. Tutustu paikallisiin sääntöihin. Jos nopeusrajoituksia on annettu, niitä on noudatettava.
- Pysy aina reitin oikeassa reunassa.
- Pidä aina turvallinen etäisyys muihin kelkkailijoihin ja jalankulkijoihin.
- Muista, että mainosmateriaalissa saattaa esiintyä vaarallisia suorituksia, joita esittävät ammattikuljettajat ihanteellisissa ja/tai valvotuissa olosuhteissa. Sinun ei pidä koskaan yrittää samoja vaarallisia temppuja, jos ne ylittävät taitosi.
- Älä koskaan aja tätä ajoneuvoa huumeiden tai alkoholin vaikutuksen alaisena. Kyseiset aineet hidastavat reaktiokykyä ja huonontavat arviointikykyä.
- Moottorikelkkaasi ei ole suunniteltu käytettäväksi yleisillä teillä, kaduilla tai moottoriteillä.
- Vältä tiellä ajamista. Jos sinun on pakko ajaa tiellä ja jos se on sallittua, vähennä nopeutta. Moottorikelkkaa ei ole suunniteltu käytettäväksi kestopäällystetyillä pinnoilla. Tietä ylittäessäsi pysäytä kelkka kokonaan ja katso tarkasti molempiin suuntiin, ennen kuin ylität tien 90 asteen kulmassa. Varo pysäköityjä ajoneuvoja.

- Moottorikelkkailu öiseen aikaan voi olla ilahduttava kokemus, mutta ole erittäin varovainen, sillä näkyvyys on rajallinen. Vältä tuntemattomia maastoja ja tarkista, että valot toimivat. Pidä aina taskulamppu ja varapolttimoita mukana.
- Älä koskaan irrota mitään alkuperäisiä osia moottorikelkastasi. Jokaisessa moottorikelkassa on useita sisäänrakennettuja turvallisuusominaisuuksia. Näihin ominaisuuksiin kuuluu erilaisia suojuksia ja konsoleita sekä heijastavia materiaaleja ja varoituskilpiä.
- Luonto on kaunista katseltavaa, mutta älä anna sen viedä huomiotasi ajamisesta. Jos haluat todella arvostaa talvimaista maata, pysäytä kelkka reitin sivuun niin, että et aiheuta vaaratilanteita muille kelkkailijoille.
- Aidat aiheuttavat vaaratilanteita sekä sinulle että moottorikelkallesi. Kierrä kaukaa puhelinpylväät ja tolpat.
- Lähes näkymättömät tai vasta läheltä havaittavat kaapelit saattavat aiheuttaa vakavia onnettomuuksia.
- Käytä aina hyväksytyä turvakypärää, suojalaseja ja kasv suojaa.
- Tiedosta reittien ulkopuolella ajoon liittyvät uhat, kuten lumivyöryt ja muut luonnosta tai muista ihmisistä aiheutuvat vaaratilanteet ja esteet.
- Älä roiku toisen moottorikelkan takapuskurissa. Jos kelkka sinun edelläsi hidastelee jostain syystä, sinun mahdollinen varomattomuutesi saattaa vahingoittaa kuljettajaa. Säilytä turvaväli oman ja edellä ajavan kelkan välillä. Maastosta riippuen jarrutusmatka voi vaihdella suurestikin. Toimi turvallisesti. Varaudu tekemään myös väistöliikkeitä.
- Kelkkaileminen yksin saattaa olla vaarallista. Polttoaineesi saattaa loppua, onnettomuus voi sattua tai kelkkasi voi rikkoutua. Muista, että kelkkasi pystyy etenemään pidempiä etäisyyksiä puolessa tunnissa kuin mitä sinä ehkä pystyt kävelemään päivässä. Kelkkaile mieluummin kaverin kanssa. Kelkkakerhoista saat mahdollisesti myös seuraa ajoretkille. Kerro aina jollekulle, minne olet lähdyssä kelkkailemaan ja milloin aiot suunnilleen palata.
- Pelloilla on joskus matalia alueita, joihin vesi kasaantuu ja jäätyy talveksi. Tämä jää on tavallisesti kirkasta jäätä. Kääntyminen tai jarruttaminen saattaa aiheuttaa kelkan kierähtämisen eikä kelkka ole enää hallinnassa. Älä koskaan jarruta tai yritä kiihdyttää tai kääntyä kirkkaalla jäällä. Jos joudut tällaisiin olosuhteisiin, vähennä nopeutta vapauttamalla kaasuvipua tasaisesti.
- Älä koskaan hyppää moottorikelkalla, ellet ole kokenut kuljettaja, ja tempu tehdään kontrolloiduissa olosuhteissa/kilpailussa.

- Kun ajat letkassa, äläkä kaasuta äkkinäisesti. Lunta ja jäätä saattaa lentää taaksepäin haitaten takana tulevaa kelkkaa ja kelkkailijaa. Kun kaasutetaan liikaa, kelkka kaivautuu lumeen ja jättää irtolumisen pinnan takana tuleville.
- Letkassa ajaminen on hauskaa, mutta älä esittele taitojasi tai ohittele toisia kelkkailijoita ryhmässäsi. Vähemmän kokenut kelkkailija saattaa yrittää toimia samalla tavalla kuin sinä ja epäonnistua. Aja rauhallisesti, samalla tavalla ryhmän muiden jäsenten kanssa.
- Häätätilanteessa moottorikelkka voidaan pysäyttää painamalla moottorin hätäkatkaisinta tai vetämällä turvakatkaisimen pistoke moottorin pysäytyskatkaisimesta samalla kun painetaan jarrua.
- Kytke aina seisontajarru, kun ajoneuvo ei ole käytössä.
- Älä koskaan käytä moottoria huonosti ilmastoidussa tilassa ja/tai silloin, jos et ole valvomassa ajoneuvoa.
- Älä koskaan pyri suorittamaan mitään polttoainejärjestelmän tai sähköjärjestelmän huolto- tai korjaustoimenpiteitä. Näiden järjestelmien huolto- ja korjaustyöt on teetettävä valtuutetulla Ski-Doo-jälleenmyyjällä.
- Irrota aina turvakatkaisimen pistoke moottorin pysäytyskatkaisimesta, kun lopetat ajamisen. Näin estät tahattoman käynnistyksen, luvattoman käytön ja varkauden.
- ÄLÄ KOSKAAN seiso pyörivän telamaton takana tai lähellä. Likaa tai esineitä saattaa singota aiheuttaen vakavia vammoja. Kun haluat irrottaa juuttuneen lumen tai jään, sammuta moottori, kallista ajoneuvo kyljelleen ja käytä hihnan suojuksessa olevaa kiintoavainta.
- Älä nastoita telaa, ellei sitä ole hyväksytty nastoja varten. Telamatto, jota ei ole hyväksytty nastoitamista saattaa vaurioitua vauhdissa ja irrota ajoneuvosta. Ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo-jälleenmyyjään voimassa olevista nastoitumahdollisuuksista ja niiden saatavuudesta.
- Voit nastoitaa tässä ajoneuvomallissa olevan telamaton. Sinun kuitenkin TÄYTYY käyttää ainoastaan BRP:n Ski-Doo-moottorikelkkoihin hyväksymää nastatyyppiä. ÄLÄ KOSKAAN käytä tavanomaisia nastoja, koska nastoitettava telamatto on ohuempi kuin meidän vakiotelamattomme. Nasta saattaa repeytyä ja irrota telamatosta.
- Käytä aina hyväksyttyä kypärää ja noudata samoja pukeutumisohteja, jotka on tässä käyttäjän käsikirjassa esitetty kuljettajalle.
- Varmistu, että pystyt istumaan vakaasti, molemmat jalat tukevasti astinlaudoilla, ja että pystyt pitämään kiinni käsikahvoista.

# AJONEUVOLLA AJAMINEN

Jokaisen kuljettajan vastuulla on varmistaa muiden vapaa-ajan viettäjiä tai liikkujien turvallisuus.

Olet vastuussa kelkan oikeanlaisesta käyttötavasta sekä niiden kuljettajien opastamisesta, jotka käyttävät kelkkaasi. Eri kelkkamalleissa voi olla huomattavia eroja koskien niiden käsiteltävyyttä ja suorituskykyä.

Moottorikelkka on suhteellisen yksinkertainen käsiteltävä, mutta kuten muutkin ajoneuvot tai mekaaniset laitteet, se voi olla vaarallinen, jos sinä olet vähänkään ajattelematon, harkitsematon tai huolimaton. Tarkastuta kelkkaasi vuosittain. Kysy lisätietoja valtuutetulta Ski-Doo-jälleenmyyjältä. On suositeltavaa, vaikka sitä ei edellytetä, että annat Ski-Doo-jälleenmyyjän suorittaa moottorikelkasi käyttöönottohuollon ennen ajokauden alkua. Jokainen käynti valtuutetun Ski-Doo-jälleenmyyjän luona antaa jälleenmyyjälle mahdollisuuden tarkistaa, kuuluuko kelkkaasi jonkin ajankohtaisen huoltokampanjan piiriin. Pyydämme sinua ottamaan pikaisesti yhteyttä valtuutettuun Ski-Doo-jälleenmyyjäsi, jos tiedät, että käynnissä on kelkkaasi turvallisuutta koskevia huoltokampanjoita.

Ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo-jälleenmyyjään, kun tarvitset lisävarusteita ajoneuvoosi.

Ennen kuin siirryt ajamaan reiteille, harjoittele kelkalla suljetulla alueella, kunnes olet täysin tutustunut sen toimintoihin ja tunnet, että osaat turvallisesti siirtyä seuraavaan vaiheeseen. Toivotamme sinulle turvallisia ja nautinnollisia ajohetkiä.

## Käyttöä edeltävä tarkastus

### VAROITUS

On erittäin tärkeää suorittaa käyttöä edeltävä tarkastus ennen ajoneuvolla ajoa. Tarkasta aina kriittisten hallintalaitteiden, turvatoimintojen ja mekaanisten osien toiminta ennen ajamista.

## Ennen moottorin käynnistämistä

1. Poista lumi ja jää istuimelta, astinlaudoilta, ajovaloista, hallintalaitteista ja mittareista.
2. Tarkista, ettei äänenvaimentimen esisuodattimessa ole lunta.
3. Tarkista, että sukset ja ohjaus toimivat esteettömästi. Tarkista suksien liikkuminen ohjaustankoa käännettäessä ja päinvastoin.
4. Tarkista polttoaineen taso ja etsi mahdollisia vuotoja. Lisää tarvittaessa ja mahdollisten vuotojen ilmetessä: toimita ajoneuvo valtuutetulle Ski-Doo-jälleenmyyjälle, korjaamoon tai valitse-mallesi henkilölle huoltamista tai osien vaihtamista varten.

5. Kaikkien tavaratilojen tulee olla huolellisesti suljettuina, eikä niissä suositella säilytettäväksi mitään särkyviä tai painavia esineitä. Kuomun ja sivupaneelien on oltava kunnollisesti lukittuna.
6. Paina kaasuvipua useita kertoja tarkistaaksesi, että se toimii helposti ja esteettömästi. Sen pitää palata vapautettaessa joutokäyntiasentoon.
7. Paina jarruvipua ja varmista, että jarru kytkeytyy kokonaan päälle ennen kuin jarruvipu koskettaa ohjaustangon kädensijaa. Vapautettaessa sen on palattava kokonaan takaisin.
8. Kytke seisontajarru päälle ja tarkasta, että se toimii kunnolla. Jätä seisontajarru päälle.
9. Tarkasta variaattorihihnan kunto ja korkeuden säätö; katso kohta *VARIAATTORIHINNA* osassa *HUOLTOTOIMENPITEET*.

## Kun moottori on käynnistynyt

Katso oikeat moottorin käynnistystoimenpiteet kohdasta *MOOTTORIN KÄYNNISTÄMINEN*.

1. Tarkasta kauko- ja lähivalojen, takavalon, jarruvalon ja merkkivalojen toiminta.

**HUOMIO:** Sinun on ehkä irrotettava turvakatkaisimen naru vaatteistasi ajovalojen tarkastamista varten. Kiinnitä turvakatkaisimen naru heti takaisin, kun olet moottorikelkan hallintalaitteiden ulottuvilla.

2. Tarkasta moottorin pysäytyskatkaisimen (vetämällä turvakatkaisimen pistoke) ja moottorin hätäkatkaisimen toiminta.
3. Vapauta seisontajarru.
4. Katso kohta *KELKAN ESILÄMMITYS* ja noudata siinä olevia ohjeita.

## Käyttöä edeltävä tarkastuslista

KOHDE	TOIMENPIDE	✓
RUNKO, ISTUIN, ASTINLAUDAT, VALOT, ILMANSUODATIN, HALLINTALAITTEET JA MITTARIT	Tarkista kunto ja poista lumi tai jää.	
SUKSET JA OHJAUS	Tarkista esteetön liikkuvuus ja oikea toiminta.	
POLTTOAINE	Tarkista määrät ja tarkista, onko vuotoja.	
JÄÄHDYTYSNESTE	Tarkista määrät ja tarkista, onko vuotoja.	
JARRUNESTE	Tarkista määrät ja tarkista, onko vuotoja.	
TELAMATTO	Tarkasta kunto ja poista lumi tai jää. Katso nastoitettuja telamattoja varten ohjeet kohdassa <i>PITOA PARANTAVAT TUOTTEET</i> .	
KAASUVIPU	Tarkista asianmukainen toiminta.	
JARRUVIPU	Tarkista asianmukainen toiminta.	
SEISONTAJARRU, JARRUT	Tarkista asianmukainen toiminta.	
MOOTTORIN HÄTÄKATKAISIN JA MOOTTORIN PYSÄYTYSKATKAISIN (TURVAKATKAISIMEN PISTOKE)	Tarkista asianmukainen toiminta. Turvakatkaisimen naru pitää kiinnittää kuljettajan ajovarusteisiin.	
VALOT	Tarkista asianmukainen toiminta.	
SUKSEN OHJAINRAUDAT	Tarkista asianmukainen toiminta.	
LIUKUMUOVIT	Tarkista asianmukainen toiminta.	
VARIAATTORIIHNA	Tarkasta halkeamien, rispaantumisen tai epänormaalin kulumisen varalta, ja tarkasta oikea korkeus.	

## Miten ajetaan

### Ajovarusteet

Muista pukeutua oikeanlaiseen kelkkailuvaatetukseen. Asun tulee olla miellyttävä eikä liian kireä. Tarkista aina säätila ennen kuin lähdet kelkkailemaan. Pukeudu aina kylmintä säätä silmälläpitäen. Lämpöalusasuoja suojaa hyvin ihoa kylmältä ja kosteudelta.

Käytä aina hyväksytytä kypärää oman turvallisuutesi ja mukavuutesi vuoksi. Kypärä suojaa kylmältä ja ehkäisee loukkaantumiselta. Kypärän lisäksi tulisi myös käyttää kypärähuppua ja kasvosuojusta. Suojalasit tai visiiri, joka on kiinni kypärässä, ovat ehdottomia varusteita kelkkailtaessa.

Kädet tulee suojata kelkkailukäsineillä tai hanskoilla, joissa on riittävä eristys ja jotka joustavat siten, että peukaloilla ja sormilla voi vapaasti käyttää kelkan hallintalaitteita.

Kumipohjaiset saappaat, joissa on joko nylon- tai nahkapäällisyys sekä irrotettavat huopasisäkengät ovat sopivimpia kelkkailuun.

Sinun tulee pitää itsesi kelkkaillessa niin kuivana kuin mahdollista. Kun astut sisätiloihin, ota pois kelkkailuasus ja saappaat ja huolehdi, että ne kuivuvat ennen kuin puet ne päälle uudestaan.

Älä käytä pitkää kaulaliinaa tai löysiä asusteita jotka saattavat tarttua kelkan liikkuviin osiin.

Pidä värillisillä laseilla varustettuja ajolaseja.

### Mitä mukaan kelkkaillessa

Ensiapupakkaus	Mukana oleva työkalusarja
Matkapuhelin	Puukko
Varasytytystulpat	Taskulamppu
Teippi (ilmastointiteippi)	Reittikartta
Varavariaattorihihna	Eväät

### Kuljettajan ajoasento (ajaminen eteenpäin)

Ajoasentosi ja tasapainosi ovat kaksi perustekijää, joilla saat kelkan kulkemaan haluamaasi suuntaan. Kääntyessäsi rinteessä sinun pitää olla valmiina vaihtamaan asentoa, jotta paino jakautuu oikein kääntymisen aikana. Kuljettaja ei koskaan saa yrittää tasapainottaa kelkkaa siirtämällä jalkojaan astinlaudoilta maahan. Kokemus opettaa kuinka paljon voit kallistaa vartalollasi käännösten mukana eri nopeuksissa ja rinneajossa, jotta säilytät oikean tasapainon.

Istuma-asento on yleisesti ottaen paras ajoasento tasapainoa ja kelkan hallintaa ajatellen. Kuitenkin myös puolikyykky, ajo toiseen polveen tukeutuen tai seisoma-asento ovat käyttökelpoisia asentoja tietyissä olosuhteissa.

## **▲ VAROITUS**

**Älä tee kelkalla mitään sellaista, jota et hallitse riittävän hyvin.**

### **Istuminen**

Jalat jalkatilassa ja vartalo istuimen puolessavälissä on ihanteellinen asento, kun ajetaan tutussa, tasaisessa maastossa. Polvien ja lantion pitäisi pysyä joustamaan töyssyissä.



### **Puolikyykky**

Puoli-istuva, lähes kyykymäinen asento, jossa keho on irti istuimelta ja jalat ovat vartalon alla ja pystyvät näin joustamaan epätasaisessa maastossa. Vältä äkkinäisiä pysäytyksiä.





### Ajo polveen tukeutuen

Tätä asentoa varten pitää toinen jalka asettaa tukevasti astinlaudalle ja toinen polvi istuimelle. Vältä äkkinäisiä pysäytyksiä.



## Seisominen

Pidä molemmat jalat astinlaudoilla. Polvien tulisi joustaa töyssyissä. Tämä on tehokas asento, jossa näet paremmin ympärillesi ja voit siirtää painoasi maaston vaihtuessa. Vältä äkkinäisiä pysäytyksiä.



## Maaston/ajotyylin vaihtelut

### Lanattu reitti

Istuminen on suosituin ajoasento ajettaessa lanatuilla, tasaisilla reiteillä. Älä aja lujaa ja ennen kaikkea pysy reitin oikealla puolella. Ole varautunut maasto-olosuhteiden nopeisiin muutoksiin. Huomioi kaikki reittiviivat. Älä pujottele reitin puolelta toiselle.

### Epätasainen reitti

Reitti on luultavasti töyssyinen (tiheää rökkyä) ja lumi on kinostunut, ellei vähään aikaan ole satanut lunta. Sellaiset olosuhteet voivat haitata fyysisesti kuljettajaa ja matkustajaa, jos ajetaan suurella nopeudella. Hidasta. Pidä kiinni ohjaustangosta ja ole puolikykyasennossa. Jalkojen pitäisi olla kehon alla koukistettuina, jolloin ne vaimentavat töyssyjä. Pidemmällä, kovilla ja tiheätöyssyisillä reiteillä voit ajaa myös toiseen polveen tukeutuen, jolloin toinen polvesi on istuimella. Asento on ehkä hiukan mukavampi ja samalla vartalo pysyy rentona ja kykenee hallitsemaan kelkan ohjausta. Varo lumen alla olevia kiviä tai kantoja, ne saattavat olla piilossa vasta sataneen lumen alla.

## Syvä lumi

Syvässä puuterimaisessa lumessa kelkkasi saattaa juuttua ja ruveta kaivautumaan syvemmälle hankeen. Käännä siinä tapauksessa kelkkaa niin laajalla kaarella kuin mahdollista ja etsi kovempaa pintaa. Jos kelkkasi juuttuu lumeen (mikä tapahtuu jokaiselle kelkkailijalle joskus), älä kaasuta ja pyöritä telamattoa, sillä se saa kelkan uppoamaan entistä syvemmälle. Pysäytä moottori, nouse kelkasta pois ja siirrä kelkan peräpää puhtaalle lumelle. Tamppaa kelkan eteen lunta. Muutaman metrin ala yleensä riittää. Käynnistä uudelleen moottori. Valitse seisoma-asento ja keinuta kelkkaa varovasti samalla, kun painat vakaasti ja hitaasti kaasua. Riippuen siitä onko kelkan etuosa vai takaosa kaivautunut, jalkojesi painon pitäisi olla päinvastaisessa päässä astinlaudoilla kuin kelkan kaivautunut pää. Älä koskaan laita vierasta materiaalia telamaton alle tueksi. Älä anna kenenkään seisoa edessä tai takana, kun kelkka on käynnissä. Pysy pois telamaton lähetyviltä. Pyörivään telamattoon koskeminen on vaarallista.

## Jäätäneet vesistöt

Ajaminen järvien ja jokien jäillä saattaa olla kohtalokasta. Vältä vesistöalueita. Jos olet tuntemattomassa maastossa, kysy paikallisilta virkamiehiltä tai asukkailta jään kunnosta, salmista, viemäreistä, puroista, vuolaasti virtaavista paikoista tai muista vaaroista. Älä koskaan aja jäällä, jonka vahvuudesta sinulla ei ole tietoa. Jää saattaa olla liian heikkoa kannattamaan sinut ja kelkkasi. Kelkalla ajo jäällä tai jäisillä pinnoilla voi olla hyvin vaarallista, ellet huomioi tiettyjä varotoimia. Jäällä on vaikea ohjata kelkkaa tai mitä tahansa ajoneuvoa. Jäällä on vähemmän pitoa liikkeelle lähdeittäessä, kääntyttäessä ja pysähdyttäessä kuin lumella. Kelkan tarvitsemat etäisyydet kyseisiin liikkeisiin voivat jäällä moninkertaistua. Ohjattavuus on vähäistä ja holtittomat käännökset ja pyörähdykset ovat jäällä vaarallisia. Jos kuitenkin ajat jäällä, aja hitaasti ja ole valpas. Ota runsaasti tilaa pysähtymistä ja kääntymistä varten. Tämä on erityisesti otettava huomioon yöllä.

## Pakkaantunut lumi

Älä aliarvioi kovaa, pakkaantunutta lunta. Kelkkaa voi olla vaikea käsitellä, koska suksissa ja telamatossa ei ole niin paljon pitoa. Paras neuvo on hidastaa vauhtia ja välttää nopeita kiihdytyksiä, kääntymistä tai jarruttamista.

## Ylämäki

Ajettavia rinteitä on kahden tyyppisiä: avoin rinne jossa on vähän puita, kalliota tai muita esteitä, ja rinne, jossa voi ainoastaan ajaa suoraan ylöspäin. Avointa rinnettä nouseaan sivuttain tai pujotellen. Lähesty kulmassa. Omaksu seisoma-asento, jossa molemmat jalat ovat samalla astinlaudalla. Pidä painosi jatkuvasti ylärinteen puolella.

Pidä yllä tasainen, turvallinen nopeus. Jatka niin kauas kuin voit tässä suunnassa, vaihda sitten ajoasentoasi ja aja rinnettä toiseen suuntaan, jolloin rinteiden kaltevuus on toisella puolella.

Ajo kohtisuoraan ylös voi aiheuttaa ongelmia. Valitse seisoma-asento, kiihdytä ennen kuin ajat rinteeseen ja vähennä sitten kaasua estääksesi telamattoa pyörimästä tyhjää.

Molemmissa tapauksissa ajonopeuden pitäisi olla tilanteeseen sopiva. Hidasta aina kun saavutat rinteiden huipun. Jos et pysty ajamaan edemmäksi älä pyöritä telamattoa. Kytke seisontajarru, sammuta moottori, vapauta sukset vetämällä niitä ulos ja alarinteeseen, käännä kelkan peräpää ylärinteen suuntaan, käynnistä moottori ja aja se pois pienellä tasaisella kaasulla. Vaihda ajoasentosi sellaiseksi, että kelkan tasapaino säilyy ja aja rinnettä alas.

## **Alamäki**

Ajettaessa rinnettä alas kelkan hallinta on säilytettävä koko ajan. Pidä jyrkemmissä rinteissä painosi alhaalla ja molemmat kätesi ohjaustangossa. Jatka kevyesti kaasun painamista ja anna kelkan laskeutua alaspäin rinnettä moottorin ollessa käynnissä. Jos ajonopeus ylittää turvallisen vauhdin, hidasta jarruttamalla. Paina jarrua säännöllisesti kevyellä puristuksella. Älä koskaan jumita jarrua ja lukitse telamattoa.

## **Rinneajo**

Noudata seuraavia ohjeita aina, kun ajat rinnettä ylös tai alas tai ylität niitä. Kuljettajan tulee nojata rinnettä kohti, jotta kelkka säilyy vakaana. Suositeltava asento on toiseen polveen tukeutuminen. Alarinteiden puoleinen polvi on silloin istuimella ja ylärinteen puoleinen polvi astinlaudalla. Toinen hyvä ajoasento on puolikyky. Vauraudu siirtämään painoasi tarvittaessa nopeasti. Rinteitä ja jyrkkiä mäkiä ei suositella vasta-alkajalle tai kokemattomalle kelkkailijalle.

## **Lumivyöryvaara**

Jos ajat erittäin mäkisissä (jyrkkiä mäkiä, vaarojen rinteitä) maastoissa, sinun tulisi tiedostaa lumivyöryn vaara. Luomivyöryjen koko ja muoto vaihtelee ja niitä ilmenee jyrkissä maastoissa, kun lumi on epävakaata.

Uusi lumi, eläimet, ihmiset, tuuli ja moottorikelkat voivat laukaista lumivyöryn. Vältä korkeita maastoja ja jyrkkien rinteiden ajamista viistosuunnassa, jos on olemassa lumivyöryn vaara. Jos lumiolosuhteet ovat epävakaat, ajo tulisi rajoittaa loivakulmaisille rinteille. Tuulen muodostamia riippuvia lumikinoksia tulisi välttää. Epävakaiden olosuhteiden välttäminen on turvallisen ajon avainasia mäkisissä maastoissa. Ehkä kaikkein tärkeintä on päivittäin tiedostaa olosuhteet ja mahdolliset vaarat ajettaessa vaarojen rinteillä. Tarkasta paikalliset lumiennusteet ja vaaralliset paikat päivittäin ennen ajamaan lähtemistä ja kuuntele sääennusteet.

Sinun tulisi aina kuljettaa mukanasasi lapiota, sondia ja lumivyörypiipparia ajaessasi vaarojen rinteillä. Suosittelemme, että jyrkissä vaaramaisemissa ajavat osallistuvat paikalliselle, lumivyöryä käsittelevälle harjoituskurssille tutustuakseen paremmin lumiolosuhteisiin ja oppiakseen varusteiden asianmukaisen käytön.

Tässä joitakin nettisivuja, jotka voivat auttaa sinua tärkeän tiedon löytämisessä:

- USA: [www.avalanche.org](http://www.avalanche.org)
- Eurooppa: [www.avalanches.org](http://www.avalanches.org)
- Kanada: [www.avalanche.ca](http://www.avalanche.ca)

## Sohjo

Sohjossa ajoa pitäisi aina välttää. Tarkista aina ennen järven tai joen ylitystä onko siellä mahdollisesti sohjoa. Jos tummia, vetisiä läiskiä ilmaantuu reitillesi, aja pois jäältä välittömästi. Varo, ettei jää ja vesi roisku takana tulevaan kelkkailijaan. Kelkan saaminen pois sohjoiselta alueelta on rasittavaa ja joissakin tapauksissa jopa mahdotonta.

## Sumu tai lumipyry

Maastossa tai jäällä sumu tai lumipyry saattaa rajoittaa näkyvyyttäsi. Jos sinun pitää ajaa sumussa tai rankassa lumisateessa, aja hitaasti valot päällä ja ole tarkkaavainen mahdollisten vaarojen varalta. Jos et ole varma reitistä, älä aja eteenpäin. Pidä turvallinen etäisyys takana oleviin kelkkailijoihin näkyvyyden ja reaktioajan parantamiseksi.

## Tuntematon maasto

Aja aina maastossa, joka ei ole sinulle tuttu, erittäin varovasti. Aja niin hitaasti, että pystyt havaitsemaan mahdolliset vaarat kuten aidat tai paalut, purot jotka menevät reitisi läpi, kivet, pudotukset, vajjerit ja lukemattomat muut esteet, jotka saattavat keskeyttää ajon. Ole varuillasi myös huolletulla reitillä, ellet tunne sitä ennestään. Aja sellaisella nopeudella, että voit nähdä mitä on edessäsi seuraavassa mutkassa tai rinteiden harjalla.

## Kirkas auringonpaiste

Kirkas aurinko saattaa huomattavasti heikentää näkökykyäsi. Auringon ja lumen häikäisy saattavat sokaista silmäsi niin, että et havaitse rotkoja, ojaia tai muita esteitä kovin helposti. Sellaisissa olosuhteissa tulisi käyttää suojalaseja, joissa on värilliset linssit.

## Vaikeasti havaittavat esteet

Lumen alla saattaa olla piilossa esteitä, joita ei voi havaita. Kelkalla ajo varsinaisten reittien ulkopuolella ja metsissä edellyttää alhaista ajonopeutta ja erityistä valppautta. Ajo liian kovalla nopeudella voi

tehdä pienistäkin esteistä vaarallisia. Osuminen pieneenkin kiveen tai kantoon saattaa aiheuttaa sen, että menetät kelkan hallinnan ja joudut onnettomuuteen. Pysyttele varsinaisilla reiteillä vähentääksesi altistumista vaaroille. Ole varovainen, hidasta vauhtia ja nauti maisemista.

## **Huonosti havaittavat vaijerit**

Ole aina varovainen alueilla joissa on tai on ollut maataloja, sillä sellaisilla alueilla saattaa pelloilla ja laitumilla olla huonosti havaittavia rautalanka-aitoja tai vaijereita. Useita vakavia onnettomuuksia on aiheutunut sellaisissa tapauksissa, kun kulkulla on ajettu pelloilla oleviin vaijereihin, pylväisiin ja teiden sulkuketjuihin. Aja ehdottomasti hidasta vauhtia.

## **Esteet ja hypyt**

Odottamattomat painaumat lumikinoksissa, lumiauran jättämät penkat, tierummut tai huomaamattomat esteet voivat olla vaarallisia. Voit huomata ne paremmin ja ajoissa, kun pidät värillisiä ajolaseja tai visiiriä ja ajat riittävän alhaista nopeutta.

Hypääminen kulkulla voi olla vaarallista. Valmistaudu myötäämään hypyn aiheuttamaa iskua ja tue itsesi iskun varalle ennen kuin moottorikelkka koskettaa maata. Polvien pitää joustaa ja toimia iskunvaimentimien tavoin. Jos reitillä on yhtäkkiä jyrkkä pudotus alaspäin, kyykisty (seiso) kelkan takaosassa ja pidä sukset ylhäällä ja kohtisuoraan eteenpäin. Paina vaihteittain kaasua ja varaudu hypyn aiheuttamaan iskuun. Polvien pitää joustaa ja toimia iskunvaimentimien tavoin.

## **Kääntyminen**

Maastosta riippuen on kaksi suositeltua tapaa ajaa käännös moottorikelkalla. Useimmissa lumiolosuhteissa "vartalolla ohjaaminen" on paras konsti kääntää kelkka. Nojaaminen eteenpäin käännöksen suuntaan ja kehon painonsiirto käännöksen puoleiselle jalalle kallistaa kelkkaa käännöksen mukaan. Tässä asennossa sekä siirtämällä kehoasi niin eteen kuin mahdollista, kelkan paino siirtyy sisäpuolen sukselle.

Joskus syvässä lumessa saattaa olla ainoa mahdollisuus kääntyä vetämällä kelkka ympäri. Älä yllirasita itseäsi. Pyydä apua. Käytä raskaiden kohteiden nostamiseen jalkojasi äläkä selkääsi.



## Tien ylitys

Joskus saatat joutua ylittämään tien ojan ylitse tai lumipenkan päältä. Valitse paikka, jonka tunnet ja tiedät, että se on sopiva ja helppo kohta ylitykseen. Käytä seisoma-asentoa ja aja vain sellaisella ajonopeudella, jolla pääset penkan harjalle. Pysäytä kelkka kokonaan penkan harjalla ja odota, kunnes reitti on selvä eikä liikennettä ole. Arvioi pudotus penkalta tielle ja aja maltillisesti. Ylitä tie 90 asteen kulmassa. Jos tien toisella puolella on vastassa myös lumipenkka, aseta jalkasi lähelle kelkan takapäätä. Muista, että kelkkaasi ei ole suunniteltu käytettäväksi asfaltoiduille pinnoille ja ohjaaminen sellaisilla pinnoilla on vaikeaa.

## Rautateiden ylitys

Älä koskaan aja kelkalla rautateillä. Se on laitonta. Rautateiden raiteet ja kiskot ovat yksityistä omaisuutta. Moottorikelkka ei missään tapauksessa kuulu ratakiskoille. Ennen kuin ylität rautatien, pysähdy, katso ja kuuntele, onko juna tulossa.

## Ajo öiseen aikaan

Luonnon valon ja sähkövalaistuksen määrä öiseen aikaan vaikuttaa kykyysi nähdä tai tulla nähdyksi. Kelkkailu öiseen aikaan on hauskaa. Se voi olla unohtumaton kokemus, jos maltat ajaa rajoitetun näkökykyysi mukaisesti. Ennen kuin käynnistät kelkan, varmista että valosi ovat puhtaat ja että ne toimivat kunnolla. Aja sellaisella ajo-

nopeudella, joka mahdollistaa sinut pysäyttämään kelkan nähdes-  
säsi tuntemattoman tai vaarallisen kohteen edessäsi. Pysy reitillä  
äläkä koskaan aja kulkalla tuntemattomassa maastossa. Vältä jokia  
ja järviä. Tukivaijerit, piikkilanka-aidat, ketjuilla suljetut tiet ja muut  
esteet kuten puun oksat ovat erityisen hankalasti havaittavia yöllä.  
Älä koskaan aja yksin. Kuljeta aina mukanas taskulamppua. Pysy  
poissa asuinalueilta ja kunnioita muiden ihmisten yörauhaa.

## Ajaminen ryhmässä

Nimetkää vetäjä johtamaan seuruetta ja toinen henkilö seurueen  
peräpään valvojaksi ennen ajoretken alkua. Varmista, että kaikki  
seurueen jäsenet ovat tietoisia reitistä ja määränpäystä. Varmista,  
että sinulla on mukanas kaikki työkalut ja varusteet ja että kelkoissa  
on riittävästi polttoainetta retken ajaksi. Älä koskaan ohita vetäjää  
tai muitakaan kelkkailijoita. Käytä käsimerkkejä ilmoittamaan vaa-  
roista tai aikeesta vaihtaa suuntaa. Auta muita aina tarvittaessa.

On erittäin TÄRKEÄÄ pitää aina turvallinen välimatka jokaisen kel-  
kan välillä. Säilytä aina turvallinen välimatka ja jätä tarpeeksi etäi-  
syyttä pysähtymiseen. Älä roiku edellä ajavan takapuskurissa.  
Tarkkaile edellä ajavaa kelkkaa.

## Merkit

Jos aiot pysähtyä kelkallasi, nosta jompikumpi kätesi suoraan  
ylöspäin pään yläpuolelle. Vasemmalle kääntymisestä ilmoitetaan  
ojentamalla vasen käsi kohtisuoraan haluttuun suuntaan. Oikealle  
kääntyttäessä ojenna vasen käsivarsi ja nosta kyynärpäätä kätesi  
kohtisuoraan ylöspäin, niin että se muodostaa kulman kyynärpää-  
hän. Jokaisen kelkkailijan pitää välittää edellä ajavan antama  
merkki osaltaan takana olevalle.

## Reitillä pysähtyminen

Aja aina kelkkasi reitin sivuun kun pysähdyt, mikäli suinkin mahdol-  
lista. Tämä vähentää vaaratilanteita muiden reitillä liikkuvien kelk-  
kailijoiden osalta.

## Reitit ja merkit

Reittimerkkejä käytetään valvontaan ja ohjaamaan kelkkailua reiteil-  
lä. Tutustu etukäteen sen alueen merkintöihin, jossa kelkkailet.

## Ympäristö

Villieläimet saattavat käyttää kelkan jälkeä tai reittiä polkunaan.  
Moottorikelkkareitit sijaitsevat usein alueilla, joissa eläimet voivat  
vaeltaa. Älä loukkaa tätä eläinten etuoikeutta ajattamalla niitä tai  
häiritsemällä luontoa. Uuvuttaminen ja ahdistus saattavat johtaa  
eläimen kuolemaan. Vältä alueita, joilla esiintyy eläimiä ja niiden  
ruokintapaikkoja.



Jos satut kohtaamaan eläimen, pysäytä kelkka ja ole ääneti.

Ohjeitamme ei ole tarkoitettu rajaamaan kelkkailun nautinnollisuutta, vaan säilyttämään miellyttävän vapauden tunteen, jonka voit kokea vain kelkkailemalla! Nämä ohjeet estävät kelkkailijoiden onnettomuuksia, ja ohjeiden avulla he pystyvät esittelemään muille omia tietojansa ja nauttia suositusta talvisesta ajanvietteestä. Joten seuraavan kerran kun kirpeänä ja kirkkaana talvipäivänä olet kelkkareitillä, muista, että sinäkin olet luomassa polkua tulevaisuuden harrastukselle. Auta meitä kulkemaan oikeaa polkua! Koko BRP:n puolesta: kiitos avustasi!

Ei ole olemassa mitään niin riemastuttavaa kuin moottorikelkkailu. Seikkaileminen hyvin hoidetulla kelkkareiteillä on hauska ja terveellinen talviharrastus. Koska yhä useammat ihmiset käyttävät samoja reittejä, kasvaa myös riski maiseman ja ympäristön saastumiseen ja tuhoutumiseen. Maa-alueiden ja maiseman väärinkäyttö saattaa johtaa harrastuksen rajoittamiseen sekä yksityisten että kunnallisten tahojen toimesta.

Me kelkkailun harrastajat olemme suurin uhka omalle harrastuksellemme. Uhkaan on yksi ainoa looginen ratkaisu. Kun kelkkailemme, meidän aina ajettava vastuuntuntoisesti.

Suurin osa kelkkailijoista kunnioittaa lakeja ja ympäristöä. Jokaisen meistä on näytettävä hyvää esimerkkiä niille, jotka ovat uusia tämän harrastuksen parissa.

On jokaisen kelkkailijan parhaaksi, kun itse kukin pyrkii osaltaan kelkkailemaan ottaen huomioon ympäristön ja muut liikkujat. Säilyttääksemme mahdollisuuden harrastaa kelkkailua tulevaisuudessakin, meidän on otettava ympäristökäytöt huomioon.

BRP on huomannut, että moottorikelkkailijoiden on tehtävä osansa säilyttääkseen harrastusmahdollisuudet jatkossakin ja kehittänyt sen vuoksi Kelkkaile fiksusti -kampanjan moottorikelkkailijoita varten.

Fiksu kelkkailija on vastuuntuntoinen muuallakin kuin kelkkareitillä. Kelkkaile fiksusti -kampanja osoittaa, että me moottorikelkkailijat kunnioitamme ympäristöongelmia ja haluamme tehdä osamme. Kampanjalla viittaamme ympäristöön ja ympäristönhoitoon yleisesti, luonnon eläimiin sekä kaikkiin niihin ihmisiin, jotka nauttivat ulkoilmaelämästä. Kampanjan myötä muistutamme myös kaikkia moottorikelkkailijoita siitä, että ympäristön kunnioittaminen ei ole ainoastaan tärkeää kelkkateollisuudelle, vaan myös tuleville sukupolville.

Fiksu moottorikelkkailu ei tarkoita millään muotoa sitä, että kelkkailu ei enää voisi olla hauskaa! Se yksinkertaisesti tarkoittaa vastuuntuntoista kelkkailua!

Tärkein fiksun kelkkailun ominaisuus on se, että ajat vain siellä missä kelkkailu on sallittua ja vain sillä tavoin kuin se on sallittua. Olet fiksu kelkkailija kun noudatat seuraavia periaatteita.

Kysy tietoa alueen ympäristöstä. Hanki karttoja, selvitä lait ja sää-dökset sekä hanki tietoa metsähallitukselta sekä muilta yleisiltä instansseilta. Opettele säännöt ja noudata niitä, myös nopeusrajoituksia!

Vältä ajamasta nuorten taimikoiden, puiden, pensaikon tai ruohikon yli. Älä katko puita. Aja aina vain sellaisilla alueilla tai reitillä, joissa kelkkailu on sallittua. Muista, että tällainen ympäristön suojelu on samalla oman turvallisuutesi parantamista.

Kunnioita metsän eläimiä, varsinkin sellaisia, joilla on poikasia tai jotka kärsivät ruoan puutteesta. Stressaantuminen vie eläimen vähiä energiavaroja. Vältä ajamasta alueilla, joissa eläimiä hoidetaan tai ruokitaan.

Älä availe suljettuja portteja, noudata säännöksiä ja liikennemerkkejä ja muista, että fiksu kelkkailija ei roskaa ympäristöä.

Älä aja luonnonsuojelualueilla, ellei virallinen reitti kulje sitä kautta. Yleensä luonnonsuojelualueilla on kaikilla ajoneuvoilla liikkuminen kiellettyä. Tiedä, missä rajat kulkevat.

Kysy lupa, jos joudut ajamaan yksityisellä maalla. Kunnioita maanomistajien oikeuksia ja toisten ihmisten yksityisyyttä. Muista, että vaikka moottorikelkkateknologia on pystynyt kehittämään huomattavasti hiljaisempia moottoreita, ei ole siltikään syytä kaasutella alueilla, joilla meteli voi häiritä muita.

Kaikki kelkkailijat varmasti tietävät, millaisen työn takana on ollut saavuttaa harrastuksellemme olosuhteet, joissa jokainen voi kelkkailla turvallisesti ja vastuuntuntoisesti. Tämä työsarka jatkuu edelleenkin, voimakkaampana kuin aikaisemmin.

Ympäristön kunnioittaminen, ajoimmepa sitten missä päin maailmaa tahansa, on ainoa oikea keino, jonka avulla voimme nauttia kelkkailusta myös tulevaisuudessa. Se on yksi suurimmista syistä, joiden takia sinunkin kannattaa kelkkailla fiksumusti. Syitä on tietysti myös muitakin.

Kelkkailijana pääsemme osaksi talvista luontoa ja saamme nauttia sen ihmeistä. Kelkkailemalla fiksumusti säilytämme tämän mahdollisuuden tulevaisuudessakin ja voimme suoda saman mahdollisuuden yhä useammille innokkaille harrastajille. Fiksu kelkkailu kasvat-  
taa harrastuksemme suosiota!

Lisäksi fiksu kelkkailija on myös viisas kelkkailija. Sinun ei tarvitse jättää reittejä ja kaasutella umpihangissa näyttääksesi, että osaat ajaa. Missä tahansa ajatkin suorituskykyisellä Ski-Doo-kelkalla, esimerkiksi urheilullisella MX Z™-mallilla tai jollain muulla merkkillä tai mallilla, osoita tietäväsi, mitä teet. Näytä osaamisesi reiteillä, kelkkailemalla fiksumusti!

## PITOA PARANTAVAT TUOTTEET

**HUOMIO:** Tämä kappale koskee moottorikelkkoja, jotka on tehtaalla varustettu BRP:n erikoisnastoilla nastoitettavaksi hyväksymällä tehdasasenteisella telamatolla.

### VAROITUS

Älä koskaan nastoita sellaista telamattoa, jonka nastoitus on kielletty. Sellaisen telamaton nastoittaminen, jota ei ole hyväksytty nastoitettavaksi, saattaa aiheuttaa telamaton repeytymisen.

### VAROITUS

Voit nastoittaa tässä ajoneuvomallissa olevan telamaton. Sinun kuitenkin TÄYTYY käyttää ainoastaan BRP:n näihin Ski-Doo-moottorikelkoihin hyväksymää nastatyyppejä. Nasta saattaa repeytyä ja irrota telamatosta. Ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo-jälleenmyyjään voimassa olevista nastoitusmahdollisuuksista ja niiden saatavuudesta.

Kun käytetään pitoa parantavia tuotteita, kuten säädettäviä tai aggressiivisemmin lumeen pureutuvia kovametalliohjainrautoja ja/tai nastoja moottorikelkkasi ominaisuudet – erityisesti ohjattavuus, kiihtyvyys ja jarrutusmatka – muuttuvat.

Pitoa parantavien tuotteiden käyttö tarjoaa paremman pidon kovaksi pakkautuneella lumella ja jäällä, mutta sillä ei ole merkittävää vaikutusta pehmeällä lumella. Tästä syystä sellaisen kelkan ajaminen vaatii totuttelua, johon on asennettu pitoa parantavien tuotteita. Jos kelkkasi on varustettu tällaisilla pitoa parantavilla tuotteilla, totuttele huolellisesti sen käyttäytymiseen erityisesti käännyttäessä, kiihdytettäessä sekä jarrutettaessa.

Tutustu myös paikallisiin lakeihin ja säädöksiin pitoa parantavien tuotteiden, kuten nastojen käytöstä moottorikelkoissa. Aja aina kelkallasi vastuuntuntoisesti ja kunnioita ympäristöä ja muiden ihmisten omaisuutta.

### **Käsiteltävyys**

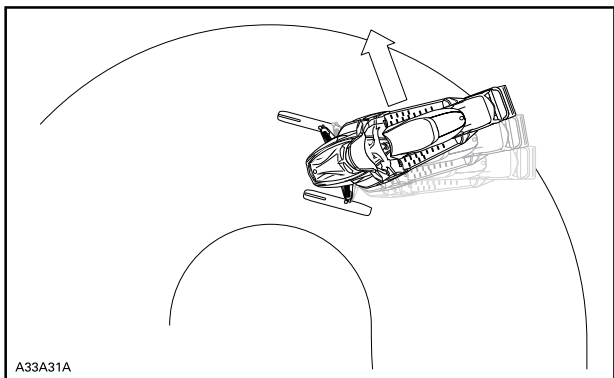
Pitoa parantavien tuotteiden, kuten aggressiivisemmin lumeen pureutuvien kovametalliohjainrautojen ja/tai nastojen käyttö parantaa kelkan etu- ja takapään pitoa. Suksissa tulisi olla erikoiskovametalliohjainraudat, jotta niiden pito on myös parempi ja kelkan etu- ja takapää ovat tasapainossa. Vaikka tavalliset ohjainraudat ovat riittävät, ne eivät välttämättä takaa optimaalista hallittavuutta, koska kelkan käsiteltävyys riippuu omista mieltymyksistäsi, ajotyylistäsi ja jousituksen säädöistä.

## **VAROITUS**

Jos kelkan etu- ja takapää eivät ole tasapainossa pitoa parantavien tuotteiden suhteen, kelkka saattaa yli- tai aliohjautua, mistä syystä kuljettaja voi menettää kelkan hallinnan.

### **Yliohjautuminen**

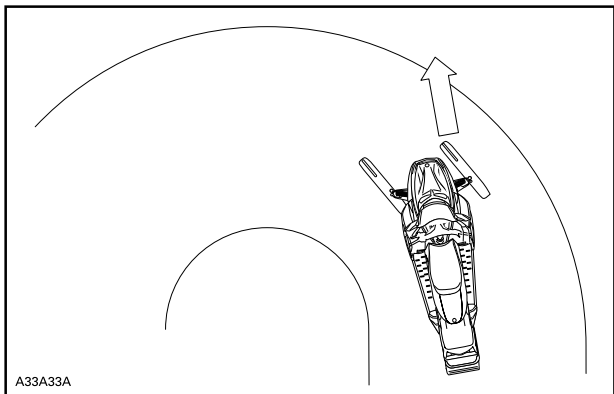
Tietyissä olosuhteissa aggressiivisemmin lumeen pureutuvien kovametalliohjainrautojen käyttö ilman telamaton nastoitusta aiheuttaa kelkan yliohjautumista. Katso kuva.



### *YLIOHJAUTUMINEN*

### **Aliohjautuminen**

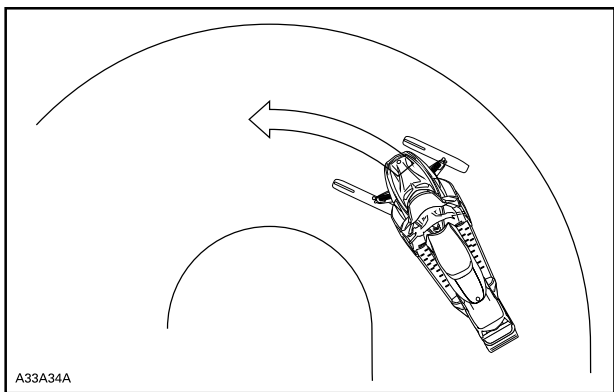
Joissakin olosuhteissa nastojen käyttö ilman suksiin asennettuja, aggressiivisemmin lumeen pureutuvia kovametalliohjainrautoja saattaa aiheuttaa aliohjautumista, katso kuva.



### *ALIOHJAUTUMINEN*

#### **Hallittu ajaminen**

Tasapainoinen ohjainrautojen ja telamaton nastojen suhde varmistaa riittävän hallittavuuden ja paremman käsiteltävyyden, katso kuva.



### *HALLITTU AJAMINEN*

## Kiihdyttäminen

Telamaton nastoittaminen takaa paremman kiihtyvyyden kovaksi pakkautuneella lumella ja jäällä, mutta sillä ei ole merkittävää vaikutusta pehmeällä lumella. Tämä saattaa tietyissä olosuhteissa aiheuttaa äkillisiä vaihteluita kelkan telamaton pitoon.

### **VAROITUS**

Estä yllätykselliset tilanteet, joiden vuoksi voit menettää kelkkasi hallinnan:

- Kaasuta aina kevyesti.
- ÄLÄ KOSKAAN pyöritä telamattoa saadaksesi kelkan takapäin luisuun.

Tällöin matosta saattaa lentää voimakkaalla vauhdilla taaksepäin likaa tai jäätä, mikä voi aiheuttaa lähistöllä olevan henkilön loukkaantumisen tai vahingoittaa takana tulevaa moottorikelkkaa.

## Jarruttaminen

Jarrutettaessa telamaton nastat lyhentävät jarrutusmatkaa kovalla lumella tai jäällä, samoin kuin ne parantavat pitoa kiihdytettäessä, mutta pehmeässä lumessa nastoilla ei ole merkittävää tehoa. Kelkan jarrutettavuus ja jarrutusmatka saattaa tietyissä olosuhteissa vaihdella äkillisesti. Jarruta maltillisesti, jotta telamatto ei jumiudu ja aiheuta äkillistä tilannetta, joka saattaa johtaa kelkan hallinnan menetykseen.

## Tärkeät turvallisuussäännöt

### **VAROITUS**

Estä vakavat loukkaantumiset kelkan läheisyydessä:

- ÄLÄ KOSKAAN seiso liikkuvan telamaton takana tai lähellä.
- Käytä aina tukevaa, leveää kelkkatelinettä, jossa on takana suojalevy, jos sinun on pyöritettävä telamattoa.
- Kun matto on irti maasta, pyöritä sitä mahdollisimman hiljaisella vauhdilla.

Keskipakoisvoima saattaa lennättää likaa, vaurioituneita tai irtonaisia nastoja, repeytyneitä maton palasia tai koko vahingoittuneen maton kovalla vauhdilla telatunnelista ulos.

## Nastoitettun telamaton vaikutus moottorikelkan käyttöikään

Pitua parantavien tuotteiden käyttö saattaa kuormittaa ja rasittaa joitain kelkan komponentteja, lisäksi tärinää saattaa aiheutua enemmän. Tästä syystä sellaiset osat kuin hihnat, jarruhihnat, laakerit, ketju, ketjukotelon hammaspyörä ja nastoitettavaksi hyväksytyt telamatot saattavat kulua normaalia nopeammin. Tarkasta telamatto silmämääräisesti ennen jokaista käyttökertaa. Katso lisätietoja kohdasta *TELAMATTO* osassa *HUOLTO*.

Telamaton nastat saattavat vaurioittaa kelkkaasi, ellei sitä ole varustettu sellaisilla telatunnelin suojuilla, jotka on suunniteltu kelkkamalliasi varten. Sähköjohdot tai lämmönjohtimet saattavat vaurioitua, jolloin moottori voi ylikuumentaa ja aiheuttaa moottorivaurioita.

### VAROITUS

Jos telatunnelin suojuet ovat kuluneet tai niitä ei ole asennettu, polttoainesäiliöön voi tulla reikä ja aiheuttaa tulipalon.

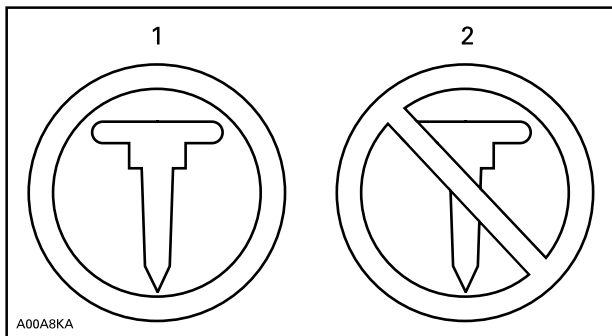
**ILMOITUS** Kysy kauppialtasi, mikä asennussarja ja mitkä telatunnelin suojuet sopivat kelkkamalliasi.

HUOMIO: Katso BRP:n rajoitetun takuun ehtoja nastoituksen osalta.

## Nastojen asentaminen BRP:n nastoitettavaksi hyväksymiin telamattoihin

### VAROITUS

Älä koskaan nastoita sellaista telamattoa, jonka nastoitus on kielletty. Telamattoihin, joiden nastoitus on hyväksytty, on painettu maton pintaan nastan merkki (katso kuva alla). Sellaisen telamaton nastoittaminen, jota ei ole hyväksytty nastoitettavaksi, saattaa aiheuttaa telamaton repeytymisen.

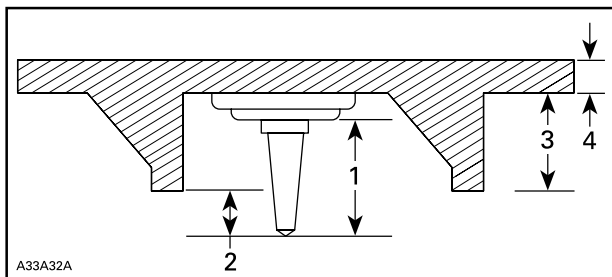


### TELAMATON MERKIT

1. Hyväksytty
2. Ei hyväksytty

BRP suosittelee, että annat kelkkasi jälleenmyyjän nastoitettavaksi turvallisen ja asianmukaisen asentamisen varmistamiseksi.

- Käytä ainoastaan BRP:n hyväksymiä erikoisnastoja.
- Älä koskaan käytä nastoja, jotka ovat yli 9,5 mm pidempiä kuin telamaton harjaprofiili.



### NASTOJEN ASENTAMINEN

1. Nastan koko
2. Lämpäisykyky 6,4 mm ja 9,5 mm
3. Telamaton profiilin korkeus
4. Telamaton paksuus



**▲ VAROITUS**

- Ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo-jälleenmyyjään voimassa olevista nastoitusmahdollisuuksista ja niiden saatavuudesta.
- ÄLÄ KOSKAAN KÄYTÄ tavallisia nastoja, koska telamatto on ohuempi kuin vakiotelamattomme ja nastat saattaa repeytyä ja irrota telamatosta.
- Nastat saa asentaa ainoastaan niihin kohtiin, joihin on valettu kohomerkintä maton pintaan. Joidenkin telamattomallien kohomerkinnät ovat kahdenlaisia; kolmioita ja ympyröitä. Katso telamaton pintaan kohopainetusta merkistä, kumpaa voit käyttää.
- Älä koskaan nastoita telaa, jonka profiili on 35 mm tai enemmän.
- Nastojen lukumäärän on aina vastattava täysin maton pinnassa olevien kohomerkintöjen määrää.
- Katso aina valmistajan ohjeet pitoa parantavista tuotteista, ennen kuin asennutat nastat ja ohjainraudat jälleenmyyjällä. On erittäin tärkeää noudattaa nastojen pulttien ilmoitettua ki-ristysmomenttia.

**VÄÄRÄ NASTOJEN MÄÄRÄ TAI VÄÄRIN ASENNETUT NAS-  
TAT VOIVAT LISÄTÄ TELAMATON REPEYTYMISEN TAI  
KATKEAMISEN VAARAA.**

## Huoltaminen/vaihto

TARKASTA MATTO SILMÄMÄÄRÄISESTI ENNEN JOKAISTA KÄYTTÖKERTAA

Etsi mahdollisia vikoja, kuten:

- Reikiä telamatossa
- Repeytyymiä telamatossa (erityisesti vetoaukkojen läheisyydessä nastoitetuissa telamatoissa)
- Rikkinäisiä tai poikki menneitä profiiliharjoja, jolloin osia poikittaispuikosta on näkyvillä
- Maton kumipinnan laminaatin vauriot
- Rikkinäiset poikittaispuikot
- Rikkonaiset nastat (nastoitetuissa telamatoissa)
- Taittuneet nastat (nastoitetuissa telamatoissa)
- Puuttuvat nastat
- Telamatosta irronneet nastat
- Puuttuvat ohjainsoljet
- Varmista myös, että nastojen mutterit on kiristetty ohjeissa annettuihin momentteihin.


Vaihda nastoitettavaksi hyväksytyjen telamattojen rikkonaiset tai vaurioituneet nastat välittömästi. Jos telamatossa näkyy huononemisen merkkejä, se on vaihdettava välittömästi. Jos tarvitset lisätietoja, kysy kauppialtasi. Tarkasta telamatto silmämääräisesti ennen jokaista käyttökertaa.

### VAROITUS

Ajaminen vaurioituneella telamatolla tai matolla, jonka nastat ovat vaurioituneet voi aiheuttaa kelkan hallinnan menettämisen.

## AJONEUVON TURVALLISUUSTIEDOT

### Riippulipuke (tai -lipukkeet)

 **VAROITUS.** Maastoajoneuvon käyttö, huolto ja kunnossapito voi aiheuttaa altistusta kemikaaleille (kuten moottorin pakokaasut, hiilimonoksidi, ftalaatit ja lyijy), jotka Kalifornian osavaltion viranomaisten mukaan aiheuttavat syöpää ja synnynnäisiä vammoja tai lisääntymishäiriöitä.

Altistuksen minimoimiseksi tulee välttää pakokaasujen hengittämistä ja moottorin joutokäyntiä, jos se ei ole välttämätöntä, huoltaa ajoneuvo hyvin tuuletetuissa tiloissa ja käyttää huollon aikana käsineitä tai pestä kädet usein.

Katso lisätietoja osoitteesta  
[www.P65Warnings.ca.gov/products/  
passenger-vehicle](http://www.P65Warnings.ca.gov/products/passenger-vehicle)



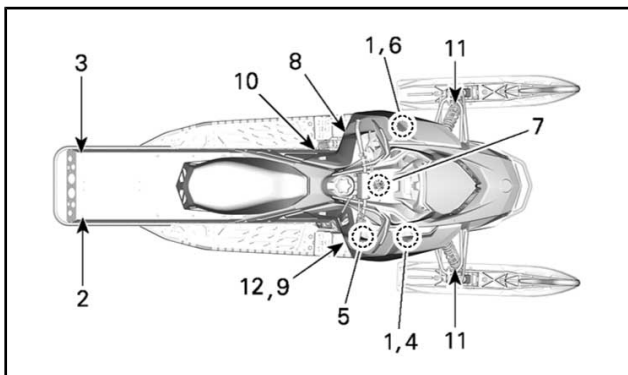
704906872

## Ajoneuvon varoituskilvet

Nämä kilvet on kiinnitetty ajoneuvoon kuljettajan tai sivullisten turvallisuuden vuoksi.

Ajoneuvostasi löytyvät seuraavat kilvet, joiden on katsottava kuuluvan vakituisesti ajoneuvoon. Jos kilvet puuttuvat tai ovat vahingoittuneet, voit tilata ne veloitusetta. Ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo-jälleenmyyjään.

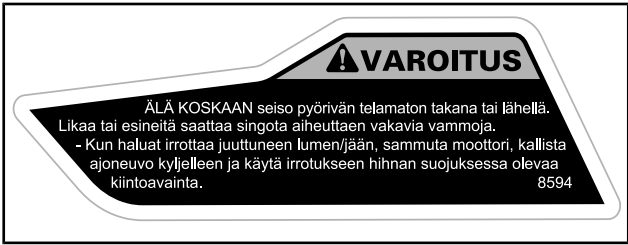
**HUOMIO:** Mikäli ajoneuvon ja tämän käyttäjän käsikirjan välillä esiintyy eroavaisuuksia, ajoneuvoon kiinnitetyillä ohjekilvillä on ensisijainen asema käsikirjan ohjeistukseen nähden.



KILPI 1




KILPI 2



KILPI 3



KILPI 4

<p><b>VAROITUS</b></p> <p>Kondensaattori saattaa oikosulussa kipinöidä.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Kipinä saattaa sytyttää polttoainekaasut.</li> <li>- Estä ylimääräisten esineiden pääsy napoihin.</li> <li>- Pura lataus aina kokonaan irrottaessasi ajoneuvosta.</li> </ul>	<p>KONDENSAATTORI</p>  <p>CAPACITOR</p>	<p><b>WARNING</b></p> <p>Capacitor May Spark If Shorted.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-Spark can ignite fuel vapors.</li> <li>-Keep objects away from poles.</li> <li>-When removing from vehicle, always discharge properly.</li> </ul>
---	--	--

KILPI 5

**VAROITUS**

Tämän suojan on **ALINA** oltava paikkoillaan moottorin käydessä. Varo pyöriviä osia – ne voivat aiheuttaa vammoja tai vaatteesi voivat tarttua niihin.

516007667

**HUOMAUTUS**

Suosittelava I-variaattorin kiinnityspultin kiiristysmomentti **85-92 lbf·ft / 115-125N·m**  
 Ellei suositeltavaa kiiristysmomenttia noudateta, saattavat I-variaattori ja moottori vakavasti vaurioitua. Katso täydelliset asennusohjeet korjaamo-oppaasta.

KILPI 6

Always electrically  
disconnect  
both fuel injectors prior  
to testing for ignition  
spark. Otherwise, fuel  
vapors may ignite in  
presence of a spark  
creating a fire hazard.

 **WARNING**

 **VAROITUS**

Irrota aina molempien  
polttoaineruiskujen  
sähkökytkennät ennen  
sytytyskipinän  
testaamista. Muutoin  
polttoainehöyryt  
saattavat syttyä kipinän  
vaikutuksesta ja  
aiheuttaa tulipalon.

516007661

KILPI 7



**VAROITUS**

Ennen kuin ajat ajoneuvolla, lue ja ymmärrä kaikki varoituskilvet ja käyttäjän käsikirja ja katso turvallisuusvideo (käytä QR-koodin linkkiä tai käy Ski-Doo-verkkosivustolla).



- Tutustu ajoneuvoosi. Kokemattomat kuljettajat saattavat aliarvioida vaaratilanteita, ja ajoneuvon erityinen käyttäytyminen sekä maasto-olosuhteet saattavat yllättää heidät. Aja hitaasti.
- Yli nopeus ja harkitsematon ajotapa saattavat johtaa kuolemaan! Säädä AINA ajonopeutesi lumi- ja ympäristöolosuhteiden mukaan.
- Ohjattavuus ja jarrutettavuus voivat heikentyä kovalla lumella, jäällä tai tiellä. Hidasta ajonopeuttasi ja jätä enemmän tilaa pysähtymistä tai kääntymistä varten.
- Noudata kuljettajan ikärajaa koskevia lakeja. Valmistaja suosittelee kuljettajan ikärajaksi vähintään 16 vuotta.
- Älä koskaan avaa sivupaneeleja tai kuomua moottorin ollessa käynnissä tai ajoneuvon liikkeessä. Varmista, että irrotat D.E.S.S.-avaimen ennen paneelien tai kuomun avaamista.

**ENNEN KÄYNNISTÄMISTÄ:**

1. Kiinnitä hätäkatkaisimen naru vaatteisiisi.
2. Tarkista ennen jokaista käynnistyskertaa, että kaasu- ja jarruvipu toimivat oikein. Niiden on vapautettaessa palauduttava alkuperäiseen asentoonsa.
3. Kytke seisontajarru päälle.
4. Käänä ohjaustankoa koko matkaltaan molempiin suuntiin tarkistaaksesi, että se ei kosketa mihinkään vaan liikkuu vapaasti.

**KÄYNNISTYKSEN JÄLKEEN:**

1. Vedä hätäkatkaisimen narusta tarkistaaksesi, sammuuko moottori.
2. Käynnistä moottori uudelleen ja paina moottorin hätäkatkaisinta tarkistaaksesi, sammuuko moottori.
3. Vapauta seisontajarru ennen ajon aloittamista estääksesi jarrun kulumisen.



516009232

KILPI 8

**VAROITUS**

Tämä ajoneuvo on suunniteltu yhdelle (1) kuljettajalle ja niin monelle matkustajalle kuin siinä on hihnolla tai käsikahvoilla varustettuja istuimia SSCC-standardien mukaisesti.

This vehicle is designed for one (1) operator and as many passengers as there are seats with straps or handgrips installed on the vehicle conforming to SSCC standards.

**Kun ajat matkustajan kanssa:**

- Jarrutettavuus ja ohjattavuus on hankalampaa.
- Vähennä nopeutta ja varaa ylimääräistä tilaa ohjausliikkeille.
- Säädä jousitukset painon mukaisesti.

**MUISTA: SINÄ OLET VASTUUSSA MATKUSTAJASI TURVALLISUUDESTA!**

**KAIKKIEN KULJETTAJIEN JA MATKUSTAJIEN ON LUETTAVA SEURAAVA:**

Vältä yllätyksiä!

**TARKKAILE YMPÄRISTÖÄ** odottamattomien tilanteiden varalta.

Aja ennakoiden.

- Tarkkaile jatkuvasti ihmisiä, esineitä, olosuhteita ja muita ajoneuvoja.
- Vältä heikkoja jäitä ja avovettä.
- Ole erityisen varovainen, kun et aja reitillä.



Käytä AINA DOT-hyväksyttyä KYPÄRÄÄ ja moottorikelkkailuun sovellettuja ajovaatteita.



ÄLÄ KOSKAAN lähde edes matkustajaksi, jos olet alkoholien tai huumeiden vaikutuksen alaisena.



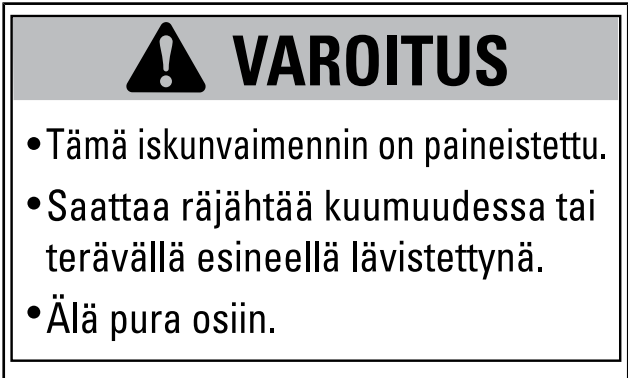
Patentti: [www.brp.com/en/veicoli/obscuro-brp/patents.shtml](http://www.brp.com/en/veicoli/obscuro-brp/patents.shtml)

516210528, FI

KILPI 9



KILPI 10

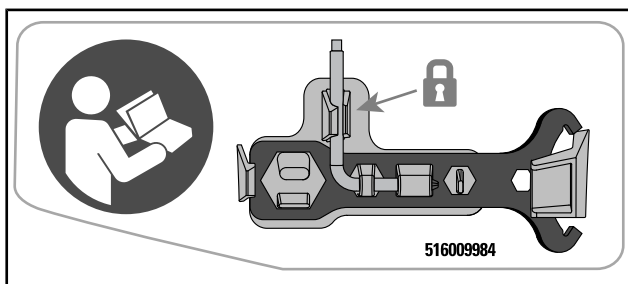


KILPI 11 – KAASUISKUNVAIMENTIMISSA



KILPI 12

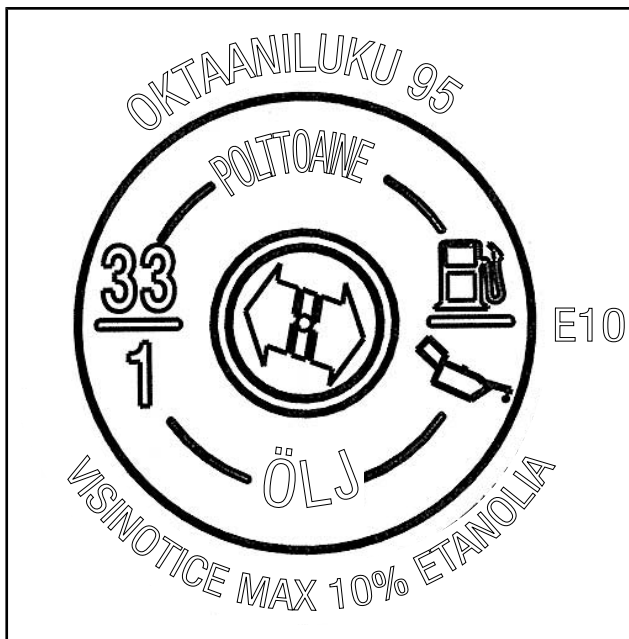
### Teknisiä tietoja sisältävät kilvet



SIJAITSEE VARIATORIHIHNNAN SUOJASSA



*POLTTOAINESÄILIÖN KORKISSA – MAISSA, JOISSA PUMP-  
PUJEN OKTAANILUOKITUS ON AKI (RON+MON)/2*

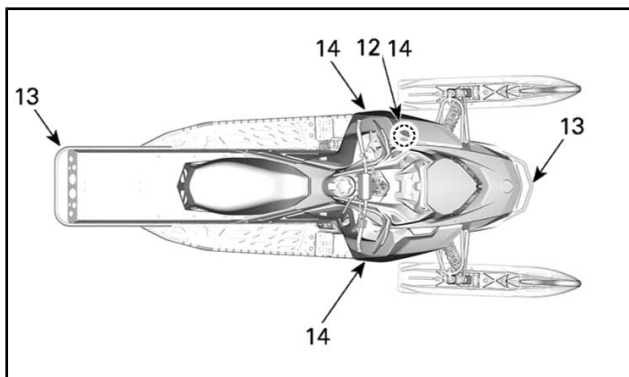
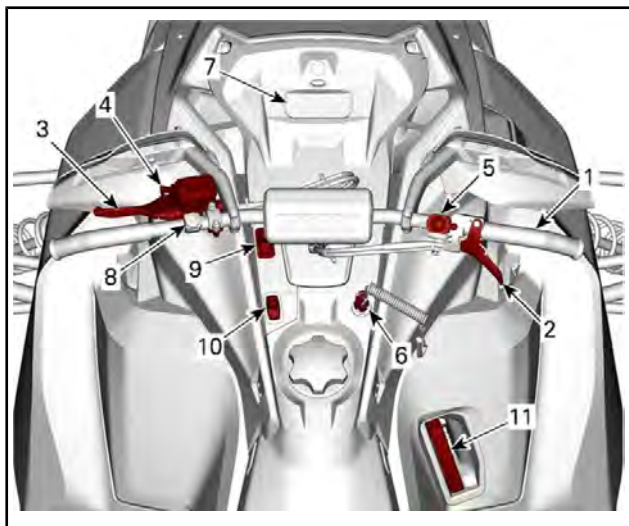


*POLTOAINESÄILIÖN KORKISSA - MAISSA, JOISSA OKTAANILUOKITUS ON RON*

# ***TIETOA AJONEUVOSTA***

## HALLINTALAITTEET JA VARUSTEET

**HUOMIO:** Ajoneuvon varoituskilvet eivät näy kuvissa. Kun haluat lisätietoja ajoneuvon varoituskilvistä, katso kappale *AJONEUVON TURVALLISUUSTIEDOT*.





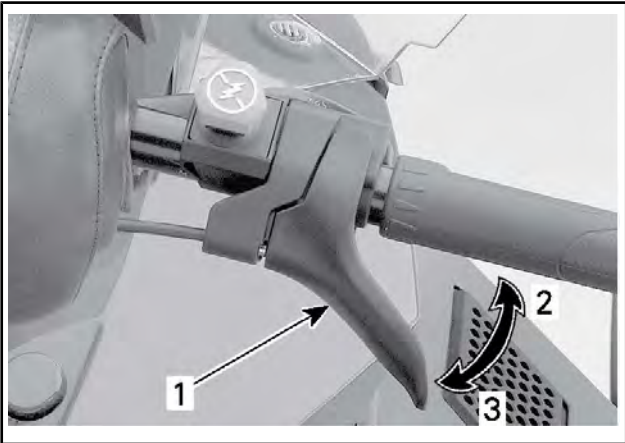
## 1) Ohjaustanko

Ohjaustangolla hallitaan kelkan ajosuuntaa. Kun ohjaustankoa käännetään oikealle tai vasemmalle, sukset kääntyvät oikealle tai vasemmalle ja kelkka kääntyy samaan suuntaan.

## 2) Kaasuvipu

Kaasuvipu sijaitsee ohjaustangon oikealla puolella.

Toimii peukalolla painamalla. Kun vipua painetaan, moottorin kierrosluku nousee. Vapautettaessa vipu palautuu alkuperäiseen asentoonsa ja moottori palautuu automaattisesti joutokäynnille.



### TYYPILLINEN

1. Kaasuvipu
2. Kaasutus
3. Hidastus

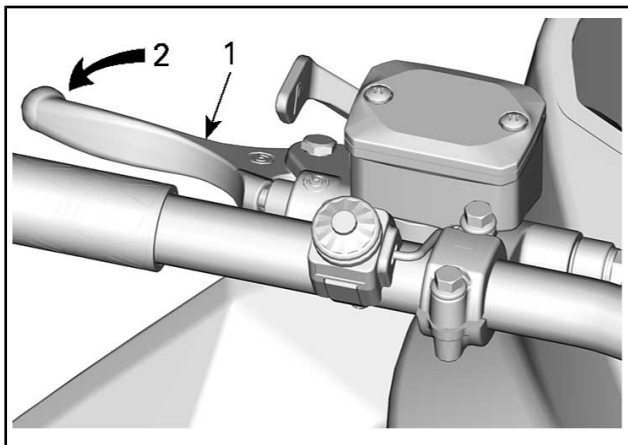
## **⚠ VAROITUS**

Testaa kaasuvivun toiminta aina ennen moottorin käynnistämistä. Sen pitää palautua lepoasentoonsa vapautettaessa. Jos näin ei tapahdu, älä käynnistä moottoria.

### 3) Jarruvipu

Jarruvipu sijaitsee ohjaustangon vasemmanpuoleisessa osassa.

Painettaessa vipua jarru kytkeytyy päälle. Vapautettaessa se palautuu automaattisesti lepoasentoonsa. Jarrutusteho on suhteessa vipuun kohdistettavaan voimaan ja maasto- sekä lumiolosuhteisiin.



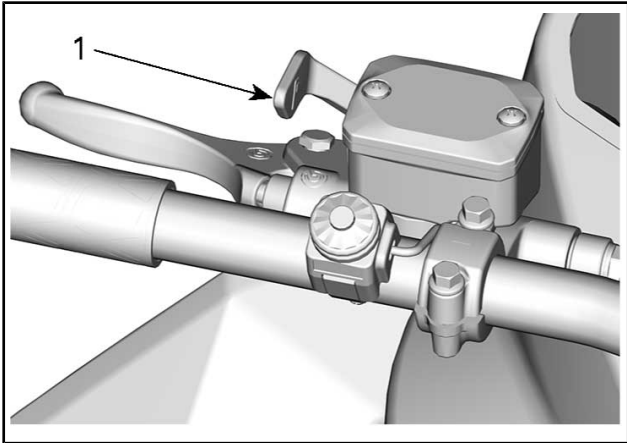
*TYYPILLINEN*

1. Jarruvipu
2. Jarrutus

#### 4) Seisontajarruvipu

Seisontajarruvipu sijaitsee ohjaustangon vasemmanpuoleisessa osassa.

Seisontajarrua tulee käyttää aina, kun kelkka on pysäköity.



#### TYYPILLINEN

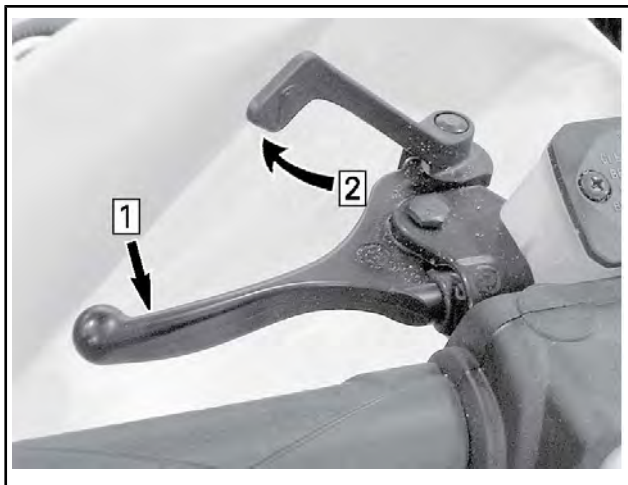
1. Seisontajarruvipu

### **VAROITUS**

Varmista, että seisontajarru on kokonaan pois päältä, ennen kuin käytät kelkkaa. Jarrujen yhtäjaksoinen painaminen ajettaessa voi aiheuttaa jarrupalojen kulumista ja vaurioittaa jarrujärjestelmää, mikä saattaa johtaa jarrutustehon menetykseen ja/tai aiheuttaa tulipalon.

#### Seisontajarrun kytkeminen

Paina jarrua ja pidä se painettuna, lukitse sitten jarruvipu seisontajarrun vivulla kuvan mukaisesti.



### **TYYPILLINEN – KYTKENTÄMEKANISMI**

Vaihe 1: Paina jarrua ja pidä se painettuna

Vaihe 2: Lukitse jarruvipu seisontajarrun vivulla

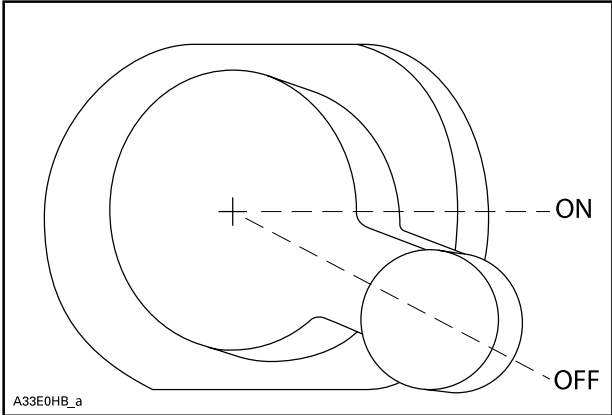
## **Seisontajarrun vapauttaminen**

Purista jarruvipua. Seisontajarruvipu palautuu automaattisesti alku-peräiseen asentoonsa. Vapauta aina seisontajarru ennen ajamista.

## **5) Moottorin hätäkatkaisin**

Moottorin hätäkatkaisin sijaitsee ohjaustangon oikealla puolella.

Sammuttaaksesi moottorin hätätilanteessa valitse OFF-asento ja paina samanaikaisesti jarrua. Käynnistääksesi uudelleen painikkeen pitää olla ON-asennossa.



Kaikkien tätä ajoneuvoa käyttävien henkilöiden tulisi tutustua moottorin hätäkatkaisimen toimintaan käyttämällä sitä useita kertoja ensimmäisellä ajokerralla ja aina sen jälkeen pysäyttämällä moottori tämän kytkimen avulla. Moottorin hätäpysäyttäminen tulee näin tutuksi ja antaa kuljettajalle valmiuden käyttää katkaisinta mahdollisessa hätätilanteessa.

## **⚠ VAROITUS**

Jos katkaisijaa on käytetty hätätilanteessa, on vian aiheuttaja selvitettävä ja vika on korjattava niin pian kuin mahdollista. Ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo-jälleenmyyjään huoltamista varten.

## **6) Moottorin pysäytyskatkaisin**

Moottorin pysäytyskatkaisin (turvakatkaisimen pistoke) sijaitsee konsolissa.

Turvakatkaisimen pistoke täytyy olla huolellisesti kiinnitettynä moottorin pysäytyskatkaisimeen, jotta moottori voi toimia.

Kun turvakatkaisimen pistoke vedetään pois paikaltaan, moottori sammuu.

## **⚠ VAROITUS**

Kiinnitä turvakatkaisimen toinen pää kelkassa olevaan vastakappaleeseen ennen kelkan käynnistämistä.

**HUOMIO:** D.E.S.S. (Digitally Encoded Security System) -järjestelmän voi aktivoida tarvittaessa. Ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo-jälleenmyyjään.

## **D.E.S.S. (digitaalisesti koodattu ajonestojärjestelmä)**

Moottorin käynnistyttyä kuuluu 2 lyhyttä piippausta, kun ohjelmoitu D.E.S.S.-avain (turvakatkaisimen pistoke) asetetaan oikein moottorin pysäytyskatkaisimeen. Jos kuulet jonkin toisen piippauskoodin, katso kohdasta VALVONTAJÄRJESTELMÄ tietoja D.E.S.S.-vika-koodeista.

Turvakatkaisimen pistokkeessa on sisäänrakennettu D.E.S.S.-avain, joka tarjoaa sinulle ja moottorikelkillesi samanlaiset turvallisuusominaisuudet kuin tavallinen avain.

D.E.S.S.-avain sisältää elektronisen sirun, jonka muistiin on talletettu yksilöllinen digitaalinen koodi.

Valtuutettu Ski-Doo-jälleenmyyjäsi on ohjelmoinut moottorikelkkasi D.E.S.S.-järjestelmän tunnistamaan turvakatkaisimen pistokkeessa olevan D.E.S.S.-avaimen, jonka ansiosta ajoneuvo voi toimia.

Jos asennetaan turvakatkaisin, jolle D.E.S.S.-ohjelmointia ole suoritettu, moottori käynnistyy, mutta se ei saavuta liikkeellelähtöön tarvittavia kierroksia. Kelkalla ei voi ajaa.

Varmista, että turvakatkaisimen pistoke on puhdas liasta tai lumesta.

## **D.E.S.S. – joustava järjestelmä**

Valtuutettu Ski-Doo-jälleenmyyjäsi voi ohjelmoida kelkkasi D.E.S.S.-järjestelmään 8 erilaista avainkoodia.

Suosittelemme, että ostat lisäkatkaisimia valtuutetulta Ski-Doo-jälleenmyyjältä. Jos sinulla on useampi kuin yksi D.E.S.S.-varustettu Ski-Doo-moottorikelkka, jokainen D.E.S.S.-avain voidaan ohjelmoida sopimaan muihinkin kelkkoihin valtuutetun Ski-Doo-jälleenmyyjän toimesta.

## **7) Digitaalinen monitoimimittaristo**

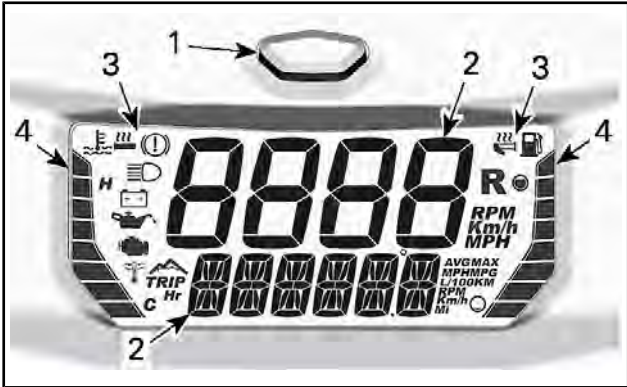
### **⚠ VAROITUS**

Digitaalinäytön tarkasteleminen voi kääntää pois huomion ajoneuvon käytöstä, erityisesti jatkuvasta ympäristön tarkkailusta.

**HUOMIO:** Mittaristo on tehtaalla asetettu näyttämään englantilaisia mittayksiköitä (maileja) ja kieleksi on asetettu englanti. Jos haluat

vaihtaa mittayksiköt tai kielen, kysy lisätietoja valtuutetulta Ski-Doo-jälleenmyyjältä.

## Mittariston ominaisuudet



### DIGITAALINEN MONITOIMIMITTARISTO

1. Toimintatilapainike
2. Digitaalinäytöt
3. Kuvakkeet
4. Pylväsmittarit

Mittaristossa on myös sisäänrakennettu piippari.

## Digitaalinen näyttö

### **VAROITUS**

Älä koskaan säädä tai aseta monitoimimittariston toimintoja ajon aikana.

Kun haluat säätää näytöt mieltymystesi mukaisesti, katso kohta **NÄYTTÖYHDISTELMÄN VALINTA**.

## Ylänäyttö

Ylänäytössä näytetään:

- Ajoneuvon nopeus
- Moottorin kierrosluku (RPM)



1. Ylänäyttö

## Alanäyttö

Alanäytössä näytetään:

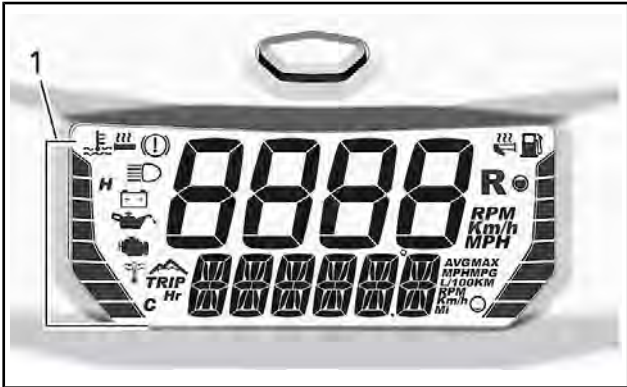
- Erilaisia tietoja (yhdistettynä ylänäytön tietoihin)
- Viestit; katso tarkemmat tiedot kohdista **KUVAKKEET JA VIESTIT** ja **VALVONTAJÄRJESTELMÄ**.
- Vikakoodit; katso tarkemmat tiedot kohdasta **VALVONTAJÄRJESTELMÄ**.



1. Alanäyttö



## VASEN pylväsmittari



1. VASEN pylväsmittari

## VASEMMAN PYLVÄSMITTARIN TIEDOT

<b>VASEMMAN PYLVÄSMITTARIN TIEDOT</b>
Moottorin jäähdytysnesteen lämpötila
Lämmitettävien käsikahvojen lämmitysteho
Kierros (kierroksen tallennustilassa)

VASEN pylväsmittari näyttää moottorin jäähdytysnesteen lämpötilan muulloin paitsi säädettäessä lämmityselementtejä.

**ILMOITUS** Jos moottori ylikuumentuu, pysäytä ajoneuvo turvalliseen paikkaan. Katso VIANETSINTÄ.

Katso tarkemmat tiedot lämmitettävistä käsikahvoista kohdasta LÄMMITETTÄVIEN KÄSIKAHOJEN JA LÄMMITETTÄVÄN KAA-SUVIVUN KATKAISIN tässä osassa.

## OIKEA pylväsmittari



1. OIKEA pylväsmittari

### OIKEAN PYLVÄSMITTARIN TIEDOT

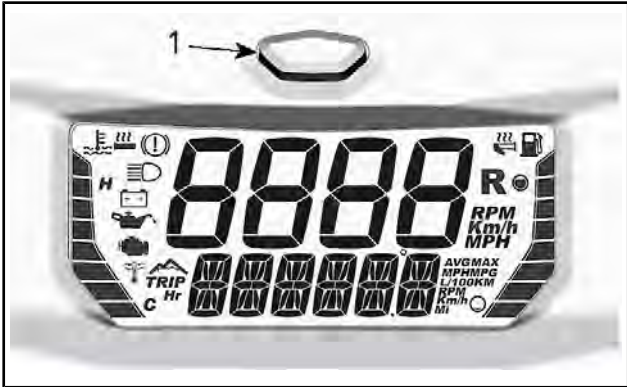
Lämmitettävän kaasuvivun lämmitysteho

Tallennuksen/toiston ilmaisin (kierroksen tallennustilassa)

Katso yksityiskohtaisia tietoja lämmitettävästä kaasukahyasta kohdasta LÄMMITETTÄVIEN KÄSIKAHVOJEN JA KAASULÄPÄN tässä osassa.

## Näyttöyhdistelmän valinta

Analoginen ylänäyttö näyttää ajoneuvon nopeuden tai moottorin käyntinopeuden (RPM). Asetusten muuttamiseksi on painettava ja pidettävä alhaalla mittaripainiketta, kun haluttu parametri näkyy.



1. Mittariston toimintapainike

Katso seuraavasta taulukosta mahdolliset yhdistelmät.

<b>KÄYTETTÄVÄT NÄYTTÖYHDISTELMÄT</b>				
	Ylänäyttö	Kuvake/ Erityistieto	Alanäyttö	Kuvake/ tieto
1	Ajoneuvon nopeus TAI Moottorin kierrosuku	<b>Km/h tai MPH</b>	Ajoneuvon nopeus TAI Moottorin kierrosuku	<b>Km/h tai MPH</b>
2			Matkamittari	<b>Km tai MI</b>
3			Osamatk- amittari A (1)	<b>TRIP</b>
				<b>Km tai MI</b>
4			Osamatk- amittari B (1) (2)	<b>TRIP</b>
				<b>Km tai MI</b>
5			Osa-aik- amittari (1)	<b>TRIP Hr</b>
6	Huippunopeus (1)	<b>MAX</b>		
		<b>Km/h tai MPH</b>		
7	Keskinopeus (1)	<b>AVG</b>		
		<b>Km/h tai MPH</b>		


<b>KÄYTETTÄVÄT NÄYTTÖYHDISTELMÄT</b>				
8	Ajoneuvon nopeus TAI Moottorin kierrosluku	<b>Km/h</b> tai <b>MPH</b>	Huippuki- errosuku (1)	<b>MAX</b>
				<b>Kierrosluku</b>
Polttoaineen keskikulutus			<b>AVG</b>	
			<b>L/100 Km</b> tai <b>MPG</b>	
10			Moottorin jäähdytys- nesteen lämpötila	<b>E</b> ja <b>C</b> tai <b>F</b>
11			Virityspotken lämpötila	<b>T</b> ja <b>C</b> tai <b>F</b>
<p>(1) Nollausta varten paina toimintatilapainiketta ja pidä se painettuna  (2) Osamatkamittarin B nollaaminen nollaa samalla myös polttoaineen keskikulutuksen</p>				

**HUOMIO:** Varmista, että ajoneuvon nopeus näkyy aina, kun se tieto on tarpeen.

## Kuvakkeet ja viestit

Katso alla olevasta taulukosta tyypillisten kuvakkeiden ja viestien ilmaiset tiedot.

Katso tarkemmat tiedot koskien häiriötilanteiden merkkivaloja ja viestejä kohdasta *VALVONTAJÄRJESTELMÄ*.

KUVAKE	PIIPPARI	VIESTI ALANÄYTTÖ	KUVAUS
—	—	BREAK-IN	Näky sisäänaajovaiheen aikana. Katso <i>SISÄÄNAJOVAIHE</i> .
	—	—	Ajovalojen kaukovalot on valittu.
—	—	WARM UP	Moottori ja/tai tuorevoiteluöljy on esilämmitettävä ennen normaalia käyttöä. Moottorin kierrosluku on rajoitettu, kunnes tarvittava lämpötila on saavutettu (ajettaessa enintään n. 10 minuuttia). Esilämmitys saattaa tapahtua käynnistettäessä moottoria uudelleen erittäin kylmässä säässä.

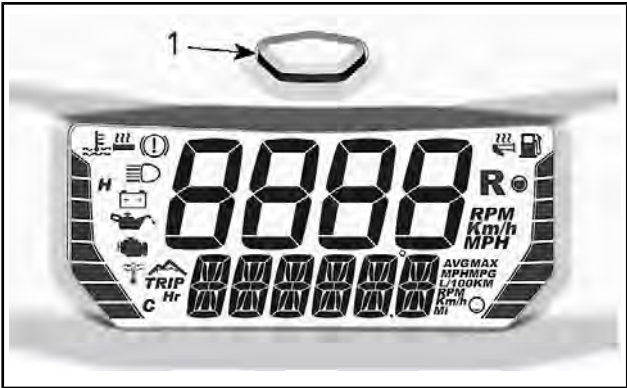
**HUOMIO:** Lisätoiminto voi olla saatavilla ajoneuvoosi; katso vastaavasta Ski-Doo-lisävarusteluettelosta.

## Kierroksen tallennustila

### Kierroksen tallennustilaan siirtyminen

Siirry kierroksen tallennustilaan:

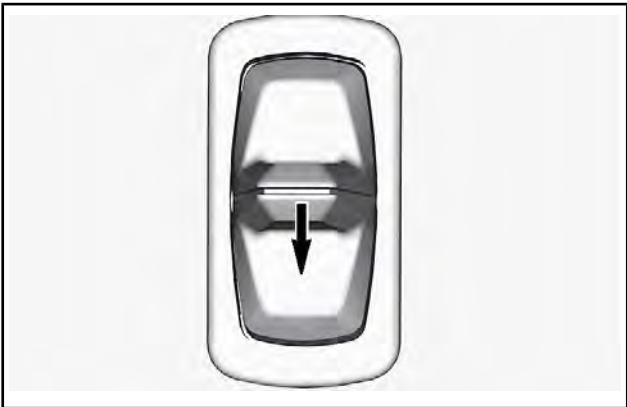
- Valitse matkamittari. Katso *NÄYTTÖYHDISTELMÄN VALINTA*.
- Paina toimintatilapainiketta ja pidä se painettuna.



1. Mittariston toimintatilapainike

Siirry toiminnosta toiseen (tallennus, toisto tai valinta) painelemalla lämmityselementtien (lämmitettävät käsikahvat ja kaasuvipu) katkaisinta toistuvasti ALAS.

**HUOMIO:** Lämmityselementtien säätö ei ole mahdollista, kun **kierroksen tallennustila** on käytössä.



**SIIRRY TOIMINNOSTA TOISEEN PAINELEMALLA ALAS**

## Kierroksen tallennustilasta poistuminen

Kun haluat poistua kierroksen tallennustilasta, paina toimintatilapainiketta.

## Alanäytön tietojen valitseminen (SELECT)

Oletusasetuksena tallennetaan seuraavat tiedot:

- Moottorin kierrosluku (RPM) ylänäytössä
- Ajoneuvon nopeus alanäytössä.

Ylänäytöstä tallennetaan aina moottorin kierrosluku (RPM), mutta alanäytöstä voidaan tallentaa jokin seuraavista:

- Matkamittari (nollautuu aina uuden tallennuksen yhteydessä)
- Ajoneuvon nopeus
- Huippunopeus (nollautuu aina uuden tallennuksen yhteydessä)
- Huippukierrosluku (nollautuu aina uuden tallennuksen yhteydessä)
- Moottorin jäähdytysnesteen lämpötila (jos varusteena).

Jos haluat muuttaa alanäytön tallennettavia tietoja:

- Siirry kierroksen tallennustilaan.
- Valitse SELECT-toiminto painelemalla lämmityselementtien katkaisinta toistuvasti ALAS.
- Aktivoi SELECT-tila painamalla lämmityselementtien katkaisinta kerran YLÖS.
- Valitse tallennettavat tiedot painelemalla lämmityselementtien katkaisinta toistuvasti ALAS.
- Vahvista valinta painamalla lämmityselementtien katkaisinta YLÖS (näytössä lukee SELECT vahvistukseksi valinnasta).

**HUOMIO:** Kun valinta on tehty, sinulla on 15 sekuntia aikaa vahvistaa se. Muutoin valinta peruuntuu.

Voit nyt tallentaa valitut tiedot.

## Tietojen tallennus (RECORD)

Tallenna tiedot seuraavasti:

- Siirry kierroksen tallennustilaan.
- Siirry RECORD-toimintoon painelemalla lämmityselementtien katkaisinta toistuvasti ALAS.
- Aloita tallennus painamalla lämmityselementtien katkaisinta YLÖS.
- Voit siirtyä seuraavaan kierrokseen (seuraavaan tallennukseen) painamalla lämmityselementtien katkaisinta YLÖS.
- Lopeta tallennus painamalla lämmityselementtien katkaisinta ALAS.



Tallennuksen aikana yksi OIKEAN pylväsmittarin palkki liikkuu jatkuvasti ylöspäin merkkinä siitä, että mittari tallentaa.

VASEN pylväsmittari toimii kierroslaskimena. Yksi palkki tarkoittaa ensimmäistä kierrosta, kaksi palkkia toista kierrosta jne. Kierroksia voidaan tallentaa enintään 8.

Jos muisti täyttyy, tallennus päättyy automaattisesti.

## Tallennetun kierroksen toisto (PLAY)

Toista tallennus seuraavasti:

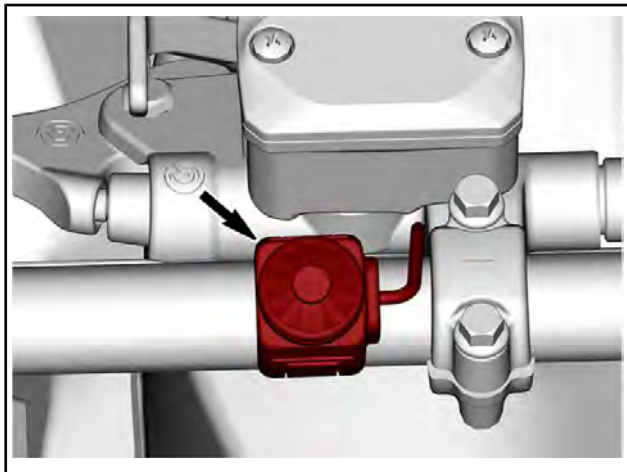
- Siirry kierroksen tallennustilaan.
- Siirry PLAY-toimintoon painelemalla lämmityselementtien katkaisinta toistuvasti ALAS.
- Aloita toisto painamalla lämmityselementtien katkaisinta YLÖS.
- Voit siirtyä seuraavaan kierrokseen (seuraavaan tallennukseen) painamalla lämmityselementtien katkaisinta YLÖS.
- Lopeta toisto painamalla lämmityselementtien katkaisinta ALAS.

Jos käyttäjä ei tee toiston aikana mitään, kierrokset esitetään yksi kerrallaan tallennusten loppuun asti.

Toiston aikana yksi OIKEAN pylväsmittarin tyhjä palkki liikkuu jatkuvasti ylöspäin merkkinä siitä, että mittari on toistotilassa.

VASEN pylväsmittari toimii kierroslaskimena. Yksi palkki tarkoittaa ensimmäistä kierrosta, kaksi palkkia toista kierrosta jne.

## 8) Viritetyn pakoputken esilämmityspainike



### 1. *Esilämmityspainike*

Viritetyn pakoputken esilämmitys:

1. Kytke seisontajarru päälle.
2. Käynnistä moottori.
3. Vapauta kaasut kokonaan
4. Pidä esilämmityspainiketta painettuna ja ala hitaasti painaa kaasuvipua.

Moottorin ääni muuttuu. Nykiminen ja nakutus alkaa.

5. Etsi kaasun asentokohta, jossa nakutusta on vähinten.

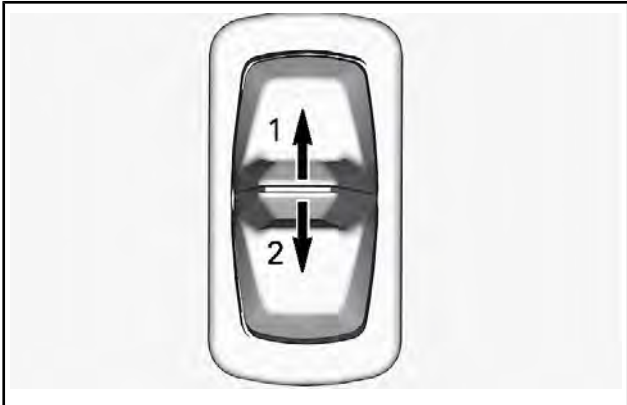
Moottori vaihtelee nykimisen ja kierrosluvun rajoittimen välillä, kun optimaalinen lämpötila on saavutettu.

6. Vapauta esilämmityspainike.

## 9) Ajovalojen katkaisin

Paina katkaisinta eteenpäin valitaksesi kaukovalot.

Paina katkaisinta taaksepäin valitaksesi lähivalot.

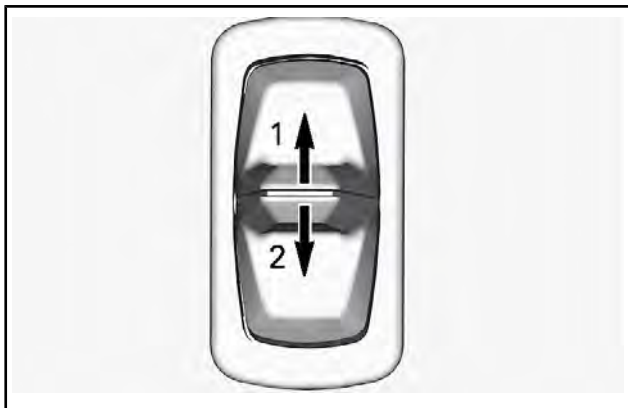


1. Kaukovalo
2. Lähivalo

## 10) Lämmitettävien käsikahvojen ja lämmitettävän kaasuvivun katkaisin

Lämmitettävää kaasuvivua ja lämmitettäviä käsikahvoja säädetään yhtäaikaaisesti katkaisimen avulla.

Lämmitysvoimakkuus voidaan säätää neljälle eri teholle. Paina ja vapauta katkaisin toistuvasti asettaaksesi säädön haluamallasi voimakkuudelle.



1. Lämmön lisääminen
2. Lämmön vähentäminen

Säätö näkyy digitaalisen monitoimimittariston pylväsmittareissa. Katso **DIGITAALINEN MONITOIMIMITTARISTO** tässä osassa.

Kun haluat kytkeä lämmityksen pois päältä, paina painiketta kunnes pylväsmittari on tyhjä.

**HUOMIO:** Jos kaasuvivun ja käsikahvojen lämmitysvoimakkuus ei ole mielestäsi keskenään tasapainossa, niiden välistä eroa voidaan säätää. Ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo-jälleenmyyjään.

## 11) Käsikäynnistimen kahva

Takaisin kelautuva käsikäynnistin sijaitsee kelkan oikealla puolella. Kytkeäksesi mekanismin päälle vedä käynnistimestä hitaasti, kunnes tunnet vastusta, nykäise sitten voimakkaasti. Vapauta kädensija hitaasti.

**HUOMIO:** Käsikäynnistimellä moottoriin välitettävä vääntömomentti voi olla enintään 80 Nm. Käynnistimen naruun kohdistuva voima voi olla enintään 2 200 N.

## 12) Variaattorihihnan suoja

### Variaattorihihnan suojan irrotus

#### VAROITUS

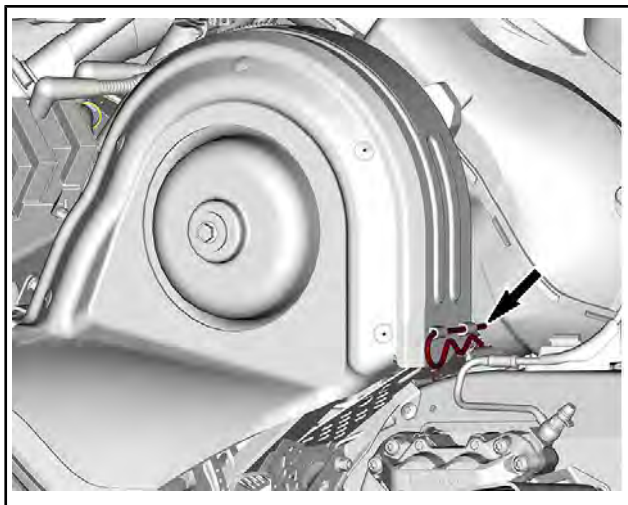
**ÄLÄ KOSKAAN** käytä moottoria:

- Jos hihnan suoja ja muita suojuksia ei ole asennettu lujasti paikoilleen.
- Jos kuomu ja/tai sivupaneelit ovat auki tai poistettu.

**ÄLÄ KOSKAAN** yritä tehdä säätöjä mihinkään liikkuvaan osaan, kun moottori on käynnissä.

**HUOMIO:** Variaattorihihnan suoja on tarkoituksella jonkin verran ylisuuri, jotta se painuisi tiiviisti kiinnitystappejaan ja pidikkeitään vasten; näin estetään ylimääräiset äänet ja värinät. On tärkeää, että tämä kireys säilytetään asennettaessa suoja uudelleen.

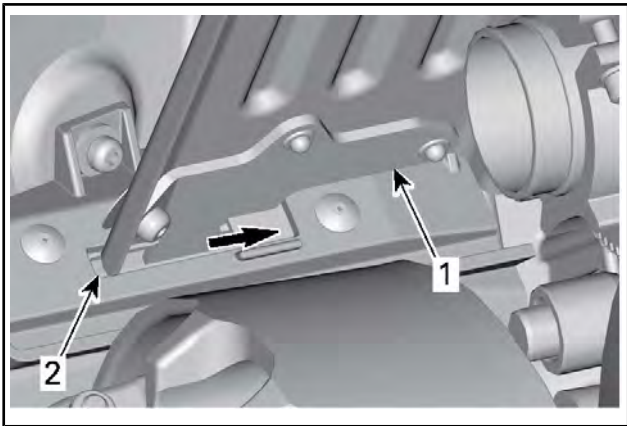
Irrota turvakatkaisimen pistoke moottorin pysäytyskatkaisimesta. Avaa vasen sivupaneeli. Katso menetelmä tästä osasta. Irrota kiinnityssokka.



Nosta suojan takaosaa ja vapauta sitten etukielekkeestä.

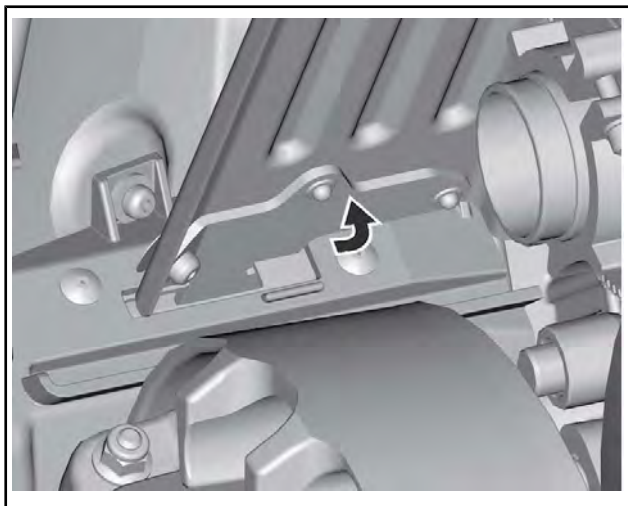
## Variaattorihihnan suojan asennus

Työnnä kieleke koloon ja paina se paikalleen



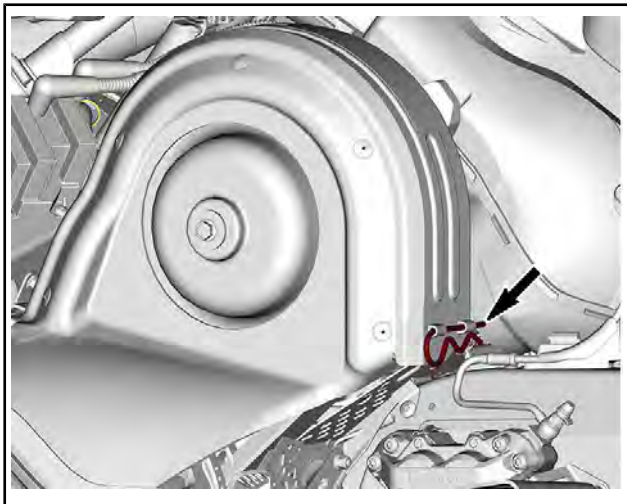
1. Hihnan suojan kieleke
2. Etutuen kolo

Paina variaattorihihnan suojaa kohti moottoria ja sitten kohti ajo-  
neuvon etuosaa.





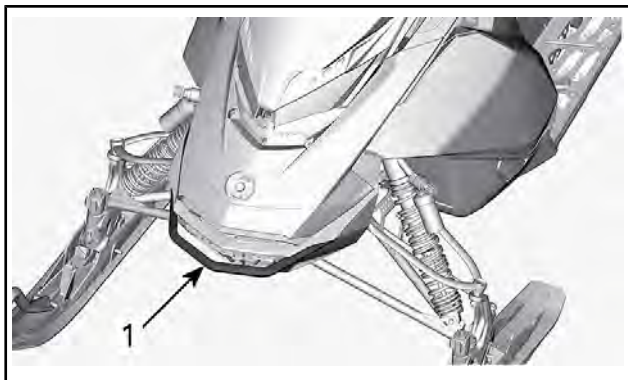
Aseta hinnan suojan takaosa pidikkeen päälle ja lukitse kiinnityssolkalla.



### 13) Etu- ja takapuskurit

Käytetään kun kelkkaa pitää nostaa käsin.

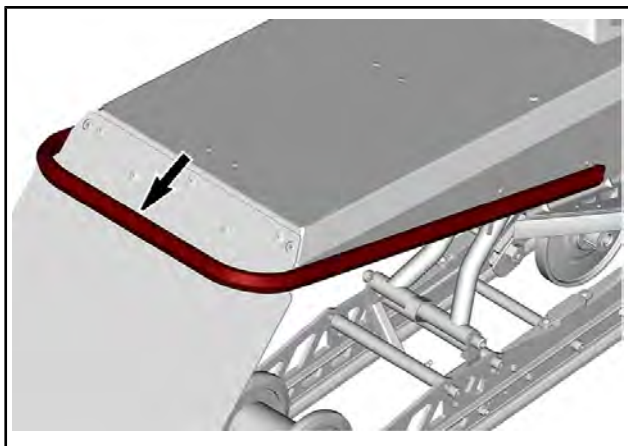
**▲ HUOMIO:** Ehkäise loukkaantumiset käyttämällä oikeaa nostotekniikkaa käyttämällä etenkin jalkavoimaa. Älä yritä nostaa ajoneuvon takaosaa, jos se tuntuu liian painavalta. Käytä sopivaa nostolaitetta tai pyydä apua ajoneuvon nostamiseen, jos mahdollista.



*TYYPILLINEN*

1. Etupuskuri

**ILMOITUS** Älä vedä tai nosta kelkkaa suksista.



*TAKAPUSKURI*

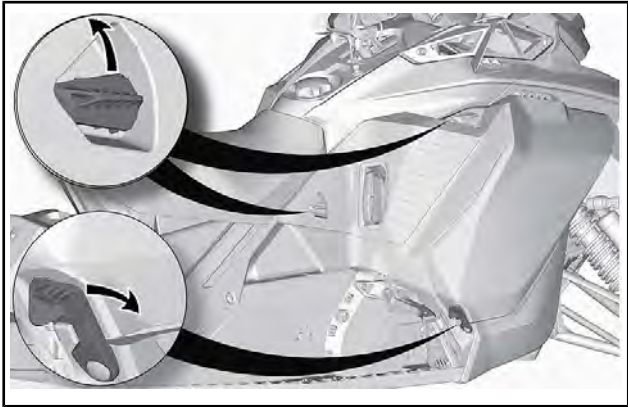
## 14) Sivupaneelit

### **⚠ VAROITUS**

Älä koskaan käytä moottoria, jos sivupaneelit ovat avoinna tai ne on poistettu ajoneuvosta.

### **Sivupaneelien avaaminen ja sulkeminen**

Avaa kaikki kolme salpaa ja avaa sitten paneeli.

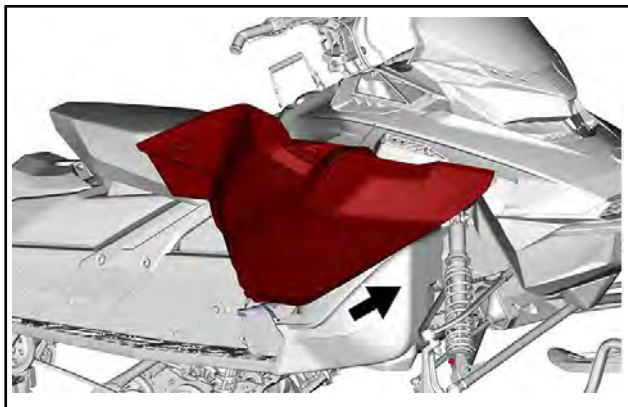


Sulkiessasi paneelin varmista, että salvat lukkiutuvat kunnolla.

## Sivupaneelien irrotus

Avaa sivupaneeli.

Vedä pohjajamuovin saranat pois.



*TYYPILLINEN*

# POLTTOAINE JA ÖLJY

## Polttoainevaatimukset


**ILMOITUS** Käytä aina tuoretta bensiini/öljyseosta. Bensiini hapettuu, ja tämä johtaa oktaaniluvun ja haihtuvien yhdisteiden vähenemiseen sekä tahnan sekä hartsin muodostumiseen, mikä voi vahingoittaa polttoainejärjestelmää. Sekoita sopivaa öljyä bensiiniin suositellussa suhteessa.

Alkoholipolttoaineseokset vaihtelevat maasta ja alueesta riippuen. Ajoneuvosi on suunniteltu käytettäväksi suositelluilla polttoaineilla. Ota kuitenkin seuraavat seikat huomioon:

- Ei ole suositeltavaa käyttää polttoainetta, jonka alkoholipitoisuus ylittää paikallisten säännösten rajan, sillä tällöin polttoainejärjestelmän komponenteissa saattaa ilmetä seuraavia ongelmia:
  - käynnistys- ja käyntiongelmia
  - kumi- ja muoviosien heikkeneminen
  - metalliosien korroosio
  - moottorin sisäisten osien vaurioituminen.
- Tarkasta säännöllisesti polttoainevuotojen varalta tai polttoainejärjestelmässä mahdollisesti ilmenevien muiden epänormaalien olosuhteiden varalta, jos epäilet, että polttoaineen alkoholipitoisuus on paikallisia säännöksiä suurempi.
- Alkoholilla sisältävät polttoaineseokset keräävät kosteutta, joka saattaa johtaa polttoaineen faasierkautumiseen ja aiheuttaa moottorin suorituskykyongelmia tai moottorivaurioita.

## Suosittelu polttoaine

Käytä lyijytöntä bensiiniä, joka sisältää ENINTÄÄN 10 % etanolia. Polttoaineen vähimmäisoktaaniluvun on täytettävä seuraavat vaatimukset.

POLTTOAINEEN TYYPI	MOOTTORI	VÄHIMMÄISOKTAANILUKU
Polttoaine ILMAN etanolia	600RS	91 AKI (RON+MON)/2 95 RON
Polttoaine, jossa voi olla ENINTÄÄN 10 % etanolia	600RS	91 AKI (RON+MON)/2 95 RON 

**ILMOITUS** Älä koskaan kokeile muita polttoaineita. Vääränlaisen polttoaineen käyttö saattaa vaurioittaa moottoria tai polttoainejärjestelmää.

**ILMOITUS** ÄLÄ käytä polttoainetta polttoainepumpuista, joissa on merkintä E85.

## Esisekoitettu öljy

Tässä ajoneuvossa ei ole tuorevoiteluöljypumppua.

Öljy on sekoitettava ensin polttoaineeseen hyväksytyssä polttoaineastiassa ja kaadettava sitten polttoainesäiliöön.

## Esisekoitetun polttoaineen/öljyn suhde

SEKOITUSSUHDE 33:1
16,5 l polttoainetta + 500 ml öljyä
5 gallonia (USA) polttoainetta + 19,4 unssia (USA) öljyä
5 gallonia (Britannia) polttoainetta + 24,2 unssia (Britannia) öljyä

## Suosittelu esisekoitettu öljy

SUOSITELTU ESISEKOITUSÖLJY
Synteettinen XPS 2T X2-RS -öljy kilpakäyttöön

**ILMOITUS** Moottori on suunniteltu ja testattu käyttäen 2T X2-RS Synthetic Racing -moottoriöljyä. BRP suosittelee käyttämään aina tätä öljyä. Älä koskaan kokeile muita polttoaineen/öljyn seossuhteita. Moottorille sopimattoman öljyn tai väärän polttoaineen/öljyn seossuhteen käytöstä aiheutuneet vahingot eivät kuulu BRP:n rajoitetun takuun piiriin.

## Ajoneuvon tankkaaminen

### **VAROITUS**

- Polttoaine on tulenarkaa ja tietyissä olosuhteissa räjähdysherkkää.
- Älä koskaan käytä avotulta polttoainemäärän tarkastamiseen.
- Älä koskaan tupakoi tai salli läheisyydessä avotulta tai kipinöitä.
- Työskentele aina hyvin tuuletetuissa tiloissa.

1. Pysäytä moottori.

**⚠ VAROITUS**

Pysäytä aina moottori ennen tankkaamista.

2. Kuljettajan on nouseva ajoneuvosta.

**⚠ VAROITUS**

Älä anna kenenkään istua ajoneuvossa tankkaamisen aikana.

3. Kierrä polttoainesäiliön korkki auki hitaasti vastapäivään irrottaaksesi sen.

**TYYPILLINEN**

1. Polttoainesäiliön korkki

**⚠ VAROITUS**

Mikäli havaitset paine-eron (polttoainesäiliön korkkia avattaessa kuuluu viheltävä ääni), tarkastuta ja/tai korjauta ajoneuvo, ennen kuin jatkat sen käyttämistä.

4. Aseta suppilo täyttöputkeen
5. Kaada polttoainetta hitaasti, jotta ilma pääsee poistumaan säiliöstä eikä tapahdu takaisinvirtausta. Varo ettei polttoainetta vuoda ulos.
6. Lopeta täyttäminen, kun polttoaine saavuttaa täyttöputken pohjan. **Älä täytä liikaa.**

**⚠ VAROITUS**

Älä koskaan täytä polttoainesäiliötä piriin pintaan ennen ajoneuvon viemistä lämpimään. Lämpötilan noustessa polttoaine laajenee ja saattaa vuotaa yli.

7. Kiristä polttoainesäiliön korkki myötöpäivään kunnolla kiinni.

 **VAROITUS**

Pyyhi ajoneuvosta aina ylivuotanut polttoaine pois.



# SISÄÄNAJOVAIHE

## Käyttö sisäänajovaiheessa

### Moottori

Sisäänajovaiheen aikana:

- Vältä pitkäkestoista ajamista täydellä kaasulla.
- Vältä jatkuvia kiihdytyksiä.
- Vältä pitkiä ajoja täydellä nopeudella.
- Vältä moottorin ylikuumenemista.

On kuitenkin hyvä suorittaa sisäänajon aikana lyhyitä kiihdytyksiä sekä vaihdella ajonopeutta.

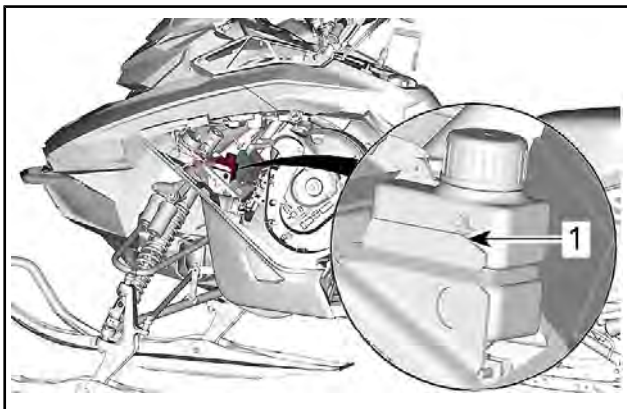
Moottorin hallintajärjestelmä kontrolloi joitakin moottorin parametreja ennalta määritellyn ajan.

Kesto perustuu polttoainemäärään. Sisäänajovaihe kestää suurin piirtein kaksi polttoainetankillista.

Tämän vaiheen aikana:

- Moottorin suorituskyky ja käyttäytyminen ei ole optimaalista.
- Polttoaineen- ja öljynkulutus on normaalia suurempaa.

Ensimmäisten käyttötuntien aikana on seurattava vesipumpun akselin öljysäiliön tasoa. On normaalia, että se laskee hieman. Sen tulee tasaantua jonkin ajan kuluttua ja pysyä sitten tasaisena pidemmän aikaa.



1. Normaali öljyn pinnan taso

## **Variaattorihinna**

Uusi hihna vaatii sisäänajoa 50 km.

Sisäänajovaiheen aikana:

- Vältä voimakasta kiihdyttämistä ja hidastamista.
- Vältä kuorman hinaamista.
- Vältä ajamista täydellä nopeudella.

Jos ajoneuvo liikkuu eteenpäin, laske variaattorihinnan korkeutta esisäättöä alemmas. Katso *VARIAATTORIIHINA* osassa *HUOLTO-TOIMENPITEET*.

# PERUSTOIMENPITEET

## Moottorin käynnistäminen

### Toimenpiteet

1. Kytke seisontajarru päälle.
2. Tarkista kaasuvivun toiminta uudelleen.
3. Pistä kypärä päähäsi.
4. Varmista, että turvakatkaisimen pistoke on asennettu moottorin pysäytyskatkaisimeen ja että sen naru on kiinnitetty ajovarusteisiin.
5. Varmista, että moottorin hätäkatkaisin on ON-asennossa.

### VAROITUS

Älä koskaan paina kaasua uudelleen, kun käynnistät moottoria.

6. Vapauta seisontajarru.

**HUOMIO:** Älä vapauta seisontajarrua kylmäkäynnistyksen yhteydessä. Suorita *KELKAN ESILÄMMITYS* kuten selitetty jäljempänä.

7. Tartu käsikäynnistyskahvaan, vedä kahvasta hitaasti kunnes tunnet vastusta ja tartu sitten kahvaan tiukasti ja vedä voimakkaasti käynnistääksesi moottorin.

**HUOMIO:** Käsikäynnistimellä moottoriin välitettävä vääntömomentti voi olla enintään 80 Nm. Käynnistimen naruun kohdistuva voima voi olla enintään 2 200 N.

### Kelkan esilämmitys

Kelkka pitää lämmittää ennen jokaista ajokertaa seuraavalla tavalla.

1. Käynnistä moottori kuten kuvattu edellä kohdassa *MOOTTORIN KÄYNNISTÄMINEN*.
2. Anna moottorin lämmetä yksi tai kaksi minuuttia joutokäynnillä.

**HUOMIO:** Moottori sammuu käytyään joutokäyntiä noin 5 minuuttia.

3. Vapauta seisontajarru.
4. Paina kaasua kunnes l-variaattori kytkeytyy. Aja ensimmäiset kaksi tai kolme minuuttia hitaalla nopeudella.

**ILMOITUS** Ellei ajoneuvo liiku kaasuttaessasi, sammuta moottori, irrota turvakatkaisimen pistoke moottorin pysäytyskatkaisimesta ja suorita seuraavat toimenpiteet.

- Tarkasta, ovatko sukset juuttuneet maahan kiinni. Nosta yksi sukki kerrallaan kahvasta ja laske se sitten maahan.

- Tarkasta, onko telamatto juuttunut maahan kiinni. Nosta kelkan takapäätä ylös, kunnes telamatto on irti maasta, ja pudota takapäätä takaisin maahan.
- Tarkasta, onko telaston jousitukseen kerääntynyt kovaa lunta tai jäätä, joka voisi estää maton pyörimisen. Puhdista telaston alue.

**▲ HUOMIO:** Ehkäise loukkaantumiset käyttämällä oikeaa nostotekniikkaa käyttämällä etenkin jalkavoimaa. Älä yritä nostaa ajoneuvon takaosaa, jos se tuntuu liian painavalta.

## ▲ VAROITUS

Varmista, että turvakatkaisimen pistoke on irrotettu paikaltaan, ennen kuin seisot ajoneuvon edessä tai työskentelet telamaton tai telaston jousituksen komponenttien parissa.

**HUOMIO:** Esilämmitystä kontrolloidaan sähköisesti. Tämän jakson aikana (enintään 10 minuuttia, ilman lämpötilasta riippuen) moottorin kierrosluku on rajoitettu.

## Moottorin sammutus

Vapauta kaasuvipu ja odota, kunnes moottori on palautunut joutokäynnille.

Sammuta moottori käyttäen joko moottorin hätäkatkaisinta tai vetämällä turvakatkaisimen pistoke irti moottorin pysäytyskatkaisimesta.

## ▲ VAROITUS

Irrota aina turvakatkaisimen pistoke moottorin pysäytyskatkaisimesta, kun lopetat ajamisen. Näin estät ajoneuvosi luvattoman käytön.

## Lämpötila

Näiden moottoreiden ohjausjärjestelmä säätää ilma-/polttoainesuhteen optimaaliseksi kaikissa lämpötiloissa.

## Pakkaantunut lumi

Tämän moottorikelkan telamaton harjaprofiili on 44,5 mm, ja BRP **ei suosittele** ajamaan tällä ajoneuvolla **suurella nopeudella** reitillä, kovaksi pakkaantuneilla pinnoilla tai jäällä.

Jos sinun on ajettava edellä mainituissa olosuhteissa, **hidasta vauhtiasi** ja pyri mahdollisimman pian pehmeään lumeen.

**ILMOITUS** Kun tällaisella telamatolla ajetaan kovaa vauhtia reitillä, pakkautuneessa lumessa tai jäällä, maton harjaprofiiliin kohdistuu kova rasitus ja profiili lämpenee. Hidasta vauhtiasi ja pyri mahdollisimman pian pehmeään lumeen välttääksesi telamaton ennenaikaisen vaurioitumisen.

---

## ERIKOISTOIMINNOT

### Toisen kelkan hinaaminen

Jos kelkka vaurioituu ja sitä täytyy hinata, käytä jäykkää hinaustankoa. Irrota variaattorihihna vaurioituneesta kelkasta, katso ohjeet kohdasta *VARIAATTORIHINNA* osassa *HUOLTOTOIMENPITEET* ja hinaa kelkkaa hiljaisella nopeudella.

**ILMOITUS** Irrota aina variaattorihihna hinattavasta kelkasta, jotta hihna tai voimansiirtojärjestelmä ei vaurioidu.

Ellei hinaustankoa ole saatavilla, voidaan hätätilanteessa hinata myös köyden avulla. Aja erittäin varovaisesti. Joillakin alueilla tämä voi olla laitonta. Tarkasta määräykset paikallisilta viranomaisilta.

Irrota variaattorihihna, kiinnitä köysi suksen olkatappeihin, pyydä toista henkilöä istumaan hinattavaan kelkkaan ja jarruttamaan tarvittaessa, hinaa alhaisella nopeudella.

**ILMOITUS** Älä koskaan kiinnitä hinausköyttä suksen kahvoihin, sillä se saattaa vaurioittaa ohjausjärjestelmää.

### VAROITUS

Älä koskaan aja lujaa, kun hinaat vaurioitunutta kelkkaa. Aja erittäin varovaisesti.

## VIRITÄ AJO-OLOSUHTEIDEN MUKAAN

Moottorikelkan käsittely ja ajomukavuus ovat riippuvaisia useammista säädoistä.

### VAROITUS

Jousituksen säätäminen saattaa vaikuttaa ajoneuvon käsiteltävyyteen. Käytä aina aikaa perehtyäksesi ajoneuvon käyttäytymiseen, kun olet muuttanut jotain jousituksen säätöä. Säädä aina jousituskomponentit oikealla ja vasemmalla puolella keskenään samaan säätöarvoon.

Jousituksen säädön valinta vaihtelee riippuen kuljetettavasta kuormasta, kuljettajan painosta, henkilökohtaisista mieltymyksistä, ajonopeudesta ja reitin kunnosta.

**HUOMIO:** Jotkut säädöt eivät välttämättä ole mahdollisia juuri omaan kelkkaasi.

### VAROITUS

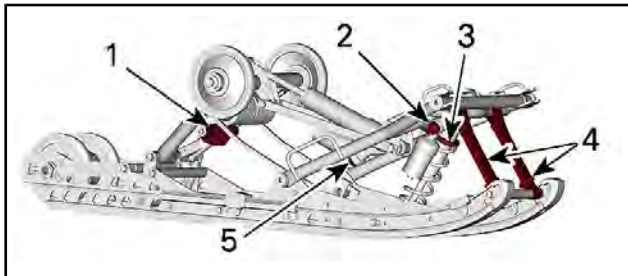
Ennen kuin suoritat mitään jousituksen säätötoimenpiteitä, muista:

- Pysäköi turvalliseen paikkaan.
- Irrota turvakatkaisimen pistoke moottorin pysäytyskatkaisimesta.
- Käytä sopivaa nostolaitetta tai pyydä apua ajoneuvon nostamiseen. Ellei nostolaitetta käytetä, muista käyttää oikeaa nostotekniikkaa, etenkin jalkavoimaa.
- Älä yritä nostaa ajoneuvon etu- tai takaosaa, jos se tuntuu liian painavalta.
- Tue ajoneuvon etupää ylös maasta sopivalla laitteella ennen jousituksen säätöä.
- Tue ajoneuvon takapää ylös maasta sopivalla laitteella ennen jousituksen säätöä.
- Varmista, että laite on vakaa ja tukeva.

Paras tapa säätää jousitusta on muuttaa jokaista säätöä kerrallaan oikeassa järjestyksessä. Eri säädöt vaikuttavat toisiinsa. Esimerkiksi saattaa olla tarpeen säätää keskijousi uudelleen etujousien säädön jälkeen. Koeaja ajoneuvo säädön yhteydessä aina samoissa olosuhteissa; sama reitti, ajonopeus, lumiolosuhteet, kuljettajan ajoasento jne. Etene järjestelmällisesti kunnes olet tyytyväinen.

Seuraavassa on suuntaa antavia ohjeita jousituksen hienosäätöön. Käytä työkalusarjassa mukana olevaa jousituksen säätötyökalua.

## Takajousituksen säädöt



### SÄÄDETTÄVÄT KOMPONENTIT

1. Takajousen esikuormitus
2. Keskimäinen iskunvaimennin
3. Keskjousen esijännitys
4. Rajoitinhihnat
5. Takaiskunvaimennin

**ILMOITUS** Aina kun säädät telaston jousitusta, tarkista myös telamaton kireys, ja säädä tarvittaessa.

## Takajousi

Takajousen esijännitys vaikuttaa ajomukavuuteen ja ajokorkeuteen, ja se kompensoi kuormaa.

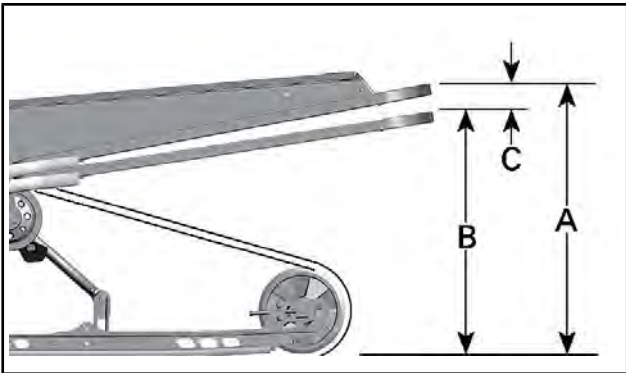
Takajousen esijännityksen säätäminen myös lisää enemmän tai vähemmän painoa moottorikelkan etupäähän. Tämän tuloksena suksiin kohdistuu enemmän tai vähemmän painoa. Näin se vaikuttaa myös suorituskykyyn syvässä lumessa, ohjauksen keveyteen ja käsiteltävyyteen.

Kevyt pohjaus huonoimmassa mahdollisessa maastossa on merkinä siitä, että jousien esijännitys on sopiva.



TOIMENPIDE	TULOS
Esijännityksen lisääminen	Jäykempi telaston jousitus
	Korkeampi takaosa
	Enemmän iskunvaimennuskykyä
	Raskaampi ohjaus
Esijännityksen vähentäminen	Pehmeämpi telaston jousitus
	Matalampi takaosa
	Vähemmän iskunvaimennuskykyä
	Kevyempi ohjaus
	Parempi suorituskyky ja käsiteltävyys syvässä lumessa

Katso seuraavasta määritelläksesi oikean esijännityksen.



### TYYPILLINEN – OIKEA SÄÄTÖ

- A. Kokonaan ulostyöntynyt jousitus
- B. Jousitus on painunut alaspäin käyttäjän ja kuorman painosta
- C. A:n ja B:n välinen etäisyys; katso alla oleva taulukko

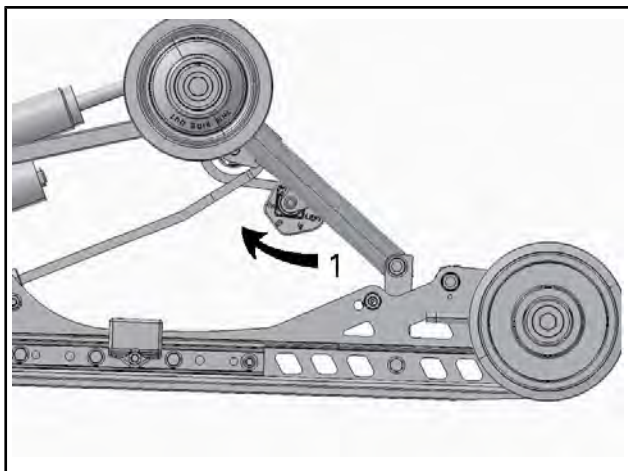
C	Mitä tehdä
50 mm ja 75 mm	Ei tarvitse säätää
Yli 75 mm	Säädetty liian pehmeäksi, lisää esijännitystä
Alle 50 mm	Säädetty liian kovaksi, vähennä esijännitystä

**HUOMIO:** Ellet pääse määriteltyihin arvoihin alkuperäisjousilla, kysy valtuutetulta Ski-Doo-jälleenmyyjältä muista saatavilla olevista jousista.

**ILMOITUS** Nosta jousen esijännitystä kääntämällä aina vasemman puoleinen säätönokka myötäpäivään, oikean puoleinen nokka vastapäivään.

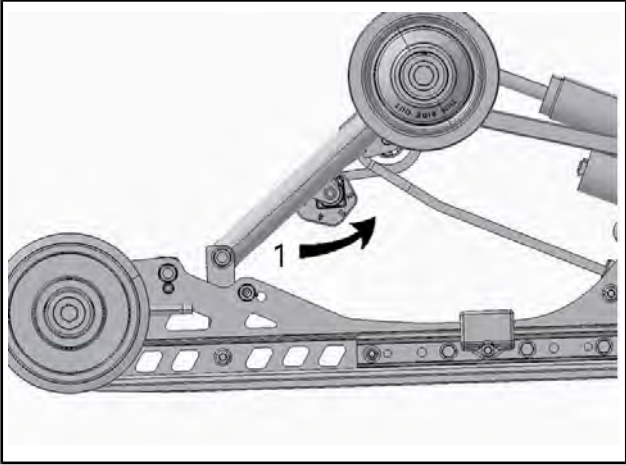
**▲ HUOMIO:** Älä koskaan säädä säätönokkia suoraan asennosta 5 asentoon 1 tai asennosta 1 asentoon 5.

Säätönokissa on 5 erilaista säätöä, joista säätö 1 on pehmein.



*TYYPILLINEN - VASEN PUOLI*

1. Säädä jousen esijännitystä

**TYYPILLINEN – OIKEA PUOLI**

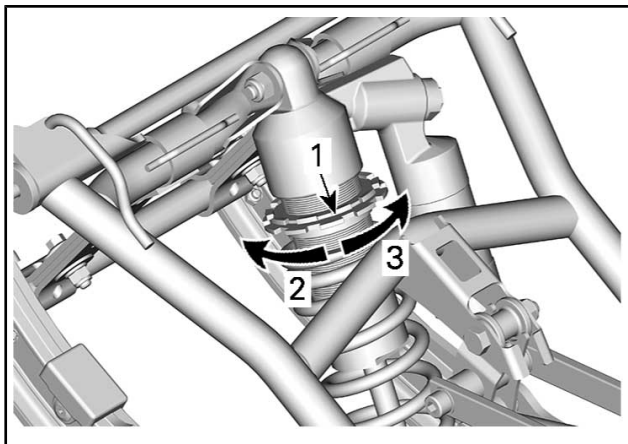
1. Säädä jousen esijännitystä

**Keskijousi**

Keskijousen esijännitys vaikuttaa ohjauksen keveyteen, käsiteltävyyteen ja iskunvaimennuskykyyn.

Koska keskijousen esijännityksen säätö lisää enemmän tai vähemmän painoa telamaton etuosalle, se vaikuttaa myös suoritussykyyn syvässä lumessa.

TOIMENPIDE	TULOS
Esijännityksen lisääminen	Kevyempi ohjaus
	Enemmän iskunvaimennuskykyä
	Parempi liikkeelle lähtö syvässä lumessa
	Parempi suoritussyky ja käsiteltävyys syvässä lumessa
Esijännityksen vähentäminen	Raskaampi ohjaus
	Vähemmän iskunvaimennuskykyä
	Parempi käsiteltävyys reitillä



### TYYPILLINEN

1. Jousen esijännityksen säätörengas
2. Lisää esijännitystä
3. Vähennä esijännitystä

**HUOMIO:** Käytä työkalusarjassa mukana olevaa jousituksen säätötyökalua.

## Rajoitinhihnat

### Rajoitinhihnan pituus

Rajoitinhihnojen pituus vaikuttaa keskijouseen kohdistuvaan painomäärään erityisesti kiihdytyksen aikana, jolloin etupää kohoaa.

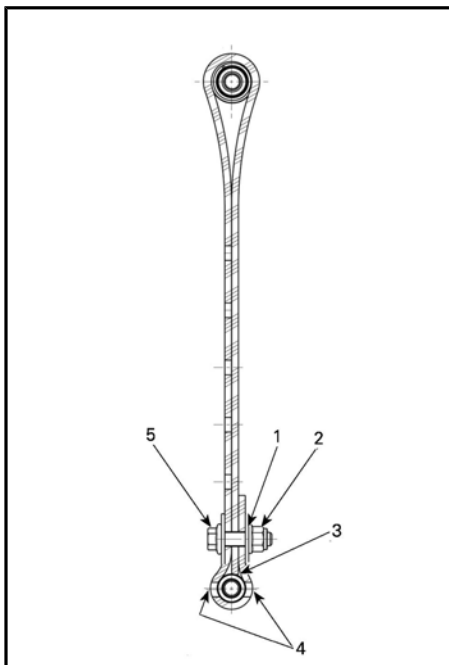
Rajoitinhihnojen pituus vaikuttaa myös keskijousen joustomatkaan.

**ILMOITUS** Aina kun rajoitinhihnan pituutta muutetaan, telamaton kireys pitää tarkastaa.

TOIMENPIDE	TULOS
Rajoitinhinnan pituuden lisääminen	Kevyempi suksipaine kiihdytettäessä
	Enemmän keskijousen joustomatkaa
	Enemmän iskunvaimennuskykyä
Rajoitinhintojen pituuden vähentäminen	Raskaampi suksipaine kiihdytettäessä
	Vähemmän keskijousen joustomatkaa
	Vähemmän iskunvaimennuskykyä

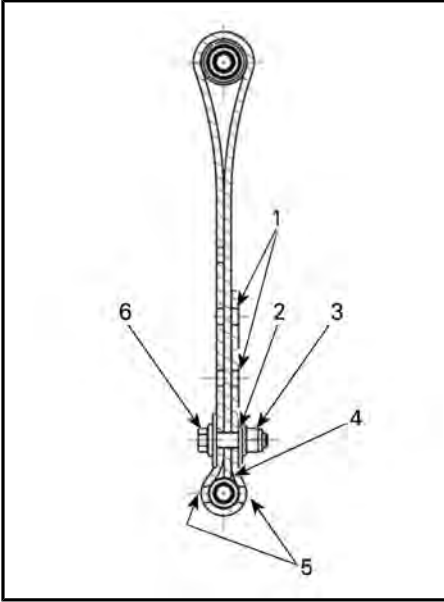
Rajoitinhinnat voi asettaa asentoihin 1, 2, 3, 4 ja 5. Alla ovat kuvat asennoista 1 ja 3. Pienemmät numerot vastaavat pitempää hinnan asetusta.

**HUOMIO:** Säädä aina kummatkin rajoitinhinnat samaan pituuteen.



**RAJOITINHIHNAN ASENTO 1 (1. REIKÄ, PISIN)**

1. Ensimmäinen reikä loppupäästä
2. Takaosaa kohti
3. Hihnan kärki koskettaa hihnan akselia
4. Kaksi reikää avoinna ruuvien kannan ja mutterin välillä
5. Etuosaa kohti



### *RAJOITINHIHNNAN ASENTO 3 (3. REIKÄ)*

1. Vapaat reiät
2. Kolmas reikä loppupäästä
3. Takaosaa kohti
4. Hihnan kärki koskettaa hihnan akselia
5. Kaksi reikää avoimna ruuvien kannan ja mutterin välillä
6. Etuosaa kohti

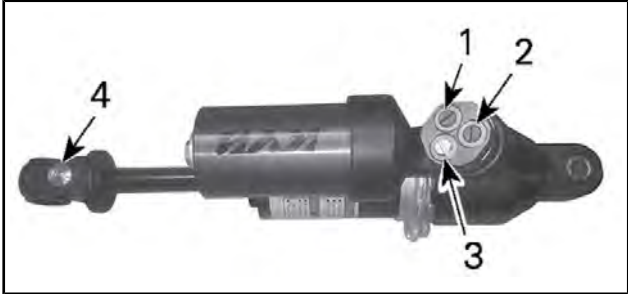
**HUOMIO:** Pienemmät numerot vastaavat pitempää hihnan asetusta.

Säädä molemmat hihnat samaan aikaan. Rajoitinhihnan lyhentäminen saattaa heikentää ajomukavuutta. Asenna rajoitinhihnan pulkki aina mahdollisimman lähelle ala-akselia (ruuvinkannan ja mutterin väliin jää kaksi reikää avoimeksi).

Ajettaessa kelkalla syvässä lumessa saattaa olla tarpeellista muuttaa rajoitinhihnojen pituutta ja/tai ajoasentoa, jolloin telamaton ja lumen välinen kulma muuttuu. Käyttäjän kokemus eri säätövaihtoehdoista ja lumiolosuhteet määrittävät tehokkaimman yhdistelmän.

Yleisesti ottaen pidempi rajoitinhihnan säätö parantaa suorituskykyä syvässä lumessa tasaisessa maastossa.

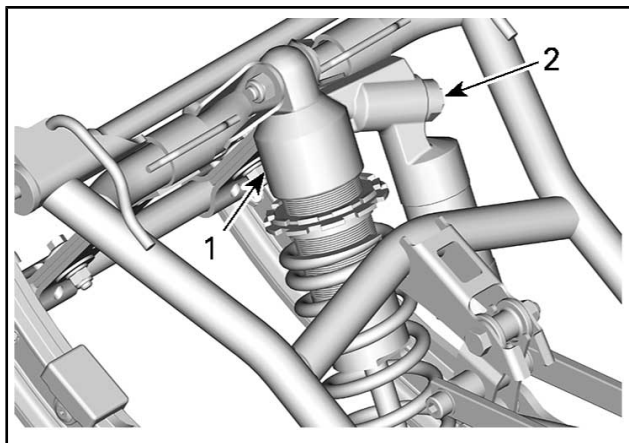
## Iskunvaimentimen vaimennus



### SÄÄTÖRUUVIT

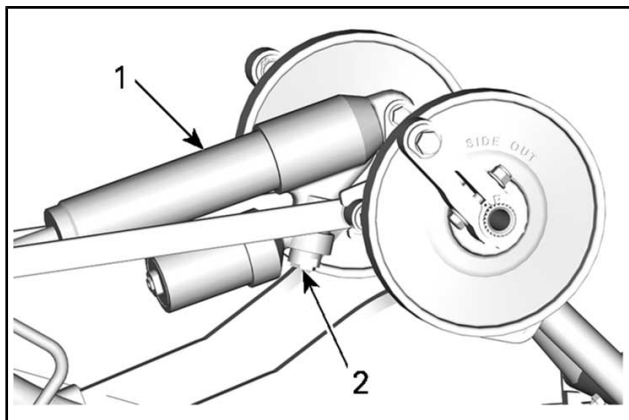
1. Nopea paluuvaimennus – punainen ruuvi
2. Nopea puristusvaimennus – sininen ruuvi
3. Hidas puristusvaimennus – harmaa ruuvi
4. Ohitusruuvi – vain takaiskunvaimennin





**TYYPILLINEN ETUISKUNVAIMENNIN**

1. Etuiskunvaimennin
2. Säätöruuvit



**TYYPILLINEN TAKAISKUNVAIMENNIN**

1. Takaiskunvaimennin
2. Säätöruuvit

## Hidas puristusvaimennus (harmaa ruuvi)

Hidas puristusvaimennus ohjaa sitä, miten iskunvaimennin reagoi alhaiseen jousituksen nopeuteen (hitaat joustot, useimmiten ajetaessa alhaisilla nopeuksilla).

TOIMENPIDE	VAIKUTUS SUURISSA RÖYKYISSÄ
Hitaan puristusvaimennuksen lisääminen	Jäykempi puristusvaimennus (hidas puristus)
Hitaan puristusvaimennuksen vähentäminen	Pehmeämpi puristusvaimennus (hidas puristus)

Lisää vaimennusvoimaa kääntämällä myötäpäivään ja vähennä sitä kääntämällä vastapäivään.

## Nopea puristusvaimennus (sininen ruuvi)

Nopea puristusvaimennus ohjaa sitä, miten iskunvaimennin reagoi nopeaan jousituksen nopeuteen (nopeat joustot, useimmiten ajettaessa suuremmilla nopeuksilla).

TOIMENPIDE	VAIKUTUS PIENISSÄ RÖYKYISSÄ
Nopean nopeuden puristusvaimennuksen lisääminen	Jäykempi puristusvaimennus (nopea puristus)
Nopean nopeuden puristusvaimennuksen vähentäminen	Pehmeämpi puristusvaimennus (nopea puristus)

Lisää vaimennusvoimaa kääntämällä myötäpäivään ja vähennä sitä kääntämällä vastapäivään.

## Nopea paluuvaimennus (punainen ruuvi)

Nopea paluuvaimennus ohjaa, kuinka iskunvaimennin reagoi jatke-  
liikkeessä. Teho tuntuu eniten siinä, kuinka jousitus reagoi töyssyihin ja nopeisiin voimamuutoksiin. Tämä vaikuttaa myös siihen, kuinka nopeasti iskunvaimennin laajenee.

TOIMENPIDE	TULOS
Nopean nopeuden paluuvaimennuksen lisääminen	Nopeuden vaimennus jousituksen laajennuksessa. Jousitus reagoi hitaammin, jolloin se sopeutuu vähemmän maaston töyssyihin.
Nopean nopeuden paluuvaimennuksen vähentäminen	Antaa jousituksen liikkua nopeammin laajennuksessa, jolloin se pystyy seuraamaan useimpia maaston töyssyjä.

Lisää vaimennusvoimaa kääntämällä myötäpäivään ja vähennä sitä kääntämällä vastapäivään.

## Ohituksen säätö (takaiskunvaimennin)

Ohitus säätää kuinka paljon öljyä pääsee iskunvaimentimen venttiileihin. Tämä vähentää vaimennusvoimaa ja pehmentää ajoa.

TOIMENPIDE	TULOS
Ohituksen lisääminen	Vähentää vaimennusvoimaa sekä purituksessa että paluussa, mikä pehmentää ajoa.
Ohituksen vähentäminen	Lisää vaimennusvoimaa sekä purituksessa että paluussa. Jousitus pystyy vaimentamaan suurempia iskuja.

Vähennä ohitusta kiertämällä myötäpäivään ja lisää ohitusta kiertämällä vastapäivään.

## Etujousituksen säädöt

### Raideleveys

Raideleveys voidaan valita kahdesta vaihtoehdosta.

Kun välike asennetaan suksen olkatapin sisäpuolelle, raideleveys on pienempi.

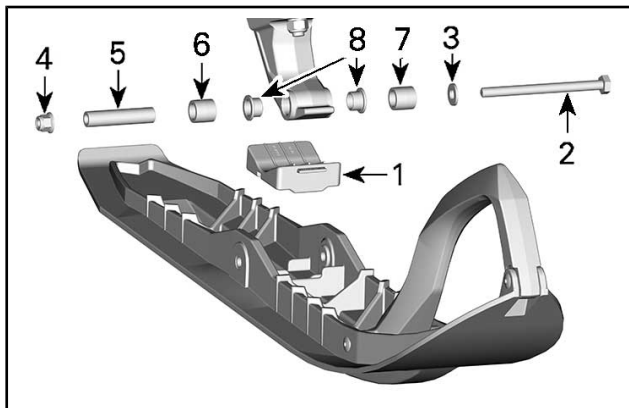
Kun välike asennetaan suksen olkatapin ulkopuolelle, raideleveys on suurempi.

Muuta raidelevyettä seuraavasti:

1. Nosta kelkan etuosa ylös.
2. Irrota suksen kiinnityspultti.
3. Asenna välike haluamasi raidelevyeden mukaan, katso kuva.

## VAROITUS

Tee sama säätö molemmille suksille.



### KUVASSA VASEN PUOLI

1. Suksen rajoitin
  2. Ruuvi M10 x 130
  3. Tasainen aluslevy M10
  4. Laippamutteri M10
  5. Suksen akseli
  6. Kapea säätö
  7. Leveä säätö
4. Kiristä mutteri ilmoitettuun momenttiin.

### KIRISTYSMOMENTTI

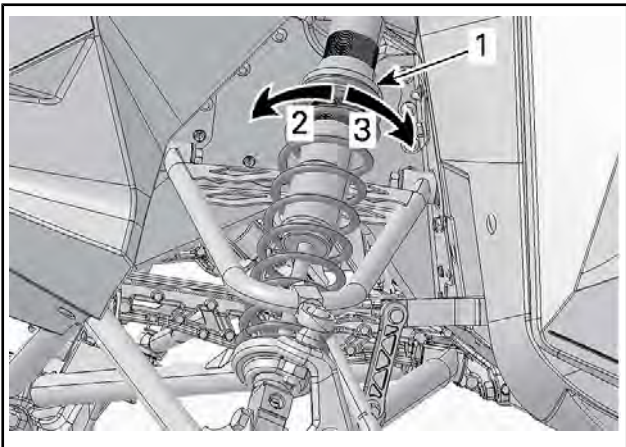
Suksen mutteri

48 Nm ± 6 Nm

## Etujouset

Etujousen esijännitys vaikuttaa etujousituksen jäykkyyteen. Etujousen esijännitys vaikuttaa lisäksi myös ohjattavuuteen.

TOIMENPIDE	TULOS
Esijännityksen lisääminen	Kovempi etujousitus
	Korkeampi etuosa
	Tarkempi ohjaus
	Enemmän iskunvaimennuskykyä
Esijännityksen vähentäminen	Pehmeämpi etujousitus
	Matalampi etuosa
	Kevyempi ohjaus
	Vähemmän iskunvaimennuskykyä

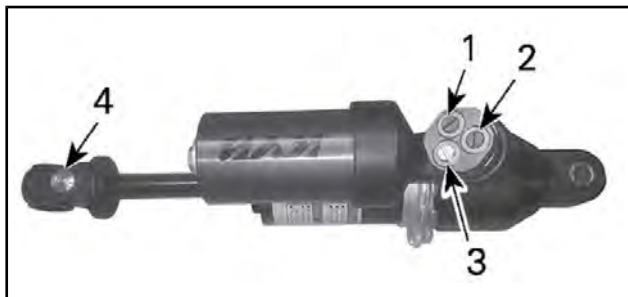


### TYYPILLINEN

1. Jousen esijännityksen säätörengas
2. Lisää esijännitystä
3. Vähennä esijännitystä

**ILMOITUS** Varmista, että molemmat etujouset ovat yhä esijännitettynä, kun kelkan etupää on irti maasta.

## Iskunvaimentimen vaimennus



### SÄÄTÖRUUVIT

1. Nopea paluuvaimennus – punainen ruuvi
2. Nopea puristusvaimennus – sininen ruuvi
3. Hidas puristusvaimennus – harmaa ruuvi
4. Ohitusruuvi

### Hidas puristusvaimennus (harmaa ruuvi)

Hidas puristusvaimennus ohjaa sitä, miten iskunvaimennin reagoi alhaiseen jousituksen nopeuteen (hitaat joustot, useimmiten ajettaessa alhaisilla nopeuksilla).

TOIMENPIDE	TULOS
Hitaan puristusvaimennuksen lisääminen	Jäykempi puristusvaimennus (hidas puristus)
Hitaan puristusvaimennuksen vähentäminen	Pehmeämpi puristusvaimennus (hidas puristus)

Lisää vaimennusvoimaa kääntämällä myötäpäivään ja vähennä sitä kääntämällä vastapäivään.

### Nopean nopeuden puristusvaimennus

Nopea puristusvaimennus ohjaa sitä, miten iskunvaimennin reagoi nopeaan jousituksen nopeuteen (nopeat joustot, useimmiten ajettaessa suuremmilla nopeuksilla).

TOIMENPIDE	TULOS
Nopean nopeuden puristusvaimennuksen lisääminen	Jäykempi puristusvaimennus (nopea puristus)
Nopean nopeuden puristusvaimennuksen vähentäminen	Pehmeämpi puristusvaimennus (nopea puristus)

Lisää vaimennusvoimaa kääntämällä myötäpäivään ja vähennä sitä kääntämällä vastapäivään.

### Nopea paluuvaimennus (punainen ruuvi)

Nopea paluuvaimennus ohjaa, kuinka iskunvaimennin reagoi jatke-  
liikkeessä. Teho tuntuu eniten siinä, kuinka jousitus reagoi töyssy-  
ihin ja nopeisiin voimamuutoksiin. Tämä vaikuttaa myös siihen,  
kuinka nopeasti iskunvaimennin laajenee.

TOIMENPIDE	TULOS
Nopean nopeuden paluuvaimennuksen lisääminen	Nopeuden vaimennus jousituksen laajennuksessa. Jousitus reagoi hitaammin, jolloin se sopeutuu vähemmän maaston töyssyihin.
Nopean nopeuden paluuvaimennuksen vähentäminen	Antaa jousituksen liikkua nopeammin laajennuksessa, jolloin se pystyy seuraamaan useimpia maaston töyssyjä.

Lisää vaimennusvoimaa kääntämällä myötäpäivään ja vähennä sitä kääntämällä vastapäivään.

## Ohituksen säätö

Ohitus säätää kuinka paljon öljyä pääsee iskunvaimentimen venttiileihin. Tämä vähentää vaimennusvoimaa ja pehmentää ajoa.

TOIMENPIDE	TULOS
Ohituksen lisääminen	Vähentää vaimennusvoimaa sekä purituksessa että paluussa, mikä pehmentää ajoa.
Ohituksen vähentäminen	Lisää vaimennusvoimaa sekä purituksessa että paluussa. Jousitus pystyy vaimentamaan suurempia iskuja.

Vähennä ohitusta kiertämällä myötäpäivään ja lisää ohitusta kiertämällä vastapäivään.

## Säätövinkkejä ajoneuvon ajokäyttäytymisen mukaan

ONGELMA	KORJAAVAT TOIMENPITEET
Etujousitus nykii	Tarkista suksen kohdistus. <ul style="list-style-type: none"> <li>- Vähennä etujousituksen jousen esijännitystä.</li> <li>- Lisää keskijousen esijännitystä.</li> <li>- Vähennä takajousen esijännitystä.</li> </ul>
Ohjaus on liian raskas tasaisissa nopeuksissa	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Vähennä etujousituksen jousen esijännitystä.</li> <li>- Lisää keskijousen esijännitystä.</li> </ul>
Ohjaus tuntuu liian raskaalta kiihdytettäessä	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Aseta säätökappaleet alemmas.</li> <li>- Vähennä takajousen esijännitystä.</li> <li>- Pidennä rajoitinhilnaa.</li> </ul>
Suksi nousee liian korkealle käänöksissä tai kiihdytettäessä	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Aseta säätökappaleet ylempäs.</li> <li>- Lyhennä rajoitinhilnaa.</li> <li>- Lisää takajousen esijännitystä.</li> </ul>



ONGELMA	KORJAAVAT TOIMENPITEET
Kelkan peräpää tuntuu liian jäykältä	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Vähennä takajousen esijännitystä.</li> <li>- Pienennä puristusvaimennuksen säätöä, jos varusteena.</li> </ul>
Kelkan peräpää tuntuu liian pehmeältä	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Lisää takajousen esijännitystä.</li> </ul>
Takajousitus pohjaa säännöllisesti	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Suurena puristusvaimennuksen säätöä, jos varusteena.</li> <li>- Lisää takajousen esijännitystä.</li> <li>- Lisää keskijousen esijännitystä.</li> <li>- Pidennä rajoitinhihnaa.</li> <li>- Suurena puristusvaimennuksen säätöä, jos varusteena.</li> </ul>
Moottorikelkka tuntuu kääntyvän keskikohtansa ympäri	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Vähennä keskijousen esijännitystä.</li> <li>- Lisää takajousen esijännitystä.</li> <li>- Lisää etujousituksen jousen esijännitystä.</li> <li>- Lyhennä rajoitinhihnaa.</li> </ul>

---

## AJONEUVON KULJETTAMINEN

Varmista, että öljysäiliön ja polttoainesäiliön korkit ovat kunnolla suljettuina.

Kippaaviin peräkärriihin voidaan helposti laittaa vinssimekanismi helpottamaan kuormausta ja maksimoimaan turvallisuuden. Niin helpolta kuin se näyttääkin, älä koskaan aja kelkalla kippaavan kärryn lavalle. Monet vakavat onnettomuudet ovat aiheutuneet siitä, kun kelkka on kuormattu ajamalla peräkärryn lavalle. Kiinnitä kelkkasi turvallisesti, edestä ja takaa, jopa lyhyiden matkojenkin ajaksi. Varmista, että kaikki varusteet on kunnolla kiinnitettynä. Suojaa kelkkasi kuljetuspeitteellä kuljetuksen ajaksi.

Varmista, että peräkärriysi täyttää vaaditut lainmukaiset edellytykset. Varmista, että vetokoukku ja turvavaijeri on kiinnitettynä ja jarru kytkettynä, laita valot päälle ja tarkista niiden puhtaus ja toiminta.

### VAROITUS

Älä hinaa kelkkaa takaperin. Jos kelkkaa hinataan takaperin, tuuli voi vaurioittaa tuulilasia tai jopa irrottaa sen.

# ***HUOLTO***

# HUOLTOTAULUKKO

Ajoneuvosi huoltaminen on erittäin tärkeää, jotta se pysyy turvallisessa käyttökunnossa.

## VAROITUS

Jos ajoneuvon asianmukainen ja huoltotaulukon mukainen huolto laiminlyödään, ajoneuvon käyttö ei välttämättä ole turvallista.

### **VUOSITTAIN AJOKAUDEN ALUSSA TAI KUN ON AJETTU 3 000 km (SEN MUKAAN, KUMPI ENSIN KOHDALLE OSUU)**

Suorita käyttöä edeltävä tarkastus.

Tarkista vikakoodit.

Säädä voimansiirtoketju.

Säädä ja linjaa telamatto.

Tarkasta jarruletku, jarrupalat ja levy.

Tarkasta jäähdytysnesteiden väkevyys.

Tarkasta variaattorihihna.

Tarkasta silmämääräisesti I-variaattori ja puhdista se.

Tarkasta ja puhdista II-variaattori.

Voitele telaston jousitus. Voitele aina, kun ajoneuvoa on käytetty kosteissa olosuhteissa (sade, lätäköt).

Tarkasta pakojärjestelmä ja tarkista vuotojen varalta.

Kiristä pakosarjan ruuvit ilmoitettuun momenttiin.

Tarkasta polttoaineputket, öljyletkut ja liitokset.

Tarkasta etujousitus.

Tarkasta takajousitus (mukaan lukien rajoitinhihnat ja liukumuovit).

Tarkasta raidetangon päät ja suksien linjaus.

Säädä ajovalojen suuntaus.

Tarkasta moottorin kumikiinnitykset

**VIOSITTAIN AJOKAUDEN ALUSSA TAI KUN ON AJETTU 3 000 km  
(SEN MUKAAN, KUMPI ENSIN KOHDALLE OSUU)**

Voitele etujousituksen iskunvaimentimien yläpallolaakerit

**JOKA TOINEN VUOSI TAI 6 000 km ( VÄLEIN (KUMPI VAIN TOTEUTUU  
ENSIN)**

Vaihda jarruneste.

Tarkasta kaasuvaijeri.

Puhdista ja voitele käsikäynnistin.

Vaihda ketjukotelööljy.

Tarkasta moottorin kumikiinnitykset

**JOKA KOLMAS VUOSI TAI 10 000 km ( VÄLEIN (KUMPI VAIN TOTEUTUU  
ENSIN)**

Vaihda sytytystulpat

Puhdista RAVE-venttiilit.

**AINA 5 VUODEN VÄLEIN**

Vaihda moottorin jäähdytysneste.

Vaihda polttoaineputken polttoainesuodatin.

## HUOLTOTOIMENPITEET

Tämä osa sisältää perushuoltotoimenpiteiden ohjeet.

### **VAROITUS**

Sammuta moottori, irrota turvakatkaisimen pistoke ja noudata näitä huoltotoimenpiteitä huoltaessasi ajoneuvoasi. Ellet noudata asianmukaisia huoltotoimenpiteitä, kuumat tai liikkuvat osat, sähkölaitteet, kemikaalit tai jotkut muut vaaratilanteet voivat aiheuttaa loukkaantumisen.

### **VAROITUS**

Mikäli purkamisen/kokoamisen yhteydessä joudutaan irrottamaan lukituksia (esim. kiinnityskielekkeet, itselukkiutuvat kiinnikkeet, jne.), vaihda ne aina uusiin.

## Moottorin jäähdytysneste

### Moottorin jäähdytysnestemäärän tarkastus

#### Suosittelut moottorin jäähdytysneste

SUOSITELTU JÄÄHDYTYSNESTE
Pitkäikäinen esisekoitettu XPS-jäähdytysneste
ELLEI SAATAVILLA, NIIN VAIHTOEHTOISESTI
Tislattun veden ja pakkasnesteen sekoitus (50 % tislattua vettä, 50 % pakkasnestettä)

**ILMOITUS** Jäähdytysnesteseos, jossa on 50 % pakkasnestettä ja 50 % tislattua vettä, parantaa jäähdytystehoa. Jos tislattun veden sijasta käytetään hanavettä, jäähdytysjärjestelmään kertyy jäämiä ja jäähdytysteho heikkenee. Tämä voi johtaa moottorin ylikuumentumiseen.

Pakkasnesteen pilaantumisen estämiseksi käytä aina samaa merkkiä. Älä koskaan sekoita eri merkkejä, ellei jäähdytysjärjestelmää ole kunnolla huuhdeltu ja täytetty uudelleen.

**ILMOITUS** Käytä aina kylmillä alueilla jäähdytysnesteseosta, jossa on 50 % pakkasnestettä ja 50 % tislattua vettä estääksesi ruosteen muodostumisen ja jäätymisen. Pelkkä pakkasneste jäätyy korkeammassa lämpötilassa kuin optimaalinen vesi-/pakkasnesteseos. Käytä aina erityisesti alumiinimoottoreille suositeltua, korroosionestoainetta sisältävää etyleeniglykolia.

## Pakojärjestelmä

### Pakojärjestelmän tarkastus

Pakoputken äänenvaimennin pitää olla keskitettyä pohjamuovissa olevaan läpivientireikään. Pakoputkiston pitää olla puhtaana ruosteesta eikä vuotoja saa esiintyä. Varmista, että kaikki osat varmasti kiinnitettyinä paikoilleen.

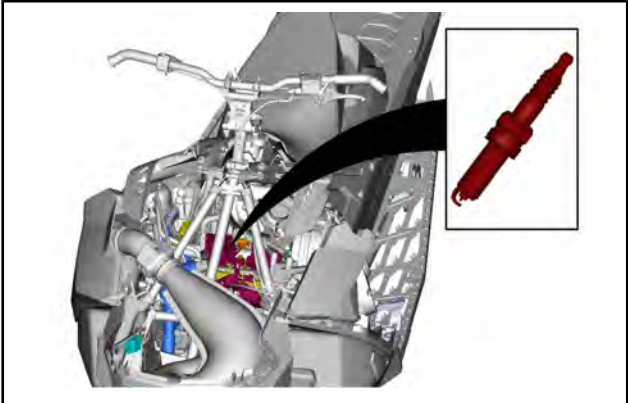
Tarkista kiinnitysrousien kunto, ja vaihda tarvittaessa.

Pakojärjestelmä on suunniteltu hiljentämään käyntiääntä ja parantamaan moottorin kokonaissuorituskykyä. Järjestelmän muuttaminen saattaa olla vahingollista tai laitonta.

**ILMOITUS** Jos jokin pakojärjestelmän osa poistetaan, muutetaan tai jos jokin osa vioittuu, moottori voi vaurioitua vakavasti.

### Sytytystulppien vaihtaminen

#### Sytytystulppien irrottaminen

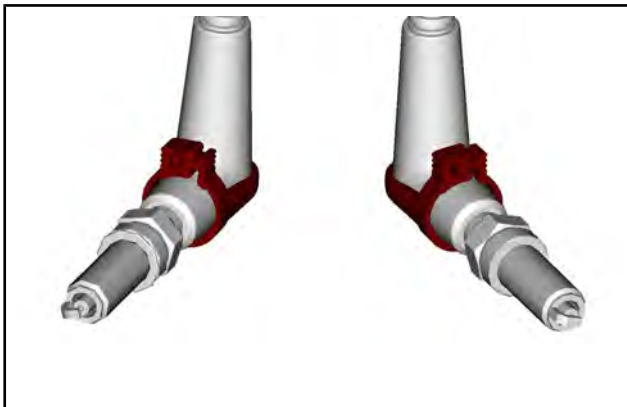


1. Irrota staattorin liitin. Katso *STAATTORIN LIITTIMEEN PÄÄSY* korjaamokäsikirjan alajaksossa *MAGNETOLATURI JA KÄYNNISTIN*.
2. Irrota korin yläyksikkö. Katso menettely korjaamokäsikirjan *RUNKOA* koskevasta alajaksosta.
3. Irrota kansi, katso korjaamokäsikirjan alajaksosta *YLÄPÄÄ*.
4. Puhdista sytytystulppa ja sylinterin kansi paineilmalla.

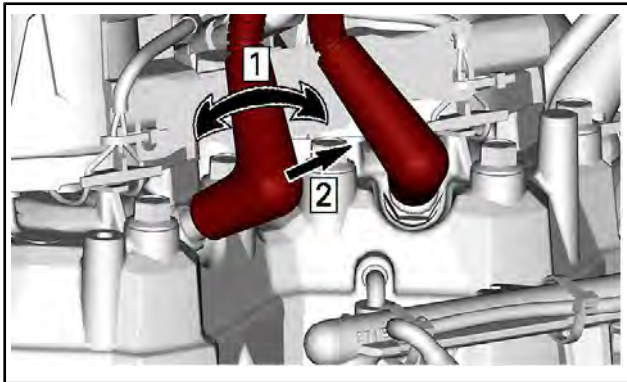
## **VAROITUS**

Käytä aina suojalaseja, jos käytät paineilmaa.

5. Irrota lukko, joka kiinnittää sytytystulpan johtimen sytytystulppaan.



6. Irrota sytytystulpan kaapelit esitetyllä tavalla.



*Vaihe 1: Kierrä varovasti*

*Vaihe 2: Vedä irti*

7. Kierrä sytytystulppaa auki riittävästi, jotta vapautat käytetyn kiristysmomentin asianmukaisilla välineillä.





8. Irrota sytytystulpat käsin.

### Sytytystulppien asennus (alkuperäisvaraosa)

1. Varmista ennen asentamista, että sylinterinkannen ja sytytystulppien kosketuspintoissa ei ole nokea.
2. Käytä johtomittaria ja varmista, että elektrodin väli vastaa määrittelyä. Katso *TEKNISET TIEDOT*.

**HUOMIO:** Jos sytytystulpan väli on väärä, käytä toista sytytystulppaa.

3. Ruuvaa tulppa käsin sylinterin kanteen pohjaan saakka.
4. Käytä momenttiavainta ja hyväksytyä sytytystulpan holkkia oikeaa kireyttä varten.

**HUOMIO:** Sytytystulpan kiristysmomentti on erityisen tärkeä tässä moottorissa, sillä se helpottaa negatiivisen elektrodin oikeaa asennusta.

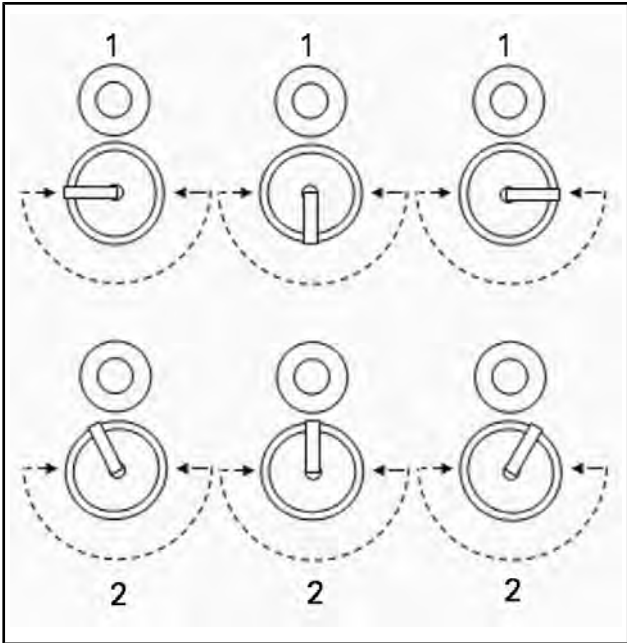
KIRISTYSMOMENTTI	
Sytytystulppa	18 Nm ± 0,7 Nm

## Sytytystulppien asennus (ei alkuperäisvaraosa)

**HUOMIO:** Kun käytät muuta kuin alkuperäisvaraosatulppaa, sen indeksin täytyy olla oikea tai moottorin joutokäynti on epätasaista tai päästöt voivat olla korkeat.

1. Käytä merkkikynää merkitsemään negatiivisen elektrodin avoin pää tulpan kuorella (kierteiden yläpuolella).
2. Varmista, että sylinterinkannen ja sytytystulppien kosketuspinoissa ei ole nokea.
3. Asenna ja kiristä sytytystulppa, katso kiristysmomentti edellisestä taulukosta.
4. Tarkista silmämääräisesti, että negatiivisen elektrodin avoin puoli on vasten ruiskutussuutinta 90°:n sisällä suuttimen kummallakin puolella.

**HUOMIO:** Seuraava kuva käyttää miinuselektrodin kiinnityspistettä esittämään kulman. Ruiskutussuutin näkyy sytytystulpan päällä.



### *SYTYTYSTULPAN INDEKSOINTI*

1. Hyväksyttävä asennus
2. Hylättävä asennus

Jos tulpan indeksointikulma ei ole määritellyllä välillä, toista toimenpide toisella sytytystulpalla, kunnes oikea indeksointi saavutetaan.

## **Jarruneste**

### **Suositteltu neste**

Käytä ainoastaan DOT 4 -jarrunestettä avaamattomasta astiasta. Avattu säiliö saattaa olla pilaantunut tai likaantunut tai säiliöön on voinut muodostua kosteutta ilmasta.

## **VAROITUS**

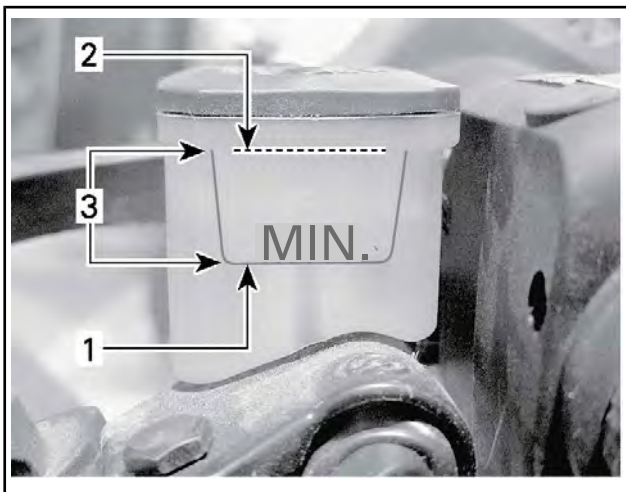
Käytä ainoastaan DOT 4 -jarrunestettä avaamattomasta astiasta. Välttääksesi vakavat jarrujärjestelmän vauriot älä käytä muuta kuin suositeltua nestettä. Älä myöskään sekoita eri nesteitä keskenään.

**ILMOITUS** Jarruneste saattaa vaurioittaa maalattuja ja muovisia osia. Käsittele varoen. Huuhtelee huolellisesti mahdolliset roiskeet.

### Jarrunesteen määrän tarkastus

**ILMOITUS** Ajoneuvon on oltava tasaisella alustalla nestemäärien tarkistusta varten.

Tarkista jarrunesteen määrä (DOT 4) säiliössä. Lisää nestettä (DOT 4) tarvittaessa.



#### TYYPILLINEN

1. Minimi
2. Maksimi
3. Käyttöalue

**▲ HUOMIO:** Estä jarrunesteen pääsy iholle tai silmiin, neste saattaa aiheuttaa vakavia palovammoja. Jos sitä pääsee iholle, pese kohta huolellisesti. Jos jarrunestettä joutuu silmiin,

huuhtele runsaalla vedellä välittömästi vähintään 10 minuuttia ja ota heti yhteys lääkäriin.

## Ketjukoteloöljy

### Suosittelava ketjukoteloöljy

#### SUOSITELTAVA KETJUKOTELOÖLJY

Synteettinen XPS-ketjukoteloöljy

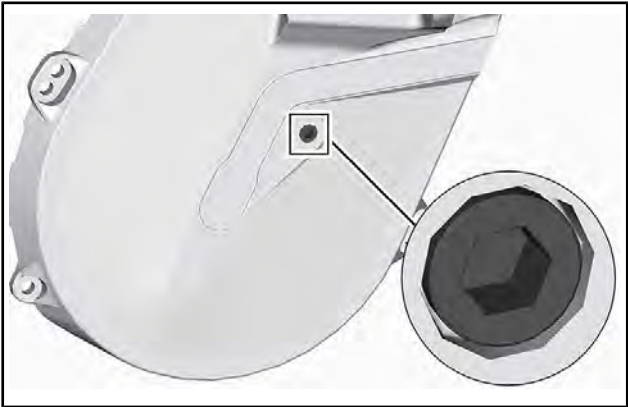
**ILMOITUS** Tämän moottorikelkan ketjukotelo on kehitetty ja testattu käyttäen synteettistä XPS™-ketjukoteloöljyä. Suosittelemme käyttämään aina BRP:n synteettistä XPS-ketjukoteloöljyä. Ketjukotelolle sopimattoman öljyn käytöstä aiheutuneet vahingot eivät kuulu BRP:n rajoitetun takuun piiriin.

### Pääsy ketjukoteloon

Avaa oikea sivupaneeli, katso *HALLINTALAITTEET JA VARUSTEET*.

### Ketjukoteloöljyn määrän tarkastus

Ajoneuvon ollessa tasaisella alustalla tarkista öljymäärä irrottamalla tarkastustulppa.



#### TARKASTUSTULPPA

Öljyn pinnan pitää ulottua kierteiseen aukkoon saakka.

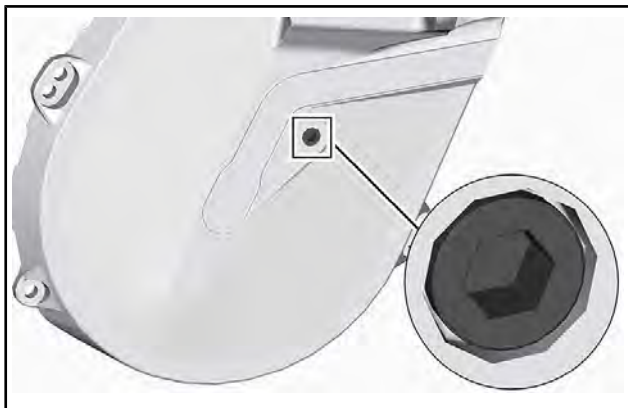
Jos määrä on oikea, aseta tarkastustulppa takaisin paikalleen ja kiristä sitten ilmoitettuun kiristysmomenttiin.

KIRISTYSMOMENTTI	
Tarkastustulppa	6 Nm $\pm$ 1 Nm

Jos öljyä ei ole tarpeeksi, katso *KETJUKOTELOÖLJYN LISÄÄMINEN*.

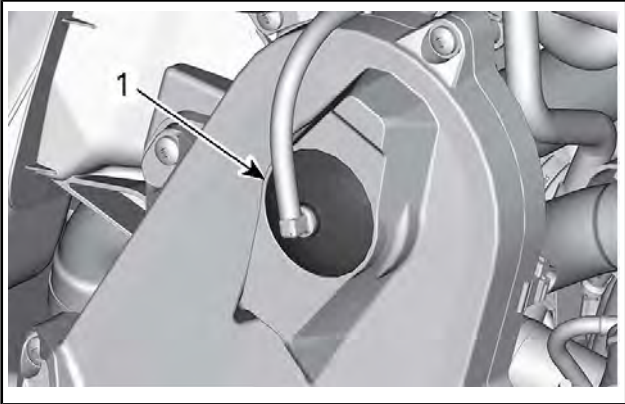
## Ketjuketeloöljyn lisääminen

Irrota tarkastustulppa.



### *TARKASTUSTULPPA*

Irrota täyttökorkki.



## TYYPILLINEN – KETJUKOTELON YLÄOSA

### 1. Täyttökorkki

Kaada suositeltua ketjukotelööljyä täyttöaukosta, kunnes sitä tulee ulos tarkastustulpan aukosta.

Asenna tarkastustulppa ja kiristä se ohjeiukkuuteen.

KIRISTYSMOMENTTI	
Tarkastustulppa	6 Nm ± 1 Nm

Aseta täyttöaukon korkki paikalleen.

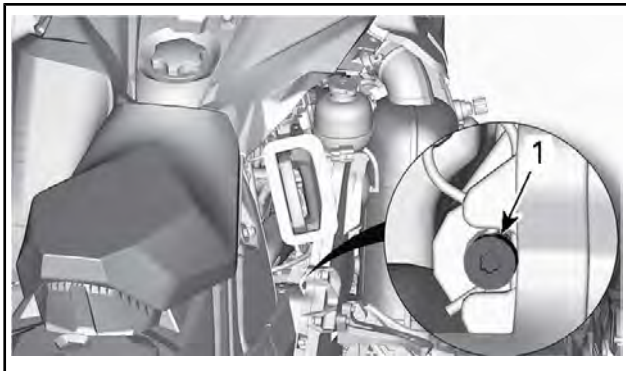
## Voimansiirtoketju

### Pääsy ketjukoteloon

Avaa oikea sivupaneeli, katso *HALLINTALAITTEET JA VARUSTEET*.

### Voimansiirtoketjun säätö

Käytä II-variaattorin avaustyökalun torx-päätä ja kierrä VAROVASTI kiristintä myötäpäivään poistaaksesi välyksen.



### *TYYPILLINEN*

Älä pakota kiristintä sisään.

HUOMIO: Älä irrota saksisokkaa.

**ILMOITUS** Jos voimansiirtoketjua kiristetään liikaa, ketjuko-  
telon osat voivat vaurioitua vakavasti.

## **Variaattorihihna**

### **Variaattorihihnan tarkastus**

Tutki näkyykö hihnassa murtumia, ohenemista tai epänormaalia kulumista (epätasaista kulumista, toispuolista kulumista, puuttuvia harjoja, murtunutta kudosta). Jos hihna on epänormaalisti kulunut, mahdollinen syy voi olla variaattoreiden linjaus, liialliset kierrokset jäätyneellä telamatolla, nopeat kiihdytykset ilman esilämmitysvaihetta, rosainen tai ruosteinen lautasen pinta, öljyä variaattorihihnassa tai viallinen varahihna. Ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo-jälleenmyyjään.

### **Variaattorihihnan vaihto**

#### **Variaattorihihnan irrotus**

1. Irrota turvakatkaisimen pistoke moottorin pysäytyskatkaisimesta.
2. Irrota variaattorihihnan suoja, katso *HALLINTALAITTEET JA VARUSTEET*.
3. Työnnä II-variaattorin avaustyökalu säätimen navan kierteiseen reikään kuvan mukaisesti.





A33D1AA

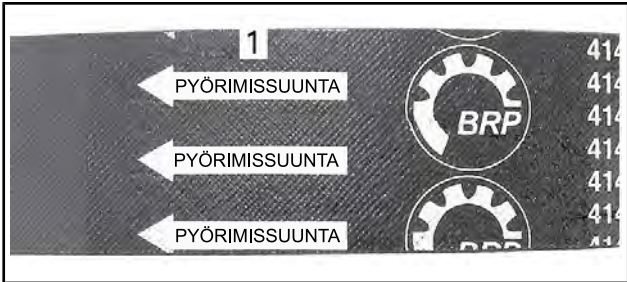
4. Avaa II-variaattori ruuvaamalla työkalu sisään.
5. Irrota variaattorihihna liu'uttamalla se ensin II-variaattorin yläosan ja sitten I-variaattorin yli.

### Variaattorihihnan asennus

1. Avaa tarvittaessa II-variaattori, katso edeltä *VARIAATTORIHINNAN IRROTUS*.
2. Irrota variaattorihihna liu'uttamalla se ensiksi yli I-variaattorin ja sitten yli II-variaattorin.

**ILMOITUS** Älä pakota tai väännä työkaluilla hihnaa paikoilleen, hihnan vahvikesäikeet saattavat katketa tai murtua.

**HUOMIO:** Hihnan maksimikäyttöikä saavutetaan, kun hihna asennetaan sen nuolien osoittamaan pyörimissuuntaan.



1. Osoitettava pyörimissuuntaan
3. Ruuvaa II-variaattorin avaustyökalu irti ja poista se variaattorista.
4. Pyöritä II-variaattoria useita kertoja, jotta hihna asettuu oikein lautaspuolikkaiden väliin.
5. Jos asensit uuden hihnan, se on säädettävä oikeaan korkeuteen. Katso *VARIAATTORIIHHAN SAATÄMINEN* jäljempänä.
6. Asenna variaattorihihnan suoja, katso *HALLINTALAITTEET JA VARUSTEET*.
7. Sulje sivupaneeli, katso *HALLINTALAITTEET JA VARUSTEET*.

## Variaattorihihnan säätö

Variaattorihihnan säätö on suoritettava aina uuden hihnan asennuksen yhteydessä ja osana käyttöä edeltävää tarkastusta.

Menettele seuraavasti säätääksesi variaattorihihnan:

1. Irrota turvakatkaisimen hattu.
2. Avaa vasen sivupaneeli, katso *HALLINTALAITTEET JA VARUSTEET*.
3. Irrota variaattorihihnan suoja, katso *VARIAATTORIIHHAN SUOJAN IRROTTAMINEN*.
4. Estä säätöruuvien kiertyminen käyttämällä 1/8 tuuman kuusio-koloruuvia ja löysää lukkomutteri 7/16 tuuman kiintoavaimella.
5. Kierrä säätöruuvia 1/4 kierrosta kerrallaan, pyöritä sitten II-variaattoria, jotta variaattorihihna asettuu lautaspuolikkaiden väliin. Mittaa hihnan taipuma suorakulmaisella mitalla ja kireysmittarilla alla esitetyllä tavalla.

### TARVITTAVA TYÖKALU

KIREYSMITTARI (Osanro 414 348 200)



6. Toista kunnes saavutat oikean hihnan kireyden.

**HUOMIO:** Käännä säätöruuvia myötäpäivään lisätäksesi lautasten etäisyyttä ja vastapäivään pienentääksesi niiden etäisyyttä.

7. Kiristä sitten lukkomutteri, kun hihnan säätö on valmis.



A32D34A

## Hihnan kireyden mittaaminen

1. Säädä kireyden arvoksi 27 mm – 37 mm käyttämällä alaosan O-rengasta.



## KIREYDEN SÄÄTÖ

1. Alaosan O-rengas asetettu ohjearvoon
2. Aseta ylempi O-rengas arvoon 0 kgf.

3. Aseta suorakulmainen mitta variaattorihihnalle.
4. Aseta kireysmittari variaattorihihnalle, lautasten puoliväliin.
5. Paina kireysmittaria alaspäin kunnes alempi O-rengas (kireys) on linjassa mittaviivaimen sisäreunan kanssa.
6. Lue kireysmittarin ylemmän O-renkaan osoittama kuormitus.



### KUORMITUSLUKEMA

1. Ylempi O-rengas
7. Kuormituslukeman on oltava seuraavan taulukon mukainen.

VARIAATTORIHINNAN SÄÄTÖARVOT	
Hihnan kireyden säätö	27 mm ja 37 mm
Hihnan kuormituslukema	11,3 kg

8. Säädä tarvittaessa.

## I-variaattori

### I-variaattorin säätö

#### **⚠ VAROITUS**

Irrota turvakatkaisimen pistoke moottorin pysäytyskatkaisimesta ennen jokaista säätötoimenpidettä. Ajoneuvo pitää pysäköidä turvalliseen paikkaan, ei reitille.

#### **⚠ VAROITUS**

**ÄLÄ KOSKAAN** pura tai muunna I-variaattoria.

Epätäydellinen variaattorikokoonpano tai muutokset saattavat aiheuttaa voimakkaan variaattorin räjähtämisen, koska luja kierrosvauhti rasittaa variaattoria.

Ota yhteys Ski-Doo-jälleenmyyjäsi I-variaattorin huoltamista varten. Vääränlainen huoltaminen tai säätäminen saattaa vaikuttaa suorituskykyyn ja vähentää hihnan käyttöikää. Noudata aina huoltosuosituksia.

I-variaattori on tehtaalla kalibroitu antamaan maksimaalinen moottoriteho määrättyllä käyntinopeudella. Tekijät, kuten vallitseva lämpötila, olosuhteet tai maaston kunto saattavat muuttaa kyseistä moottorin käyntinopeutta vaikuttaen kelkan tehokkuuteen.

Säädettävä I-variaattori mahdollistaa moottorin maksimikierrosluvun säädön, jolla saavutetaan maksimaalinen teho.

Säätönokkien pitää olla säädetty niin, että moottorin maksimikierrosluku vastaa maksimitehon kierroslukua. Katso *TEKNISET TIEDOT (MOOTTORI)*.

**HUOMIO:** Käytä tarkkaa digitaalista kierroslukumittaria moottorin kierrosten säätämiseen.

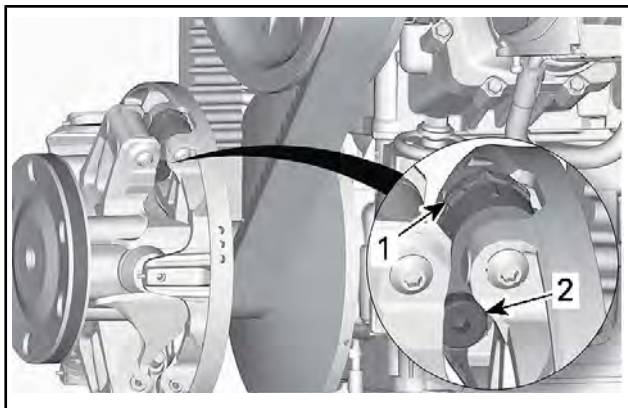
Säätönokka voidaan säätää viiteen eri asentoon.

Jokainen asento muuttaa moottorin maksimikierroksia noin 200 kierroksella.

Alemmat asennon numerot laskevat moottorin kierroksia 200 kierroksen välein ja ylemmän asennon numerot lisäävät kierroksia 200 kierroksen välein.

## Toimenpiteet

1. Katso osa *HALLINTALAITTEET JA VARUSTEET* ja irrota seuraavat:
  - Vasemman puolen paneeli
  - I-variaattorin suojus
2. Paikanna säätönokka ja säätöruuvi I-variaattorissa.

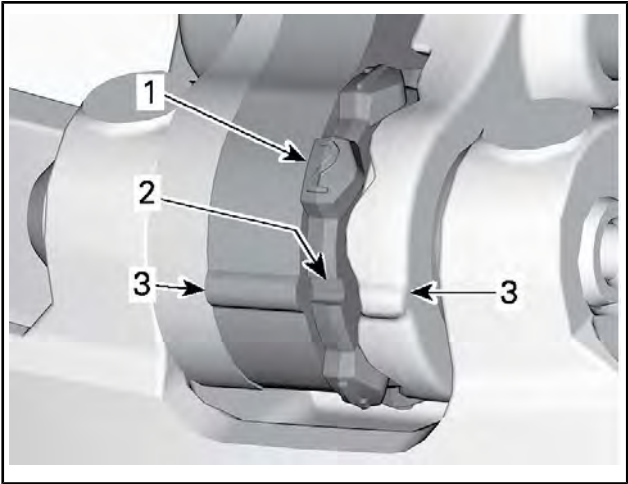


**TYYPILLINEN**

1. Nokka
2. Säätöruuvi

Säätönokan asennot voidaan tunnistaa seuraavasti:

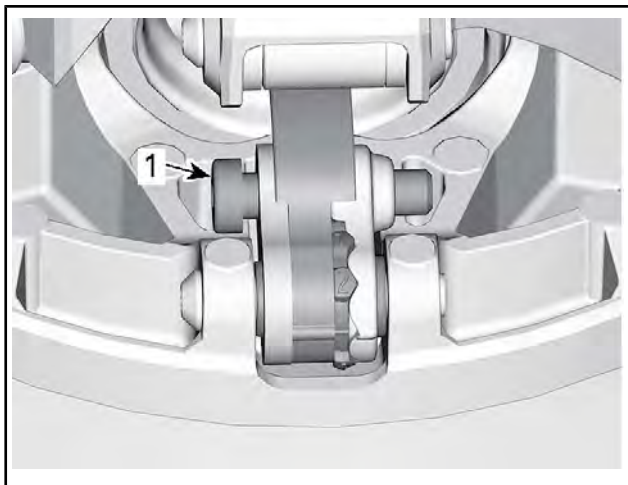
- Asennot 1, 2, 4 ja 5 ovat numeroituja.
- Asento 3 (keskellä) on merkitty lovella.
- Säätönokan kummallakin puolella on pykälät, joita voi käyttää osoittimina.



1. Numeroitu asento
2. Asento 3 – lovi
3. Osoittimet

Tee kaikkien kolmen nokan säätö seuraavasti:

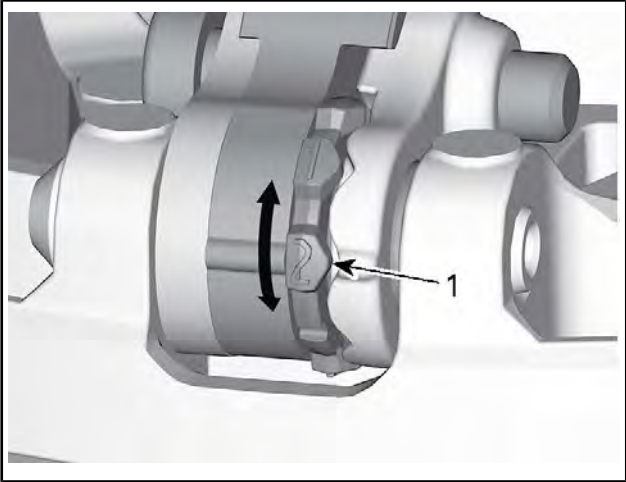
3. Löysää säätöruuvi II-variaattorin avaustyökälulla.



1. *Säätöruuvi*

4. Siirrä oikea vipu sivuun voidaksesi kääntää säätönokkaa.
5. Käännä säätönokka haluttuun asentoon.

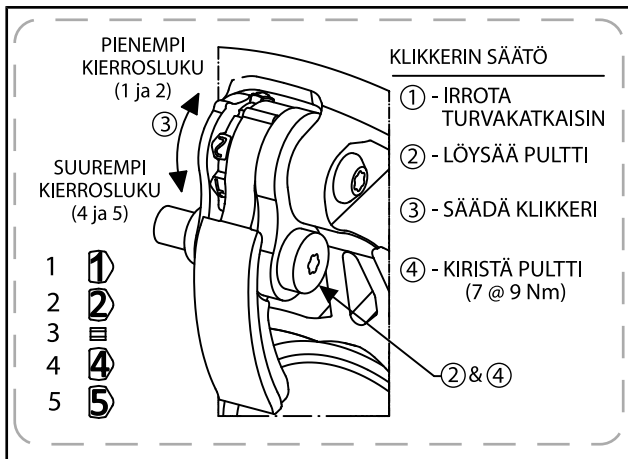




1. Haluttu säätönokan asento (tässä asento 2)  
 6. Kiristä säätöruuvi.

KIRISTYSMOMENTTI	
Säätöruuvi	5 Nm ± 1 Nm

**ILMOITUS** Säädä aina kaikki kolme säätönokkaa samaan asentoon.



## Telamatto

### Telamaton kunto

#### **VAROITUS**

Irrota turvakatkaisimen pistoke moottorin pysäytyskatkaisimesta, ennen kuin suoritat mitään huoltotoimenpidettä tai säätöä, paitsi jos ohjeissa on toisin mainittu. Ajoneuvo pitää pysäköidä turvalliseen paikkaan, ei reitille.

Irrota turvakatkaisimen pistoke moottorin pysäytyskatkaisimesta.

Nosta kelkan takapää ylös ja tue se mekaaniselle tuelle. Moottorin ollessa sammutettuna pyöritä telamattoa käsin ja tutki telamaton kunto. Jos se on kulunut tai haljennut, tai jos telamaton kuidut ovat näkyvillä, tai jos harjoja tai solkia puuttuu; ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo-jälleenmyyjään.

### ***Pitoa parantavilla tuotteilla varustetut moottorikelkat***

Jos kelkkasi on varustettu BRP:n nastroitettavaksi hyväksytyllä telamatolla, SUORITA TELAMATON SILMÄMÄÄRÄINEN TARKASTUS ENNEN JOKAISTA AJOKERTAA.

Etsi mahdollisia vikoja, kuten:

- Reikiä telamatossa

- Repeytymiä telamatossa (erityisesti vetoaukkojen läheisyydessä nastoitetuissa telamatoissa)
- Rikkinäisiä tai poikki menneitä profiiliharjoja, jolloin osia poikittaispuikosta on näkyvillä
- Maton kumipinnan laminaatin vauriot
- Rikkinäiset poikittaispuikot
- Rikkonaiset nastat (nastoitetuissa telamatoissa)
- Taittuneet nastat (nastoitetuissa telamatoissa)
- Puuttuvat nastat
- Telamatosta irronneet nastat
- Puuttuvat ohjainsoljet
- Varmista myös, että nastojen mutterit on kiristetty ohjeissa annettuihin momentteihin.

Vaihda nastoitettavaksi hyväksytyjen telamattojen rikkonaiset tai vaurioituneet nastat välittömästi. Jos telamatossa näkyy huononeamisen merkkejä, se on vaihdettava välittömästi. Jos tarvitset lisätietoja, kysy kauppiaaltaasi.

## VAROITUS

Ajaminen vaurioituneella telamatolla tai matolla, jonka nastat ovat vaurioituneet voi aiheuttaa kelkan hallinnan menettämisen.

Katso lisätietoja pitoa parantavista tuotteista kohdasta *PITOA PARANTAVAT TUOTTEET* osassa *TURVALLISUUSTIETOJA* tämän käsikirjan alussa.

## Telamaton kireys ja linjaus

**HUOMIO:** Telamaton kireys ja linjaus ovat keskenään suhteessa. Älä säädä toista edellä mainituista tarkastamatta myöskin toista.

## VAROITUS

Ehkäise vakavat loukkaantumiset kelkan läheisyydessä:

- ÄLÄ KOSKAAN seiso liikkuvan telamaton takana tai lähellä.
- Käytä aina tukevaa, leveää kelkkatelinettä, jossa on takana suojalevy, jos sinun on pyöritettävä telamattoa.
- Kun matto on irti maasta, pyöritä sitä mahdollisimman hiljaisella vauhdilla.

Keskipakovoima saattaa lennättää likaa, repeytyneitä maton palasia tai koko vahingoittuneen maton kovalla vauhdilla telatunnelista ulos ja aiheuttaa vakavan onnettomuuden.

## Telamaton kireyden tarkastus

**HUOMIO:** Aja kelkalla lumessa noin 15–20 minuuttia, ennen kuin säädät telamaton kireyttä.

1. Irrota turvakatkaisimen pistoke moottorin pysäytyskatkaisimesta.
2. Nosta kelkan takapäätä ja tue se irti maasta.

**▲ HUOMIO:** Käytä oikeaa nostotekniikkaa käyttämällä etenkin jalkavoimaa. Älä yritä nostaa ajoneuvon takaosaa, jos se tuntuu liian painavalta.

3. Anna telaston jousituksen löystyä normaalisti.
4. Käytä kireysmittaria.

### TARVITTAVA TYÖKALU

KIREYSMITTARI (Osanro 414 348 200)

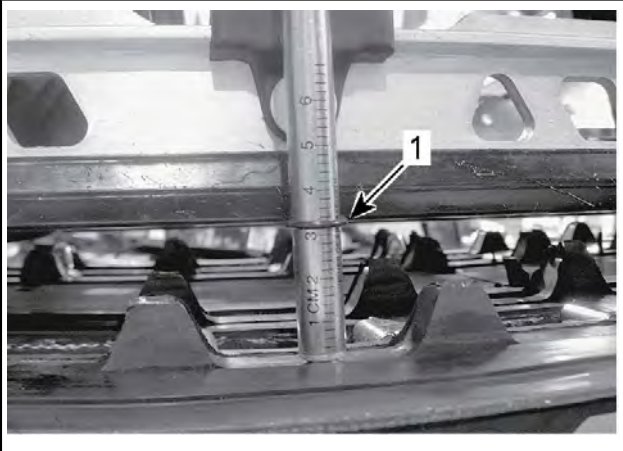
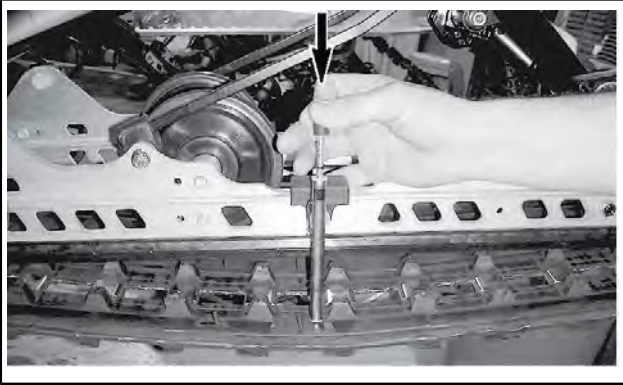


5. Säädä kireyden mitta-arvoksi 30 mm – 35 mm käyttämällä alaosan O-rengasta.



### KIREYDEN SÄÄTÖ

1. Alaosan O-rengas asetettu ohjearvoon
6. Aseta ylempi O-rengas arvoon 0 kgf.
7. Aseta kireysmittari telamatolle etu- ja takatukipyörien puoliväliin.
8. Paina kireysmittaria alaspäin kunnes alempi O-rengas (aikaisemmin säädetty kireys) on linjassa liukumuvoin alareunan kanssa.



1. Kireys, O-renkas linjassa liukumuovin kanssa

9. Lue kireysmittarin ylemmän O-renkaan osoittama kuormitus.



### KUORMITUSLUKEMA

1. Ylempi O-rengas

10. Kuormituslukeman on oltava seuraavan taulukon mukainen.

TELAMATON SÄÄTÖARVOT	
Telamaton kireyden säätö	3,2 cm
Telamaton kuormituslukema	6 kgf ja 8,5 kgf

11. Jos kuormituslukema ei ole ohjearvojen mukainen, säädä telamaton kireys. Katso *TELAMATON KIREYDEN SÄÄTÖ*.

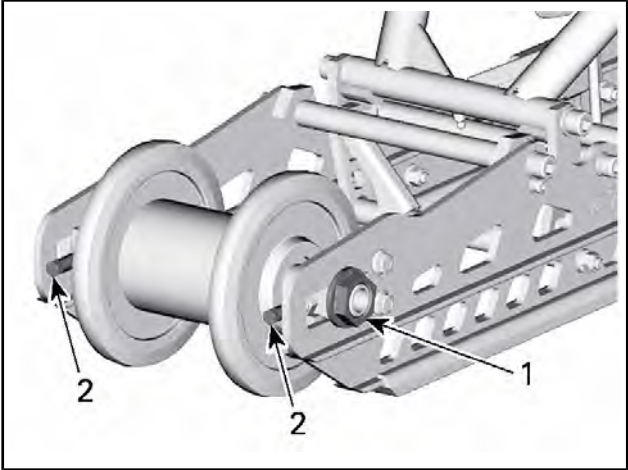
**ILMOITUS** Liian kireä matto aiheuttaa tehohävikkiä sekä rasittaa jousituksen komponentteja.

### Telamaton kireyden säätö

1. Irrota turvakatkaisimen pistoke moottorin pysäytyskatkaisimesta.
2. Nosta ajoneuvon takapää ylös ja tue se.

**▲ HUOMIO:** Käytä oikeaa nostotekniikkaa käyttämällä etenkin jalkavoimaa. Älä yritä nostaa ajoneuvon takaosaa, jos se tuntuu liian painavalta.

3. Löysää oikean puolen takatukipyörän kiinnitysmutteria puoli kierrosta samalla kun pidät vasemman puolen mutterista kiinni.



### TELAMATTO IRROTETTU SELKEYDEN VUOKSI

1. Oikean takatukipyörän pultti
2. Säättöruuvit
4. Kiristä tai löysää telamaton aukkojen kautta molempia säättöruuveja lisätäksesi tai vähentääksesi telamaton kireyttä.

**HUOMIO:** Saatat joutua liikuttamaan mattoa päästäksesi käsiksi säättöruuveihin.

5. Mikäli et saa kireyttä sopivaksi, ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo-jälleenmyyjään.
6. Kiristä kiinnitysmutteri annettuun momenttiin samalla, kun pidät akselia kiinni.

#### KIRISTYSMOMENTTI

Taka-akselin mutteri	48 Nm ± 6 Nm
----------------------	--------------

7. Tarkista telamaton linjaus kuten kuvattu alla.

## Telamaton linjaus

**VAROITUS**

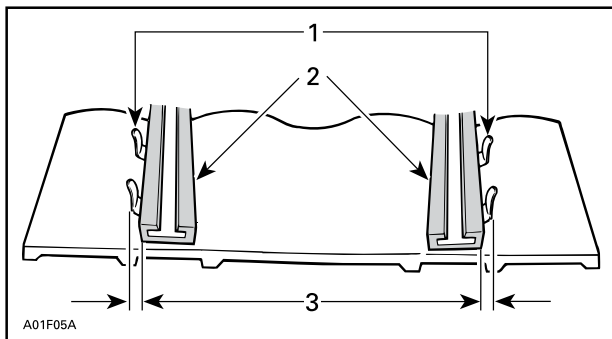
Varmista ennen maton säätötoimenpiteiden suorittamista, ettei matossa ole irtonaisia osia, jotka saattavat sinkoutua maton pyöriessä. Varo, etteivät työkalut, kätesi, vaatteesi tai jalkasi pääse kosketuksiin pyörivän maton kanssa. Asenna kelkka tukevalle kelkkatelineelle, jossa on takana suojalevy. Varmista, ettei kukaan ole kelkan välittömässä läheisyydessä, varsinkaan kelkan takana. Älä koskaan pyöritä telamattoa suurilla nopeuksilla.

Keskipakoisvoima saattaa lennättää likaa, vaurioituneita tai irtonaisia nastoja, repeytyneitä maton palasia tai koko vahingoittuneen maton kovalla vauhdilla telatunnelista ulos.

1. Nosta kelkan takapäätä ja tue se irti maasta.

**HUOMIO:** Käytä oikeaa nostotekniikkaa käyttämällä etenkin jalkavoimaa. Älä yritä nostaa ajoneuvon takaosaa, jos se tuntuu liian painavalta.

2. Käynnistä moottori ja kaasuta sen verran, että telamatto pyörii hitaasti. Anna maton pyöriä vain hetken aikaa (15–20 sekuntia).
3. Tarkista, että telamatto on hyvin keskitetty; yhtäläinen etäisyys molemmilla puolilla solkien reunojen ja liukumuovien välillä.



1. Ohjainsoljet
2. Liukumuovit
3. Yhtäläinen etäisyys
4. Telamaton linjauksen säätäminen:
  - 4.1 Pysäytä moottori.

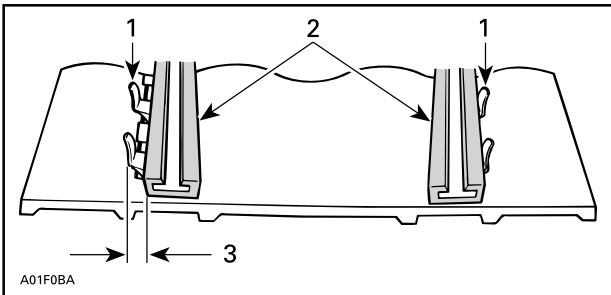


- 4.2 Irrota turvakatkaisimen pistoke moottorin pysäytyskatkaisimesta.

### **VAROITUS**

Irrota turvakatkaisimen pistoke moottorin pysäytyskatkaisimesta, ennen kuin suoritat mitään huoltotoimenpidettä tai säätöä, paitsi jos ohjeissa on toisin mainittu. Ajoneuvo pitää pysäköidä turvalliseen paikkaan, ei reitille.

- 4.3 Löysää taka-akselin mutteri.  
4.4 Kiristä säätöruuvia siltä puolelta, jolla liukumuovi on kauimpana maton soljista.



1. Ohjainsoljet
2. Liukumuovit
3. Kiristä tältä puolelta
5. Kiristä taka-akselin mutteri.

### **VAROITUS**

Kiristä kunnolla pyörän kiinnityspultti, muuten pyörä saattaa irrota ja telamatto saattaa "lukkiutua".

6. Käynnistä moottori uudelleen ja pyöritä telamattoa hitaasti tarkistaaksesi jälleen linjauksen.
7. Kiristä taka-akselin mutteri ohjearvoon.

#### **KIRISTYSMOMENTTI**

Taka-akselin mutteri	48 Nm ± 6 Nm
----------------------	--------------

8. Aseta kelkka takaisin maahan.

## Jousitus

### Telaston jousituksen kunto

Tutki silmämääräisesti kaikki jousituksen osat, mukaan lukien liukumuovit, jouset, pyörät jne.

**HUOMIO:** Normaaliajossa lumi voitelee ja jäädyttää liukumuovit. Rungas ajo jäällä tai hiekkaisella lumella kehittää lämpöä ja aiheuttaa liukumuovien ennenaikaista kulumista.

### Jousituksen rajoitinhinnan kunto

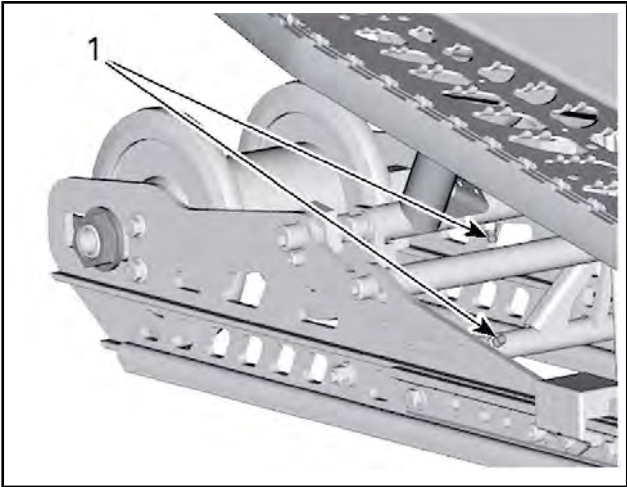
Tutki rajoitinhintojen kuluminen ja vauriot sekä pultin ja mutterin kireys. Jos ne ovat löysällä, tutki ovatko reiät vaurioituneet. Vaihda tarpeen mukaan. Kiristä mutteri ohjeituukkuuteen.

KIRISTYSMOMENTTI	
Rajoitinhinnan mutteri	10 Nm ± 1 Nm

### Jousituksen voitelu

Voitele seuraavat jousituksen rasvaniipat. Katso huoltovälit kohdasta *HUOLTOTAULUKKO*.

JOUSITUSRASVA
Synteettinen jousitusrasva



### TELAMATTO IRROTETTU SELKEYDEN VUOKSI

1. Rasvanipat

## Ohjauksen ja etujousituksen kunto

Tutki silmämääräisesti ohjauksen ja etujousitusmekanismin osien kireydet (ohjausvarret, tukivarret ja kiinnikkeet, raidetangot, pallonivelet, suksien kiinnityspultit, olkatapit jne.). Jos on tarpeen, ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo-jälleenmyyjään.

## Sukset

### Suksien ja ohjainrautojen kunto ja kuluminen

Tarkista suksien ja ohjainrautojen kovametallien kunto. Jos ne ovat kuluneet, ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo-jälleenmyyjään.

## **VAROITUS**

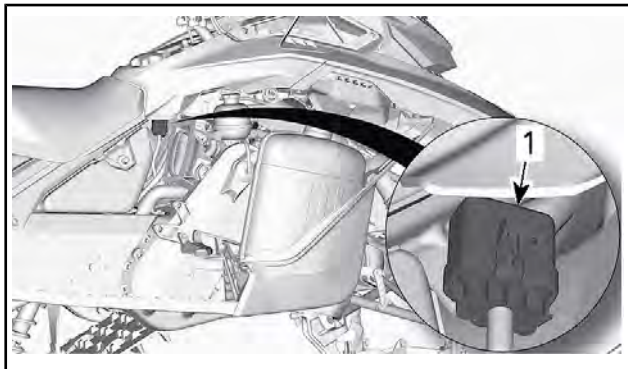
Erittäin kuluneet sukset ja/tai ohjainraudat vaikuttavat kelkan ajo-ominaisuuksiin.

## Sulakkeet

### Pääsy sulakelohkoon

Avaa oikea sivupaneeli, katso *HALLINTALAITTEET JA VARUSTEET*.

## Sulakkeiden sijainti



### 1. Sulakelohko

Irrota sulakelohko kannestaan.

SULAKKEIDEN TUNNISTUS	AMPEERiarvo
F1: Käynnistys, RER, Kello	5 A
F2: Kuormat	25 A
F3: Akku	30 A
F4: Lisävarusteet	7,5 A

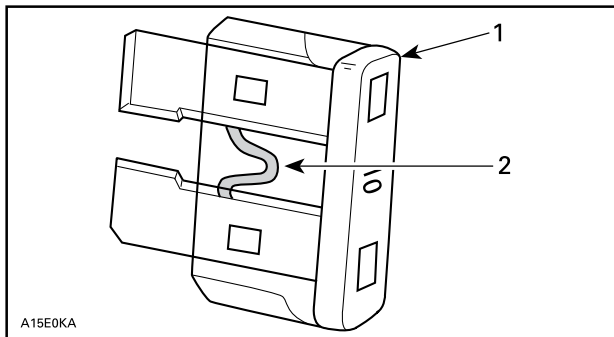
## Sulakkeen tarkastus

Tarkista sulakkeen kunto ja vaihda se tarvittaessa uuteen.

### **VAROITUS**

Älä koskaan käytä määritettyä suurempaa sulaketta.

Irrota sulake pitimestään vetämällä se ulos. Tarkista, onko sulake palanut.



A15E0KA

1. Sulake
2. Tarkasta onko sulanut

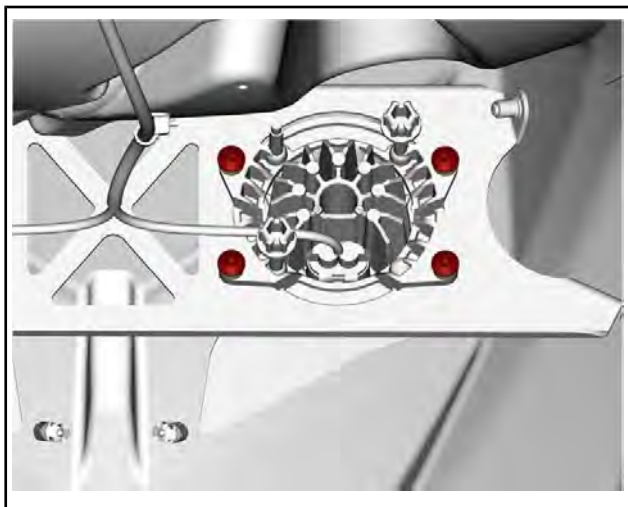
**⚠ VAROITUS**

Jos sulake palaa toistuvasti, on toimintahäiriön syy määritettävä ja korjattava ennen uudelleenkäynnistämistä. Ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo-jälleenmyyjään huoltamista varten.

## Ajovalot

### Ajovalojen polttimon vaihto

Ajovalojen polttimoita ei voi vaihtaa. Korvaava kokoonpano. Irrota ruuvit, jotka pitävät valon kokoonpanoa.

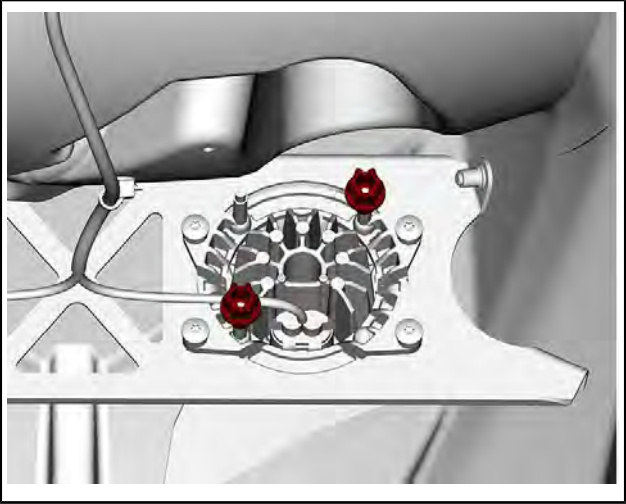


Irrota valo ja poista.

## Ajovalojen suuntaaminen

Irrota sivupaneelit. Katso *HALLINTALAITTEET, MITTARIT JA VARUSTEET*.

Kierrä säätöruuvia saavuttaaksesi halutun ajovalon korkeuden ja suunnan.



# AJONEUVON HOITO

## Toimenpiteet ajon jälkeen

Poista lumi ja jää telastosta, telamatosta, etujousituksesta ohjausmekanismista ja suksista.

### **VAROITUS**

Varmista, että D.E.S.S.-avain on poistettu D.E.S.S.-pylväästä, ennen kuin seisot ajoneuvon edessä tai työskentelet telamaton tai telaston jousituksen komponenttien parissa.

Suojaa aina kelkkasi kelkkapeitolla, kun jätät sen yöksi ulos tai kun et käytä sitä pitkiin aikoihin. Tämä suojaa kelkkaa jäätymiseltä ja lumelta sekä auttaa suojaamaan kelkan ulkonäköä ja pintamateriaaleja.

## Ajoneuvon puhdistus ja suojaaminen

Pese moottorikelkka veden ja miedon pesuaineen seoksella. Käytä ainoastaan mikrokuituisia kangaspaloja tai vastaavia.

**ILMOITUS** Älä koskaan puhdistista ajoneuvoa korkeapainepe-surilla. **KÄYTÄ VAIN PIENTÄ PAINETTA (kuten puutarhaletkua).**

**ILMOITUS** Älä koskaan käytä XPS-jarrua ja osien puhdistinta tai mitään öljypohjaisia puhdistimia muoviosilla.

## Sopimattomat puhdistustuotteet

MATERIAALITYYPPI	SOPIMATTOMAT PUHDISTUSTUOTTEET
Kaikki muovit, vinyylit, maalattu teräs ja alumiini.	JARRUJEN JA OSIEN PUHDISTIN TAI MITKÄ TAHANSA ÖLJYPOHJAISET PUHDISTUSTUOTTEET

## Sopivat puhdistustuotteet

MATERIAALITYYPPI	PUHDISTUSTUOTE
Kaikki muovit, vinyylit, maalattu teräs ja alumiini.	Saippuavesi XPS Spray Cleaner & Polish (puhdistus- ja kiillotusaine) XPS All Purpose Cleaner (yleispuhdiste)

Lisätietoja ja tuotteita varten, vieraile XPS-tuotteiden verkkosivulla osoitteessa at [www.xpslubricants.com](http://www.xpslubricants.com)



## VARASTOINTI

Kelkka on varastoitava huolellisesti kesän ajaksi tai kun sitä ei käytetä yli kolmeen kuukauteen.

VARASTOINTI
Puhdista ajoneuvo.
Lisää polttoaineeseen stabiloimisainetta aineen valmistajan suositusten mukaisesti. Anna moottorin käydä lisättyäsi aineen polttoaineeseen. Anna moottorin käydä, kunnes polttoainetta ei ole enää jäljellä.
Voitele moottori
Voitele jarruvivun sarana.
Voitele telaston jousitus.
Tuki äänenvaimentimen aukko rievuilla.
Nosta kelkan takapäätä ylös, kunnes telamatto on irti maasta. Älä löysää telamaton jännitystä.

**▲ HUOMIO:** Käytä sopivaa nostolaitetta tai pyydä apua ajoneuvon nostamiseen. Ellei nostolaitetta käytetä, muista käyttää oikeaa nostotekniikkaa, etenkin jalkavoimaa. Älä yritä nostaa ajoneuvon takaosaa, jos se tuntuu liian painavalta.

**ILMOITUS** Moottorikelkka on säilytettävä viileässä ja kuivassa paikassa, ja se on peitettävä hengittävällä, mutta valoa läpäisemättömällä kelkkapeitolla. Tämä suojaa auringonsäteiltä ja haalistumiselta ajoneuvon maalipintaa ja muoviosia.

**ILMOITUS** Polttoaineen stabilisaattori tulee lisätä ennen moottorin voitelua, jotta varmistetaan kaasuttimien suojaus sakan kerääntymisen varalle.

---

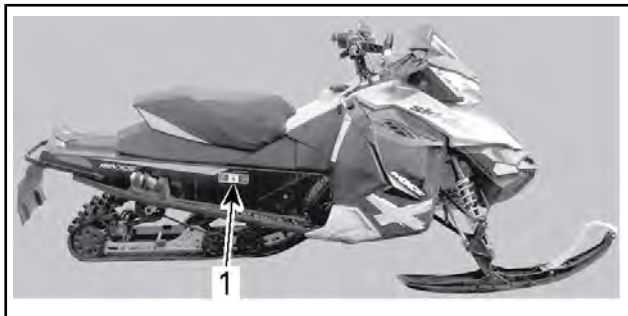
***Tämä sivu on  
tarkoituksella tyhjä***

# ***TEKNISET TIEDOT***

# AJONEUVON TUNNISTAMINEN

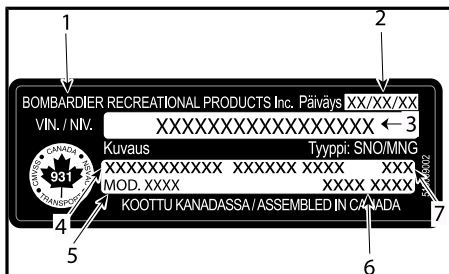
## Ajoneuvon tunnistetarra

Ajoneuvon tunnistetarra sijaitsee kelkan oikealla puolella.



### TYYPILLINEN

#### 1. Ajoneuvon tunnistetarra



### AJONEUVON TUNNISTETARRA

1. Valmistajan nimi
2. Valmistuspäivä
3. Ajoneuvon tunnistusnumero (VIN)
4. Malli ja varustelupaketin nimi
5. Mallinumero
6. Mallivuosi
7. Moottorityyppi
8. Ajoneuvon paino (Euroopan mallit)
9. Ajoneuvon teho (Euroopan mallit)

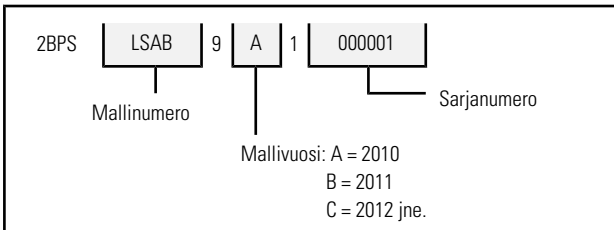
## Tunnistenumerot

Kelkan pääkomponentit (moottori ja runko) on varustettu omilla tunnistenumeroillaan. Näiden numeroiden tarkistaminen saattaa tulla kyseeseen takuuasiossa tai jos kelkka on joutunut väärin käsiin. Valtuutettu Ski-Doo -myyjä tarvitsee näitä numerotietoja takuuasiakirjojen täyttämiseksi. On erittäin suositeltavaa merkitä tunnistenumerot muistiin ja ilmoittaa ne vakuutusyhtiölle.

## Ajoneuvon tunnistusnumero (VIN)

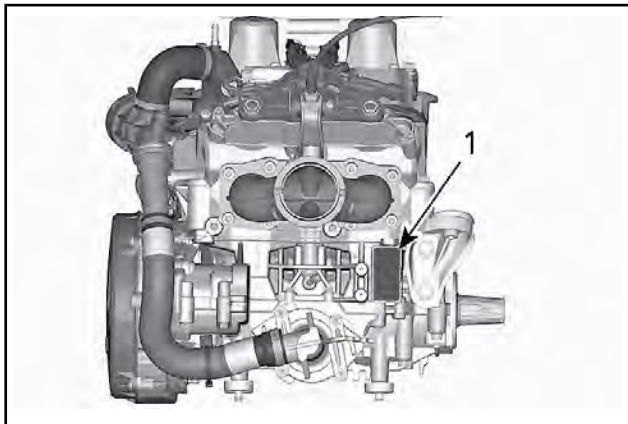
VIN-tunnus on merkitty kelkan tunnistetarraan. Katso ohjeet edeltä. Tunnus on myös meistetty kelkan telatunneliin, lähelle tunnistetarraa.

Mallinumero ja vuosimalli ovat osa tiedoista, jotka ovat näkyvissä VIN-tunnuksessa. Katso kuva.



## Moottorin tunnistusnumeron sijainti

10559_FI	<b>Rotax</b> NRSC H CO2 g/kWh: ###
	# M#####
	Tuot. pvm.: KK-VVVV
	Tuoteperheen tyyppi: #####
	<span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">e13</span> SMB/P V-####



1. Moottorin tunnistenumero

# AJONEUVON KELPOISUUSKILVET

## PÄÄSTÖVALVONTATIEDOT

TÄMÄ MOOTTORIKELKKA ON SUUNNITELTU VAIN KILPAILUKÄYTTÖÖN. STANDARDEISSA 40 CFR 1051.620 JA SOR/2011-10 5.(4) ASETETUT PÄÄSTÖNORMIT JA NIIHIN LIITTYVÄT VAATIMUKSET EIVÄT KOSKE TÄTÄ MALLIA.

## EMISSION CONTROL INFORMATION

THIS SNOWMOBILE IS DESIGNED EXCLUSIVELY FOR COMPETITION AND IS EXEMPT FROM EMISSION STANDARDS AND RELATED REQUIREMENTS UNDER 40 CFR 1051.620 AND SOR/2011-10 5.(4).

**BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC.**



7093

*RUNGOLLA - ISTUIMEN ALLA*

## ILMOITUS


Tämä moottorikelkka on vain kilpailumalli, eikä sitä valmisteta, eikä sitä tule käyttää yleistä maastossa tapahtuvaa vapaa-ajan ajelua varten. Tämän moottorikelkan käyttö millään muulla tavoin kuin kilpailua varten, on LIITTOVALTION LAIN vastaista ja rangaistava teko

**BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC.**



7769

*KONSOLILLA POLTTOAINESÄILIÖN KORKIN ALLA*

<p>THIS MODEL HAS BEEN EVALUATED BY AN INDEPENDENT TESTING LABORATORY AND IT MEETS ALL SSCC SAFETY STANDARDS IN EFFECT ON THE DATE OF ITS MANUFACTURE.</p> <p>SPONSORED BY THE SNOWMOBILE SAFETY AND CERTIFICATION COMMITTEE, INC.</p>	<p><b>SERTIFIKAATTI</b></p> <p>PRINTED IN U.S.A.</p>  <p><b>CERTIFIED</b></p>	<p>RIIPPUMATON TESTAUSLABORATORIO ON TARKASTANUT TÄMÄN MALLIN. MALLI TÄYTTÄÄ KAIKKI VALMISTUSHETKELLÄ VOIMASSA OLLIET SSCC-TURVAVAATIMUKSET.</p> <p>- SNOWMOBILE SAFETY AND CERTIFICATION COMMITTEE, INC.</p>
--	--	---

A00A1MA

*RUNGOLLA*

  	<p>Bombardier Recreational Products Inc. 565 de la Montagne, Valcourt, QC, Canada J0E 2L0</p> <p>BRP Europe N.V. Skaldenstraat 125, Gent Belgia, 9042</p>	<p>NRSC H CO2 g/kWh: XXXX # MXXXXXXXX</p> <p>Tuot. pvm.: KK-VVVV</p> <p>Tuoteperheen tyyppi: XXXXXX</p> <p>10557_FI  e13 SMB/P V-####</p> <p><b>Rotax</b></p>
---	---	--

*RUNGOLLA*



***Jätetty tyhjäksi Euraasian  
vaatimustenmukaisuusmerkkiä varten;  
käytetään tarpeen mukaan***

---

# **DIGITAALINEN RADIOTAAJUUSTEKNIikkaA KÄYTTÄVÄ KÄYNNISTYKSENESTOJÄRJESTELMÄ (RF D.E.S.S. -AVAIN)**

Tämä laite on FCC:n sääntöjen osan 15 ja alalla sovellettavien kanadalaisten lupavapautta koskevien RSS-standardien mukainen.

Käyttöön liittyy seuraavat kaksi ehtoa: 1) tämä laite ei saa aiheuttaa häiriöitä, ja 2) tämän laitteen tulee sietää häiriöitä, mukaan lukien häiriöt, jotka voivat aiheuttaa ei-toivottua toimintaa.

Muutokset ilman vaatimustenmukaisuudesta vastaavan tahon nimenomaista hyväksyntää voivat mitätöidä käyttäjän oikeuden käyttää laitetta.

IC-rekisteröintinumero: 12006A-1001112579

FCC-tunnus: 2ACER1001112579

Me, vaatimustenmukaisuudesta vastaava osapuoli, vakuutamme omalla vastuullamme, että laite on seuraavan neuvoston direktiivin määräysten mukainen: 2014/53/EU. Tämän vakuutus alainen laite täyttää olennaiset vaatimukset ja muut asiaankuuluvat vaatimukset. Tuote vastaa seuraavia direktiivejä, yhdenmukaistettuja standardeja ja määräyksiä:

Radiolaitedirektiivi (RED) 2014/53/EU ja yhdenmukaistetut standardit:

EN 300 330 V2.1.1, EN 62311:2008

## TEKNISET TIEDOT (MOOTTORI)

MOOTTORI	
Moottorityyppi	Rotax 600 E-TEC® RS -nestejäähdytys, läppäventtiilit ja elektroninen RAVE
Sylinterien lukumäärä	2
Sylinterin sisämitta	72,3 mm
Iskun pituus	73,0 mm
Sylinteritilavuus	599,4 cm <sup>3</sup>
Maksimitehon kierrosluku	8 500 ± 100 1/min

POLTTOAINE/VOITELUJÄRJESTELMÄ	
Polttoaineen syöttöjärjestelmä	E-TEC, suora ruiskutus ja integroitu apuruiskutusjärjestelmä
Joutokäyntinopeus (ei säädettävissä)	1 600 ± 200 1/min
Bensiini/öljyseoksen suhde	33:1
Suosittelava moottoriöljy	Synteettinen XPS 2T X2-RS -öljy kilpakäyttöön
Vesipumpun akselin suositeltu öljy	
Vesipumpun akselin öljysäiliön kapasiteetti	50 ml

<b>SÄHKÖJÄRJESTELMÄ</b>		
Laturin teho		30 A / 14,5 V 1 340 W / 6 000 1/min
Sytytystulppa	Tyyppi	NGK ILKR9Q7 (moottorin ja sytytystulppien kierteet on koodattu)
	Kärkiväli	Ei säädettävissä 0,6 mm ja 0,7 mm

## TEKNISET TIEDOT (AJONEUVO)

JÄÄHDYTYSJÄRJESTELMÄ			
Jäähdytysneste	Tyyppi	Suositus	Pitkäikäinen esisekoitettu XPS-jäähdytysneste
		Ellei saatavilla, niin vaihtoehtoisesti	Tislattun veden ja pakkasnesteen sekoitus (50 % tislattua vettä, 50 % pakkasnestettä)

POLTTOAINEJÄRJESTELMÄ			
Polttoainepumppu		Sähköinen polttoainepumppu säiliössä	
Polttoaine	Tyyppi	Korkealuokkainen lyijytön bensiini (polttoaine, jossa voi olla ENINTÄÄN 10 % etanolia)	
	Oktaaniluku	Pohjois-Amerikka	91 pumppujen oktaaniluokitus AKI (R+M)/2
		Pohjois-Amerikan ulkopuolella	95 (RON)
Polttoainesäiliön tilavuus		19 L	

SÄHKÖJÄRJESTELMÄ		
Ajovalot	Pohjois-Amerikka	15 W Projektorin LED
	Pohjois-Amerikan ulkopuolella	2 x 60/55 W (H-13)
Takavallo ja jarruvalo		2,6 W / 139 m W LED

**SÄHKÖJÄRJESTELMÄ**

Sulakkeet	Katso <i>SULAKKEET</i> osassa <i>HUOLTO</i> .
-----------	---

**VOIMANSIIRTOJÄRJESTELMÄ**

Ketjuko- teloöljy	Tyyppi	Synteettinen XPS-ketjuketeloöljy
	Tilavuus	350 ml
Ketjuketelon suhde		22/51
I-variaattori	Tyyppi	Racing pDrive
	Kytkeytyminen, 1/min	5 700 ± 100 1/min
II-variaattori	Tyyppi	Team Rapid reaction
Käyttökettupyörän hammasluku		8
Telamatto	Leveys	38 cm
	Pituus	348 cm
	Harjaprofiilin korkeus	44,5 mm
Telamaton säätö	Kireys	3,2 cm
	Voima	6,0 kgf ja 8,5 kgf

**JARRUJÄRJESTELMÄ**

Jarru	Tyyppi	Yksittäinen 220 mm:n ruostumaton, kelluva levy 4 männän jarrusatulalla
-------	--------	---

<b>JARRUJÄRJESTELMÄ</b>		
Jarruneste	Tyyppi	DOT 4
	Määrä	50 ml
Jarrusatula		4 kiinteää mäntää (4 x 30 mm)
Jarrupalan materiaali		Metalli
Jarrupalan vähimmäispaksuus		0,5 mm
Jarrulevyn vähimmäispaksuus		5,4 mm
Jarrulevyn enimmäiskäyryys		0,2 mm

<b>JOUSITUS</b>		
EDESSÄ		
Jousituksen tyyppi		RAS 3 RS
Enimmäisjoustomatka		234 mm
Iskunvaimennintyyppi		KYB PRO 46 INT R
TAKANA		
Jousituksen tyyppi		rMotion Racing
Enimmäisjoustomatka mitattuna takajousituksen tukivarresta		272 mm
Iskunvaimennintyyppi	Keskellä	KYB PRO 46 INT
	Takana	KYB PRO 46 INT R

<b>PAINO JA MITAT</b>		
Kuivapaino	Pohjois-Amerikka	213,6 kg
	Pohjois-Amerikan ulkopuolella	218,1 kg
Kokonaispituus		3 038 mm
Kokonaisleveys		1 275 mm
Kokonaiskorkeus		1 200 mm
Raideleveys		1 094 mm



# ***VIANETSINTÄ***

---

# VIANETSINTÄOHJEITA

---

## MOOTTORI PYÖRII, MUTTA EI KÄYNNISTY

---

1. Moottori ei saa polttoainetta.
  - *Tarkista polttoaineen määrä ja lisää sitä tarvittaessa.*
2. Järjestelmän jännite liian matala.
  - *Ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo-jälleenmyyjään.*

---

## MOOTTORI EI KIIHDY TAI ON TEHOTON

---

1. Moottorin esilämmitys käynnissä.
  - *Aja ajoneuvolla hitaalla nopeudella muutamia minuutteja.*
2. Moottorin sisäänajoa ei ole suoritettu loppuun.
  - *Suorita sisäänajovaihe loppuun.*
3. I- ja II-variaattorit tarvitsevat huoltoa.
  - *Ota yhteys valtuutettuun SKI- DOO-jälleenmyyjään.*
4. Moottori ylikuumenee.
  - *Tarkasta jäähdytysnesteen määrä, katso HUOLTOTOIMENPITEET.*
  - *Tarkista lämmönvaihtajien puhtaus. Puhdista tarvittaessa.*
5. Variaattorihihna kulunut liian ohueksi.
  - *Jos variaattorihihna on kulunut enemmän kuin 3 mm alkuperäisestä leveydestään, se vaikuttaa ajoneuvon suorituskykyyn.*
  - *Vaihda variaattorihihna.*
6. Virheellinen telamaton säätö.
  - *Katso HUOLTOTOIMENPITEET ja/tai ota yhteys valtuutettuun SKI-DOO-jälleenmyyjään oikean linjauksen ja kireyden säätämiseksi.*
7. R.A.V.E.-venttiilien ongelma.
  - *Toimita ajoneuvo valtuutetulle Ski-Doo-jälleenmyyjälle, korjaamoon tai valitsemallesi henkilölle huoltamista, korjaamista tai osien vaihtamista varten.*
8. Polttoainejärjestelmän paine liian alhainen.
  - *Toimita ajoneuvo valtuutetulle Ski-Doo-jälleenmyyjälle, korjaamoon tai valitsemallesi henkilölle huoltamista, korjaamista tai osien vaihtamista varten.*

---

## MOOTTORI NAKUTTAA (JÄLKISYTYTYS)

---

1. Moottori käy liian kuumana.
  - *Katso kohta 4 osassa MOOTTORI ON TEHOTON.*

2. **Sytytyksen ajoitus on väärä tai sytytysjärjestelmässä on vika.**
  - *Toimita ajoneuvo valtuutetulle Ski-Doo-jälleenmyyjälle, korjaamoon tai valitsemalesi henkilölle huoltamista, korjaamista tai osien vaihtamista varten.*
3. **Pakojärjestelmässä vuoto.**
  - *Toimita ajoneuvo valtuutetulle Ski-Doo-jälleenmyyjälle, korjaamoon tai valitsemalesi henkilölle huoltamista, korjaamista tai osien vaihtamista varten.*
4. **Polttoainejärjestelmän paine liian alhainen.**
  - *Toimita ajoneuvo valtuutetulle Ski-Doo-jälleenmyyjälle, korjaamoon tai valitsemalesi henkilölle huoltamista, korjaamista tai osien vaihtamista varten.*

---

## MOOTTORISSA SYTYTYSKATKOJA

1. **Vettä polttoaineessa.**
  - *Tyhjennä polttoainejärjestelmä ja täytä uudella polttoaineella.*
2. **RAVE-venttiilit eivät toimi.**
  - *Tarkastuta RAVE-venttiilijärjestelmä. Toimita ajoneuvo valtuutetulle Ski-Doo-jälleenmyyjälle, korjaamoon tai valitsemalesi henkilölle huoltamista, korjaamista tai osien vaihtamista varten.*

---

## LÄMMITETTÄVÄT KÄSIKAHVAT JA KAASUVIVUN LÄMMITTIMET EIVÄT TOIMI

1. **Moottorin kierrosluku on liian alhainen.**
  - *Varmista, että moottorin kierrosluku on yli 2 000.*

---

## MOOTTORI ON SÄMUNUT

1. **Moottori sammuu pitkän joutokäynnin jälkeen.**
  - *Älä anna moottorin käydä joutokäyntiä pitkään. Katso kohta KELKAN ESILÄMMITYS osassa KÄYTTÖOHJEET.*

---

## VESIPUMPUN AKSELIN ÖLJYN TASO LASKEE

1. **Ulkoinen vuoto.**
  - *Vaihda vuotava osa.*
2. **Moottorin sisäinen vuoto.**
  - *Korjauta moottorin alapuoli.*

# VALVONTAJÄRJESTELMÄ

## Kuvakkeet, viestit ja piipparin koodit

Mittariston kuvakkeet antavat tietoa epänormaalista tai erityisestä olosuhteesta.


Kuvakkeet voivat palaa tai vilkkua yksittäin tai yhdessä muiden kuvakkeiden kanssa.





### 1. Alanäyttö

Kuvakkeiden lisäksi näkyy viestejä piipparin koodin kera.

Katso tietoja seuraavasta taulukosta.

KUVAKE NÄKY	PIIPPARI	VIESTI	Kuvaus
	4 lyhyttä piippausta 30 sekunnin välein	ENGINE OVERHEAT	<p>Moottori ylikuumenee, vähennä kelkan ajonopeutta ja aja kolkalla irtolumelle; tai sammuta moottori välittömästi ja anna moottorin jäähtyä. Tarkasta jäähdytysnesteen määrä, katso <i>HUOLTO</i>. Jos jäähdytysnesteen määrä on oikea ja ylikuumeneminen jatkuu, ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo-jälleenmyyjään. Älä käytä moottoria, jos tilanne jatkuu.</p>
		MUFFLER	<p>Aja hitaammin tai pysäytä moottori. Anna moottorin jäähtyä ja käynnistä uudelleen. Jos ylikuumeneminen jatkuu, ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo-jälleenmyyjään. Älä käytä moottoria, jos tilanne jatkuu.</p>
		ECM	

KUVAKE NÄKY	PIIPPARI	VIESTI	KUVAUS
	Nopeasti toistuvat lyhyet piippaukset	OVERHEAT yhdessä edellä kuvatun ENGINE OVERHEAT -viestin kanssa	Kriittinen ylikuumeneminen. Sammuta moottori välittömästi ja anna sen jäähtyä. Tarkasta jäähdytysnesteen määrä, katso <i>HUOLTO</i> . Jos jäähdytysnesteen määrä on oikea ja ylikuumeneminen jatkuu, ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo-jälleenmyyjään. Älä käytä moottoria, jos tilanne jatkuu.
		OVERHEAT yhdessä MUFFLER- tai ECM-viestin kanssa	Kriittinen ylikuumeneminen. Sammuta moottori välittömästi ja anna sen jäähtyä. Jos ylikuumeneminen jatkuu, ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo-jälleenmyyjään. Älä käytä moottoria, jos tilanne jatkuu.
	4 lyhyttä piippausta	CHECK ENGINE	Moottorivika, toimita ajoneuvo mahdollisimman pian valtuutetulle Ski-Doo-jälleenmyyjälle, korjaamoon tai valitsemalesi henkilölle.
	4 lyhyttä piippausta	—	Näkyy, kun jarrua painetaan yli 15 sekuntia kaasuvipua painettaessa ja ajoneuvon nopeus on yli 5 km/h.
(vilkkuu)			

KUVAKE NÄKY	PIIPPARI	VIESTI	Kuvaus
—	4 lyhyttä piippausta 8 sekunnin välein	KNOCK	<p>Moottori nakuttaa (kierros-luku on rajoitettu tämän tilanteen yhteydessä).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Varmista, että käytössä on suositeltu polttoaine.</li> <li>- Tarkasta polttoaineen laatu ja vaihda tarvittaessa.</li> <li>- Jos vika ilmenee edelleen, ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo-jälleenmyyjään, korjaamoon tai valitsemaasi henkilöön korjausta varten.</li> </ul>
—	4 lyhyttä piippausta joka 5. minuutti	REV LIMIT	Moottorin kierros-luku on rajoitettu joidenkin vikojen yhteydessä suurempien vaurioiden ehkäisemiseksi.
—	—	OVER REV	Osoittaa, että moottori on saavuttanut suurimman sallitun kierros-luvun. Tarkasta kytkimen kalibrointi.
—	Nopeasti toistuvat lyhyet piippaukset	SHUT DOWN	Moottorin pakollinen sammutustoimenpide, joka johtuu moottorin ylikuumentumisesta tai polttoainepumpun häiriöstä.

KUVAKE NÄKY	PIIPPARI	VIESTI	KUVAUS
—	—	COMMUNI- CATION	Tiedonsiirtohäiriö mittariston ja moottorin ohjausyksikön (ECM) välillä. Sammuta moottori ja irrota turvakatkaisimen pistoke. Odota muutama minuutti ja käynnistä moottori. Jos ongelma jatkuu, ota yhteys v a l t u u t e t t u u n Ski-Doo-jälleenmyyjään.

## Vikakoodit

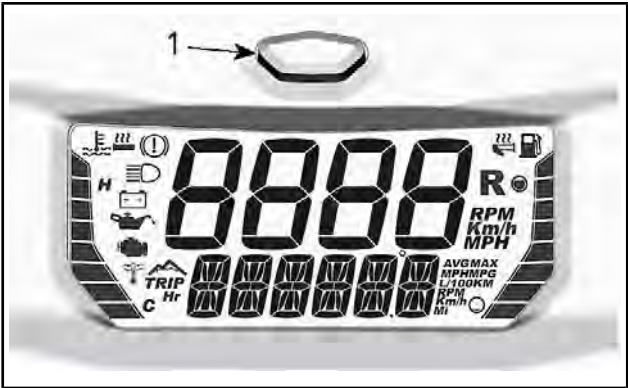
Kun CHECK ENGINE -kuvake palaa, mittaristosta voidaan lukea vikakoodeja.

Kun haluat lukea aktiivisia vikakoodeja, valitse näyttöyhdistelmäksi ajoneuvon nopeus ja moottorin kierrosluku. Katso *DIGITAALINEN MONITOIMIMITTARISTO*.

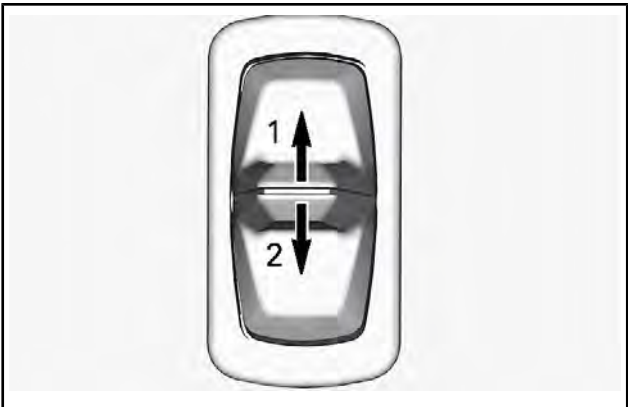
**HUOMIO:** Varmista, että valitset senhetkisen ajoneuvon nopeuden ja moottorin kierrosluvun (ei huippuarvoa tai keskiarvoa).

Paina mittariston toimintatilapainiketta ja pidä se painettuna, kun samanaikaisesti vaihtelet kaukovaloilta lähivaloille useita kertoja, kunnes koodi näkyy näytössä.





1. Mittariston toimintatilapainike



1. Kaukovalo
2. Lähivalo

Jos vikakoodeja on rekisteröitynyt kaksi tai useampia, voit selata niitä toimintatilapainikkeella.

Kun haluat poistua vikakooditilasta, paina toimintatilapainiketta ja pidä se painettuna.

Ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo-jälleenmyyjään saadaksesi lisätietoja koodien merkityksestä.

---

***Tämä sivu on  
tarkoituksella tyhjä***

***TAKUU***

---

# **BRP:N RAJOITETTU TAKUU**

## **YHDYSVALLOISSA JA KANADASSA: 2021**

### **SKI-DOO® -MOOTTORIKELKAT**

#### **RAJOITETUN TAKUUN LAAJUUS**

Bombardier Recreational Products Inc. ("**BRP**")\*, myöntää valtuutetun BRP-jälleenmyyjän (siten kuin jäljempänä määritelty) myymille 2021 Ski-Doo -moottorikelkoille Yhdysvalloissa ("USA") ja Kanadassa materiaalivikoja ja työn laatua koskevan takuun, jonka kesto ja ehdot on määritelty alla. Tämä rajoitettu takuu on mitätön eikä päde, jos: (1) moottorikelkkaa käytetään missä tahansa vaiheessa kilpailemiseen tai mihinkään muuhun kilpailutoimintaan, silloinkin jos se on tapahtunut edellisen omistajan toimesta; tai (2) moottorikelkkaa on muutettu tai säädetty sillä tavoin, että muutokset vaikuttavat sen toimintaan, suorituskykyyn tai kestävyys, tai muutokset ja säädöt ovat vastoin sen tarkoituksenmukaista käyttöä.

Tämä rajoitettu takuu ei kata muualla kuin tehtaalla asennettuja osia ja lisävarusteita. Lue asiaan kuuluvien osien ja lisävarusteiden rajoitettua takuuta koskeva teksti.

#### **VASTUUVELVOLLISUUDEN RAJOITUKSET**

**TÄMÄ RAJOITETTU TAKUU KORVAA KAIKKI MUUT SUORAT TAI KONKLUDENTTISET TAKUUT MUKAAN LUETTUINA ILMAN RAJOITUSTA KAIKKI KAUPALLISTA HYÖDYNNETÄVYYTTÄ TAI TIETTYYN TARKOITUKSEEN SOPIVUUTTA KOSKEVAT TAKUUT. SIKÄLI KUIN NIISTÄ EI VOIDA SANOUTUA IRTI, KONKLUDENTTISET TAKUUSITOUMUKSET RAJOITTUVAT KESTOLTAAN KYSEESSÄ OLEVAN TAKUUN VOIMASSAOLOON. TÄMÄ TAKUU EI KATA SATUNNAISIA EIKÄ SEURANNAISVAHINKOJA. JOTKUT MAAT/OSAVALTIOIT EIVÄT HYVÄKSY VASTUUVAPAUTUSLAUSEKKEITA, RAJOITUKSIA TAI EDELLÄ YKSILÖITYJÄ RAJOITUKSIA, JOTEN NE EIVÄT MAHDOLLISESTI KOSKE SINUA. TÄMÄN TAKUUN PERUSTEELLA SINULLA ON TIETTYJÄ OIKEUKSIA, JA LISÄKSI SINULLA SAATTAO OLLA MUITA (OSA)VALTIOSTA TAI PROVINSSISTA TOISEEN VAIHTELEVIA LAILLISIA OIKEUKSIA.**

Maahantuojalla tai yhdelläkään BRP-jälleenmyyjällä tai kenelläkään muulla henkilöllä ei ole valtuuksia minkään muun tuotetta koskevan vahvistuksen, edustuksen tai takuun antamiseen kuin ne, mitä tähän rajoitettuun takuuseen sisältyy, ja mikäli näin tapahtuu, niitä ei voida käyttää BRP:tä vastaan. BRP pidättää itsellään oikeuden muuttaa tätä rajoitettua takuuta milloin tahansa, ja on itsestään selvää, että kyseiset muutokset eivät muuta niitä takuehtoja, jotka koskevat tämän takuun voimassaollessa myytyjä tuotteita.

## POIKKEUKSET – TAKUU EI KATA

Takuu ei korvaa seuraavia tapauksia missään olosuhteissa:

- Normaali kuluminen;
- Rutiininomaiset huoltokohteet, v iritykset, säädöt;
- Vahingot, jotka johtuvat muunlaisesta kuin tämän käyttäjän käsikirjan mukaisesta huollosta/ylläpidosta ja/tai varastoinnista;
- Vahingot, jotka johtuvat osien irrottamisesta, vääränlaisista korjauksista, huollosta, ylläpidosta, muutoksista, tai sellaisten osien tai lisävarusteiden käytöstä, joita BRP ei ole valmistanut tai hyväksynyt, tai muun kuin valtuutetun huoltavan BRP-jälleenmyyjän tekemistä korjauksista;
- Vahingot, jotka johtuvat tuotteen väärinkäytöstä, epätavallisesta käytöstä, laiminlyönnistä, ajamisesta muulla pinnalla kuin lumella tai sellaisesta tuotteen käytöstä, joka ei noudata käsikirjassa suositeltua käyttöä;
- Vahingot, jotka johtuvat onnettomuudesta, uppoamisesta, tullesta, varkaudesta, vandalismista tai ylivoimaisesta esteestä;
- Sellaisten polttoaineitten, öljyjen tai voiteluaineiden käyttö, jotka eivät sovi käytettäväksi tuotteessa (ks. käyttäjän käsikirja);
- Lumen tai veden sisäänpääsy;
- Satunnaiset tai seurannaisvahingot, tai minkään muunlaiset vahingot, mukaan luettuina ilman rajoitusta hinaamis-, varastointi-, puhelin-, vuokra-, taksi-, haitta-, vakuutus- tai lainojen maksukustannukset, ajan menetykset tai ansiotulon menetykset; ja
- Vahingot, jotka aiheutuvat telamattoon asennetuista nastoista, jos nastoitus on suoritettu vastoin BRP:n ohjeita.

## TAKUUAIKA

Tämä rajoitettu takuu on voimassa ensimmäisen kuluttajan ostopäivästä tai tuotteen ensimmäisestä käyttöpäivästä lukien, kumpi hyvänsä ensin kohdalle osuu, seuraavasti:

KAKSITOISTA (12) PERÄKKÄISTÄ KUUKAUTTA yksityisessä ja ammattikäytössä. Takuuaika sellaiselle moottorikelkalle, joka toimitetaan asiakkaalle ilmoitetun vuoden kesäkuun 1. ja joulukuun 1. päivän välisenä aikana, päättyy seuraavan vuoden marraskuun 30. päivänä.

Osien korjaus tai korvaaminen, tai huollon suorittaminen tämän takuun puitteissa ei pidennä tämän takuun takuuaikaa sen alkupeleistä loppumisajankohtaa pitemmälle.

## **TAKUUEHDOT**

Tämä takuu on voimassa **vain**, jos jokainen seuraavista ehdoista täyttyy:

- Mallivuoden 2021 Ski-Doo-moottorikelkan ensimmäisen omistajan on ostettava ajoneuvo uutena ja käyttämättömänä BRP-jälleenmyyjältä, joka on valtuutettu myymään Ski-Doo-moottorikelkkoja ostomaassa ("**BRP-jälleenmyyjä**");
- BRP:n määrittelemä luovutustarkastus on suoritettu ja dokumentoitu ja dokumenteissa on ostajan allekirjoitus;
- Valtuutettu BRP-jälleenmyyjä on rekisteröinyt mallivuoden 2021 Ski-Doo-moottorikelkan asianmukaisella tavalla;
- Mallivuoden 2021 Ski-Doo-moottorikelkka on ostettava siitä maasta, jossa ostaja asuu; ja
- Takuun ylläpitämiseksi on määräaikaishuollot suoritettava käyttäjän käsikirjassa mainitulla tavalla. BRP pidättää oikeuden tehdä takuusuoja riippuvaiseksi asianmukaisista huollon todisteista.

BRP ei myönnä tätä rajoitettua takuuta kenelläkään yksityiselle omistajalle tai kaupalliseen tarkoitukseen ajoneuvoa käyttävälle omistajalle, elleivät kaikki edellä mainitut ehdot täyty. Rajoitukset ovat tarpeen, jotta BRP voisi taata tuotteittensa, kuluttajien ja yleisön turvallisuuden.

## **TOIMENPITEET TAKUUN MYÖNTÄMISTÄ VARTEN**

Asiakkaan on lopetettava moottorikelkan käyttö havaitessaan jonkin vian tai jotakin normaalista poikkeavaa. Asiakkaan on ilmoitettava huoltavalle BRP-jälleenmyyjälle kolmen (3) päivän kuluessa vian ilmestymisestä ja annettava kohtuullinen mahdollisuus vian korjaamiseen. Asiakkaan on myös esitettävä valtuutetulle BRP-jälleenmyyjälle tuotteen ostotodistus ja allekirjoitettava korjaus-/työmääräin ennen korjauksen alkamista takuunalaisen korjauksen vahvistamiseksi. Kaikki tämän takuun puitteissa korvatut osat ovat jatkossa BRP:n omaisuutta.

## **MITÄ BRP TEKEE**

BRP:n velvollisuus on tämän takuun puitteissa rajoitettu siihen, että se oman harkintansa mukaan korjaa normaalissa käytössä, ylläpidossa ja huollossa viallisiksi todetut osat, tai korvaa tällaiset osat uusilla alkuperäisillä Ski-Doo-osilla ilman osien tai työvoiman veloittamista, millä tahansa valtuutetulla BRP-jälleenmyyjällä takuukauden aikana tässä kuvatuin ehdoin. Moottorikelkan omistaja ei voi vaatia ajoneuvon myynnin peruuntumista tai kumoamista sellaisissa tapauksissa, joissa BRP:lle esitetään takuurikkomuksia koskevia valituksia tai vaateita.

Jos ajoneuvoa joudutaan huoltamaan muussa kuin alkuperäisessä ostomaassaan, omistaja vastaa kaikista lisäkustannuksista, jotka aiheutuvat paikallisista käytännöistä ja ehdoista; mukaan lukien mutta ei rajoittuen seuraaviin esimerkkeihin; kuljetuskustannukset, vakuutuskustannukset, verot, lupamaksut, tuontimaksut sekä mitkä tahansa ja kaikki muut mahdolliset taloudelliset kustannukset, joita eri valtiot, liittovaltiot tai alueet ja heidän vastaavat edustajansa perivät.

BRP pidättää oikeuden muuttaa tai parantaa tuotteita ilman, että aikaisemmin valmistettuihin tuotteisiin tehdään samoja muutoksia.

## **LUOVUTUS**

Mikäli tuotteen omistusoikeus siirretään takuuajana, siirtyy myös tämä takuu ehtoiseen ja edellytyksineen. Takuu on voimassa takuuajan loppuun edellyttäen, että BRP:lle tai valtuutetulle Ski-Doo-maahantuojalle/jälleenmyyjälle voidaan todistaa, että aikaisempi omistaja on hyväksynyt omistusoikeuden luovutuksen, sekä uuden omistajan yhteystiedot on ilmoitettu jommallekummalle edellä mainituista tahoista.

## **KULUTTAJA-APU**

Mikäli tämän rajoitetun takuun suhteen syntyy kiistaa tai riitaa, BRP ehdottaa, että asia yritetään ensiksi ratkaista jälleenmyyjätasolla. Suosittelemme, että asiasta keskustellaan valtuutetun jälleenmyyjäliikkeen huoltopäällikön tai liikkeen omistajan kanssa.

Jos ongelma ei ratkea, ota yhteys BRP:hen täyttämällä osoitteesta [www.brp.com](http://www.brp.com) löytyvä asiakkaan yhteydenottolomake tai kirjoittamalla meille postitse johonkin tämän oppaan osiosta *OTA YHTEYTÄ* löytyvään osoitteeseen.

\* USA:ssa tuotteiden jälleenmyyjä ja huoltotoimista vastaava on BRP US Inc.

©2020 Bombardier Recreational Products Inc. Kaikki oikeudet pidätetään.

® Bombardier Recreational Products Inc. -yhtiön rekisteröity tavaramerkki.

---

# BRP:N KANSAINVÄLINEN RAJOITETTU

## TAKUU: 2021 SKI-DOO® -MOOTTORIKELKAT

### RAJOITETUN TAKUUN LAAJUUS

**Bombardier Recreational Products Inc. ("BRP")\*** myöntää Yhdysvaltain, Kanadan ja Euroopan talousalueen valtioiden (joka käsittää Euroopan unionin jäsenmaat, Yhdistyneen kuningaskunnan, Norjan, Islannin ja Liechtensteinin) ("**ETA**"), Itsenäisten valtioiden yhteisön (entisen Neuvostoliiton jäsenmaat, mukaan lukien Ukraina ja Turkmenistan) ("**IVY**") ja Turkin ulkopuolella BRP:n valtuuttamien Ski-Doo-maahantuoja/jälleenmyyjien ("**Ski-Doo-maahantuoja/jälleenmyyjä**") myymille 2021 Ski-Doo-moottorikelkoille materiaalivikoja ja työn laatua koskevan takuun, jonka kesto ja ehdot on määriteltävä alla.

Tämä rajoitettu takuu ei kata muualla kuin tehtaalla asennettuja osia ja lisävarusteita. Lue asiaan kuuluvien osien ja lisävarusteiden rajoitettua takuuta koskeva teksti.

Tämä rajoitettu takuu on mitätön eikä päde, jos: (1) moottorikelkkaa käytetään missä tahansa vaiheessa kilpailuun tai mihinkään muuhun kilpailutoimintaan, silloinkin jos se on tapahtunut edellisen omistajan toimesta; tai (2) moottorikelkkaa on muutettu tai säädetty sillä tavoin, että muutokset vaikuttavat sen toimintaan, suorituskykyyn tai kestävyyskykyyn, tai muutokset ja säädöt ovat vastoin sen tarkoituksenmukaista käyttöä.

### VASTUUVELVOLLISUUDEN RAJOITUKSET

**LAIN SALLIMASSA MÄÄRIN TÄMÄ RAJOITETTU TAKUU KORVAA KAIKKI MUUT SUORAT TAI KONKLUDENTTITSET TAKUUT, MUKAAN LUETTUINA ILMAN RAJOITUSTA KAIKKI KAUPALLISTA HYÖDYNNETTÄVYYTTÄ TAI TIETTYYN TARKOITUKSEEN SOPIVUUTTA KOSKEVAT TAKUUT. SIKÄLI KUIN NIISTÄ EI VOIDA SANOUTUA IRTI, KONKLUDENTTITSET TAKUUSITOUMUKSET RAJOITTUVAT KESTOLTAAN KYSEESSÄ OLEVAN TAKUUN VOIMASSA OLOON. TÄMÄ TAKUU EI KATA SATUNNAISIA EIKÄ SEURANNAISVAHINKOJA. JOTKUT TUOMIOKUNNAT EIVÄT HYVÄKSY VASTUUVAPAUTUSLAUSEKKEITA, RAJOITUKSIA TAI EDELLÄ YKSILÖITYJÄ RAJOITUKSIA, JA SEN JOHDOSTA NE EIVÄT MAHDOLLISESTI KOSKE SINUA. TÄMÄN TAKUUN PERUSTEELLA SINULLA ON TIETTYJÄ OIKEUKSIA, LISÄKSI SINULLA SAATTAA OLLA MUITA MAASTA TOISEEN VAIHTOLEVIA LAILLISIA OIKEUKSIA. (KATSO AUSTRALIASSA OSTETUILE TUOTTEILLE ALLA PYKÄLÄ 4).**

Yhdelläkään Ski-Doo-maahantuoja/jälleenmyyjällä tai muulla henkilöllä ei ole valtuuksia minkään muun tuotetta koskevan vahvistuksen, edustuksen, tai takuun antamiseen kuin ne, mitä tähän rajoitettuun takuuseen sisältyy, ja mikäli näin tapahtuu, niitä ei voida käyttää BRP:tä vastaan.



BRP pidättää oikeuden muuttaa näitä takuuehtoja. Muutokset eivät kuitenkaan koske niitä tuotteita, jotka on myyty tämän takuun ollessa voimassa.

## **POIKKEUKSET – TAKUU EI KATA**

Takuu ei korvaa seuraavia tapauksia missään olosuhteissa:

- Normaali kuluminen;
- Rutiininomaiset huoltokohteet, v iritykset, säädöt;
- Vahingot, jotka johtuvat tämän käyttäjän käsikirjan ohjeiden laiminlyönnistä tai muunlaisesta kuin tämän käyttäjän käsikirjan mukaisesta huollosta/ylläpidosta ja/tai varastoinnista;
- Vahingot, jotka johtuvat osien poistamisesta, vääristä korjauksista, huollosta, ylläpidosta, tai muutoksesta, tai sellaisten osien tai varaosien käyttämisestä, joita BRP ei ole valmistanut tai hyväksynyt, ja jotka kohtuullisesti arvioiden eivät sovi tuotteeseen tai vaikuttavat haitallisesti sen toimintaan, käyttäytymiseen, tai kestävyYTEEN, tai jotka johtuvat muiden valtuutetun Ski-Doo-jälleenmyyjän/maahantuojan tai sen valtuuttaman henkilön tekemistä korjauksista;
- Vahingot, jotka johtuvat tuotteen väärinkäytöstä, epätavallisesta käytöstä, laiminlyönnistä, kilpailukäytöstä tai ajamisesta muulla pinnalla kuin lumella tai sellaisesta tuotteen käytöstä, joka ei noudata käsikirjassa suositeltua käyttöä;
- Onnettomuudesta, uppoamisesta, tulesta, lumen tai veden sisäänmenosta, varkaudesta, vandalismista tai ylivoimaisesta esteestä johtuvat vahingot.
- Sellaisten polttoaineitten, öljyjen tai voiteluaineiden käyttö, jotka eivät sovi käytettäviksi tuotteessa (ks. käyttäjän käsikirja);
- Ruosteesta, korroosiosta tai ilmastotekijöistä johtuvat vahingot;
- satunnaiset tai seurannaisvahingot, tai minkään muunlaiset vahingot, mukaan luettuina ilman rajoitusta hinaamis-, varastointi-, kuljetus-, puhelin-, vuokra-, taksi-, haitta-, vakuutus- tai lainojen maksukustannukset, ajan menetykset tai ansiotulon menetykset tai huoltotyön aiheuttaman seisonta-aika.
- Vahingot, jotka aiheutuvat telamattoon asennetuista nastoista, jos nastoitus on suoritettu vastoin BRP:n ohjeita.

## **TAKUUAIKA**

Tämä takuu on voimassa (1) ensimmäisen kuluttajan ostopäivästä tai (2) tuotteen ensimmäisestä käyttöpäivästä lukien, kumpi hyvänsä ensin kohdalle osuu:

KAKSITOISTA (12) PERÄKKÄISTÄ KUUKAUTTA yksityisessä ja ammattikäytössä. Takuuaika sellaiselle moottorikelkalle, joka toimitetaan asiakkaalle ilmoitetun vuoden kesäkuun 1. ja joulukuun 1. päivän välisenä aikana, päättyy seuraavan vuoden marraskuun 30. päivänä.

Osien korjaus tai korvaaminen, tai huollon suorittaminen tämän takuun puitteissa ei pidennä tämän takuun takuuaikaa sen alkuperäistä loppumisajankohtaa pitemmälle.

Ota huomioon, että voimassa oleva takuuaika ja muut takuun kattavuutta koskevat modaliteetit saattavat vaihdella riippuen sovellettavissa ja voimassa olevista kansallisista tai paikallisista laeista.

## **VAIN AUSTRALIASSA MYYDYT TUOTTEET:**

Minkään näissä takuun ehdoissa ei saa pitää jättävän pois, rajoittavan tai muokkaavan mitään Competition and Consumer Act 2010 (Cth) -lain ehtoja, takuita, oikeutta tai sen alaisena myönnettyä oikeutta tai korvausta, mukaan lukien Australian kuluttajalaki tai muu laki, jos tämä olisi ristiriidassa kyseisen lain kanssa tai voisi aiheuttaa jonkin näiden ehtojen mitätöimisen. Tämän rajoitetun takuun alaisena sinulle annetut edut annetaan muiden Australian lain alaisena sinulle myönnettyjen lakien ja korvausten lisäksi.

Tuotteissamme on takuu, jota ei voida sulkea pois Australian kuluttajansuojalain piiristä. Merkittävän vian osalta olet oikeutettu vaihtoon tai hyvitykseen ja kaikkien muiden kohtuudella ennakoitavien menetysten tai vaurioiden korvaukseen. Sinulla on myös oikeus korjauttaa tai vaihdattaa tuotteet, elleivät ne ole hyväksyttävää laatua ja vika ei yllä merkittävän vian tasolle.

## **TAKUUEHDOT**

Tämä takuu on voimassa **vain**, jos jokainen seuraavista ehdoista täyttyy:

- Mallivuoden 2021 Ski-Doo-moottorikelkan ensimmäisen omistajan on ostettava ajoneuvo uutena ja käyttämättömänä Ski-Doo-maahantuoja/jälleenmyyjältä, joka on valtuutettu myymään Ski-Doo-moottorikelkkoja ostomaassa;
- BRP:n määrittelemä luovutustarkastus on suoritettu tuotteelle ja dokumentoitu;
- Valtuutettu Ski-Doo-maahantuoja/jälleenmyyjä on rekisteröinyt tuotteen asianmukaisella tavalla;
- Mallivuoden 2021 Ski-Doo-moottorikelkka on ostettava siitä maasta tai maiden liittoutumasta, jossa ostaja asuu.
- Takuun ylläpitämiseksi on määräaikaishuollot suoritettava käyttäjän käsikirjassa mainitulla tavalla. BRP pidättää oikeuden tehdä takuusuoja riippuvaiseksi asianmukaisista huollon toimenpiteistä.

BRP ei myönnä tätä rajoitettua takuuta kenelläkään yksityiselle omistajalle tai kaupalliseen tarkoitukseen ajoneuvoa käyttävälle omistajalle, elleivät edellä mainitut ehdot täyty. Rajoitukset ovat tarpeen, jotta BRP voisi taata tuotteittensa, kuluttajien ja yleisön turvallisuuden.

## **TOIMENPITEET TAKUUN MYÖNTÄMISTÄ VARTEN**

Asiakkaan on lopetettava moottorikelkan käyttö havaitessaan jonkin vian tai jotakin normaalista poikkeavaa. Asiakkaan on ilmoitettava huoltavalle Ski-Doo-jälleenmyyjälle/maahantuojalle kahden (2) päivän kuluessa vian ilmestymisestä, ja hänen on kohtuullisesti mahdollistettava tuotteen luoksepäästävyys ja annettava kohtuullinen mahdollisuus vian korjaamiseen. Asiakkaan on myös esitettävä valtuutetulle Ski-Doo-maahantuojalle/jälleenmyyjälle tuotteen ostotodistus ja allekirjoitettava korjaus-/työmääräin ennen korjauksen alkamista takuunalaisen korjauksen vahvistamiseksi. Kaikki tämän takuun puitteissa korvatut osat ovat jatkossa BRP:n omaisuutta.

Ota huomioon, että ilmoitusaika saattaa vaihdella riippuen maasi sovellettavista ja voimassa olevista kansallisista tai paikallisista laeista.

## **MITÄ BRP TEKEE**

BRP:n velvollisuus on tämän takuun puitteissa rajoitettu siihen, että se oman harkintansa mukaan korjaa normaalikäytössä, -ylläpidossa ja -huollossa viallisiksi todetut osat, tai korvaa tällaiset osat uusilla alkuperäisillä Ski-Doo-osilla ilman osien tai työvoiman veloitamista, millä tahansa valtuutetulla Ski-Doo-maahantuojalla/jälleenmyyjällä takuukauden aikana tässä kuvatuin ehdoin. BRP:n vastuu rajoittuu tarvittavien korjausten tekemiseen tai osien korvaamiseen. Moottorikelkan omistaja ei voi vaatia ajoneuvon myynnin peruuntumista tai kumoamista sellaisissa tapauksissa, joissa BRP:lle esitetään takuurikkomuksia koskevia valituksia tai vaateita. Sinulla saattaa olla muita laillisia oikeuksia, jotka saattavat vaihdella maittain.

Jos ajoneuvoa joudutaan huoltamaan muussa kuin alkuperäisessä ostomaassaan, omistaja vastaa kaikista lisäkustannuksista, jotka aiheutuvat paikallisista käytännöistä ja ehdoista; mukaan lukien mutta ei rajoittuen seuraaviin esimerkkeihin; kuljetuskustannukset, vakuutuskustannukset, verot, lupamaksut, tuontimaksut sekä mitkä tahansa ja kaikki muut mahdolliset taloudelliset kustannukset, joita eri valtiot, liittovaltiot tai alueet ja heidän vastaavat edustajansa perivät.

BRP pidättää oikeuden muuttaa tai parantaa tuotteita ilman, että aikaisemmin valmistettuihin tuotteisiin tehdään samoja muutoksia.

## **LUOVUTUS**

Mikäli tuotteen omistusoikeus siirretään takuuajana, siirtyy myös tämä takuu ehtoineen ja edellytyksineen. Takuu on voimassa takuuajan loppuun edellyttäen, että BRP:lle tai valtuutetulle Ski-Doo-maahantuojalle/jälleenmyyjälle voidaan todistaa, että aikaisempi omistaja on hyväksynyt omistusoikeuden luovutuksen, sekä uuden omistajan yhteystiedot on ilmoitettu jommallekummalle edellä mainituista tahoista.

## **KULUTTAJA-APU**

Mikäli tämän rajoitetun takuun suhteen syntyy kiistaa tai riitaa, BRP ehdottaa, että asia yritetään ensiksi ratkaista Ski-Doo-maahantuojan/jälleenmyyjän tasolla. Suosittelemme, että asiasta keskustellaan valtuutetun Ski-Doo-maahantuojan/jälleenmyyjäliikkeen huoltopäällikön tai liikkeen omistajan kanssa.

Jos ongelma ei ratkea, ota yhteys BRP:hen täyttämällä osoitteesta [www.brp.com](http://www.brp.com) löytyvä asiakkaan yhteydenottolomake tai kirjoittamalla meille postitse johonkin tämän oppaan osiosta **OTA YHTEYTÄ** löytyvään osoitteeseen.

\* Bombardier Recreational Products Inc. tai sen tytäryhtiöt huolehtivat tuotteiden jakelusta ja huollosta sillä alueella, jota tämä rajoitettu takuu koskee.

©2020 Bombardier Recreational Products Inc. Kaikki oikeudet pidätetään.

® Bombardier Recreational Products Inc. -yhtiön rekisteröity tavaramerkki.

---

# **BRP:N RAJOITETTU TAKUU EUROOPAN TALOUSALUEELLA, ITSENÄISTEN VALTIOIDEN YHTEISÖSSÄ (IVY) JA TURKISSA: 2021 SKI-DOO® -MOOTTORIKELKAT**

## **RAJOITETUN TAKUUN LAAJUUS**

Bombardier Recreational Products Inc. ("**BRP**")\* myöntää Euroopan talousalueen valtioiden (joka käsittää Euroopan unionin jäsenmaat, Yhdistyneen kuningaskunnan, Norjan, Islannin ja Liechtensteinin) ("**ETA**"), Itsenäisten valtioiden yhteisön (entisen Neuvostoliiton jäsenmaat, mukaan lukien Ukraina ja Turkmenistan) ("**IVY**") ja Turkin alueella BRP:n valtuuttamien Ski-Doo-maahantuoja/jälleenmyyjien ("**Ski-Doo-maahantuoja/jälleenmyyjä**") myymille 2021 Ski-Doo -moottorikelkoille materiaalivikoja ja työn laatua koskevan takuun, jonka kesto ja ehdot on määriteltä alla.

Tämä rajoitettu takuu ei kata muualla kuin tehtaalla asennettuja osia ja lisävarusteita. Lue asiaan kuuluvien osien ja lisävarusteiden rajoitettua takuuta koskeva teksti.

Tämä rajoitettu takuu on mitätön eikä päde, jos: (1) moottorikelkkaa käytetään missä tahansa vaiheessa kilpailamiseen tai mihinkään muuhun kilpailutoimintaan, silloinkin jos se on tapahtunut edellisen omistajan toimesta; tai (2) moottorikelkkaa on muutettu tai säädetty sillä tavoin, että muutokset vaikuttavat sen toimintaan, suorituskykyyn tai kestävyYTEEN, tai muutokset ja säädöt ovat vastoin sen tarkoituksenmukaista käyttöä.

## **VASTUUVOLLISUUDEN RAJOITUKSET**

**LAIN SALLIMASSA MÄÄRIN TÄMÄ RAJOITETTU TAKUU KORVAA KAIKKI MUUT SUORAT TAI KONKLUDENTTITSET TAKUUT, MUKAAN LUETTUINA ILMAN RAJOITUSTA KAIKKI KAUPALLISTA HYÖDYNNETTÄVYYTTÄ TAI TIETTYYN TARKOITUKSEEN SOPIVUUTTA KOSKEVAT TAKUUT. SIKÄLI KUIN NIISTÄ EI VOIDA SANOUTUA IRTI, KONKLUDENTTITSET TAKUUSITOUMUKSET RAJOITTUVAT KESTOLTAAN KYSEESSÄ OLEVIEN TAKUIDEN VOIMASSAOLON. TÄMÄ TAKUU EI KATA SATUNNAISIA EIKÄ SEURANNAISVAHINKOJA. JOTKUT TUOMIOKUNNAT EIVÄT HYVÄKSY VASTUUVAPAUTUSLAUSEKKEITA, RAJOITUKSIA TAI EDELLÄ YKSILÖITYJÄ RAJOITUKSIA, JA SEN JOHDOSTA NE EIVÄT MAHDOLLISESTI KOSKE SINUA. TÄMÄN TAKUUN PERUSTEELLA SINULLA ON TIETTYJÄ OIKEUKSIA, LISÄKSI SINULLA SAATTA OLLA MUITA MAASTA TOISEEN VAIHTELEVIA LAILLISIA OIKEUKSIA.**

Yhdelläkään Ski-Doo-maahantuoja/jälleenmyyjällä tai muulla henkilöllä ei ole valtuuksia minkään muun tuotetta koskevan vahvistuksen, edustuksen, tai takuun antamiseen kuin ne, mitä tähän rajoitettuun takuuseen sisältyy, ja mikäli näin tapahtuu, niitä ei voida käyttää BRP:tä vastaan.

BRP pidättää oikeuden muuttaa näitä takuuehtoja. Muutokset eivät kuitenkaan koske niitä tuotteita, jotka on myyty tämän takuun ollessa voimassa.

## **POIKKEUKSET – TAKUU EI KATA**

Takuu ei korvaa seuraavia tapauksia missään olosuhteissa:

- Normaali kuluminen;
- Rutiininomaiset huoltokohteet, v iritykset, säädöt;
- Vahingot, jotka johtuvat tämän käyttäjän käsikirjan ohjeiden laiminlyönnistä tai muunlaisesta kuin tämän käyttäjän käsikirjan mukaisesta huollosta/ylläpidosta ja/tai varastoinnista;
- Vahingot, jotka johtuvat osien poistamisesta, vääristä korjauksista, huollosta, ylläpidosta, tai muutoksesta, tai sellaisten osien tai varaosien käyttämisestä, joita BRP ei ole valmistanut tai hyväksynyt, ja jotka kohtuullisesti arvioiden eivät sovi tuoteseen tai vaikuttavat haitallisesti sen toimintaan, käyttäytymiseen, tai kestävyYTEEN, tai jotka johtuvat muiden kuin valtuutetun Ski-Doo-jälleenmyyjän/maahantuojan tai sen valtuuttaman henkilön tekemistä korjauksista;
- Vahingot, jotka johtuvat tuotteen väärinkäytöstä, epätavallisesta käytöstä, laiminlyönnistä, kilpailukäytöstä tai ajamisesta muulla pinnalla kuin lumella tai sellaisesta tuotteen käytöstä, joka ei noudata käsikirjassa suositeltua käyttöä;
- Onnettomuudesta, uppoamisesta, tulesta, lumen tai veden sisäänmenosta, varkaudesta, vandalismista tai ylivoimaisesta esteestä johtuvat vahingot.
- Sellaisten polttoaineitten, öljyjen tai voiteluaineiden käyttö, jotka eivät sovi käytettäväiksi tuotteessa (ks. käyttäjän käsikirja);
- Ruosteesta, korroosiosta tai ilmastotekijöistä johtuvat vahingot;
- Satunnaiset tai seurannaisvahingot, tai minkään muunlaiset vahingot, mukaan luettuina ilman rajoitusta hinaamis-, kuljetus-, varastois-, puhelin-, vuokra-, taksi-, haitta-, vakuutus- tai lainojen maksukustannukset, ajan menetykset tai ansiotulon menetykset tai huoltotyöstä johtuvan käyttökatkoksen aiheuttamat ajan menetykset; ja
- Vahingot, jotka aiheutuvat telamattoon asennetuista nastoista, jos nastoitus on suoritettu vastoin BRP:n ohjeita.

## TAKUUAIKA

Tämä takuu on voimassa (1) ensimmäisen kuluttajan ostopäivästä tai (2) tuotteen ensimmäisestä käyttöpäivästä lukien, kumpi hyvänsä ensin kohdalle osuu:

KAKSIKYMMENTÄNELJÄ (24) PERÄKKÄISTÄ KUUKAUTTA yksityisessä, vapaa-ajan käytössä; ja KAKSITOISTA (12) PERÄKKÄISTÄ KUUKAUTTA ammattikäytössä. Takuu aika sellaiselle moottorikelkalle, joka toimitetaan asiakkaalle ilmoitetun vuoden kesäkuun 1. ja joulukuun 1. päivän välisenä aikana, päättyy asianmukaisen vuoden marraskuun 30. päivänä. Moottorikelkkaa käytetään kaupalliseen tarkoitukseen, mikäli sitä käytetään tuloa tuottavan työn tai työsuhteen yhteydessä missä tahansa takuuajan vaiheessa. Moottorikelkkaa käytetään kaupalliseen tarkoitukseen myös, mikäli missä tahansa takuuajan vaiheessa siinä on kaupalliset tunnuksot, tai se on rekisteröity kaupalliseen käyttöön.

Osien korjaus tai korvaaminen, tai huollon suorittaminen tämän takuun puitteissa ei pidennä tämän takuun takuu aikaa sen alkuperäistä loppumisajankohdtaa pitemmälle.

Ota huomioon, että voimassa oleva takuu aika ja muut takuun kattavuutta koskevat modaliteetit saattavat vaihdella riippuen sovellettavissa ja voimassa olevista kansallisista tai paikallisista laeista.

## TAKUUEHDOT

Tämä takuu on voimassa **vain**, jos jokainen seuraavista ehdoista täyttyy:

- Mallivuoden 2021 Ski-Doo-moottorikelkan ensimmäisen omistajan on ostettava ajoneuvo uutena ja käyttämättömänä Ski-Doo-maahantuoja/jälleenmyyjältä, joka on valtuutettu myymään Ski-Doo-tuotteita ostomaassa;
- BRP:n määrittelemä luovutustarkastus on suoritettu tuotteelle ja dokumentoitu;
- Valtuutettu Ski-Doo-maahantuoja/jälleenmyyjä on rekisteröinyt tuotteen asianmukaisella tavalla;
- Mallivuoden 2021 Ski-Doo-moottorikelkka on ostettava ETA:n alueella ETA-maassa asuvan henkilön toimesta, IVY-maissa jossakin kyseisen talousalueen maassa asuvan henkilön toimesta, Turkissa maassa asuvan henkilön toimesta; ja
- Takuun ylläpitämiseksi on määräaikaishuollot suoritettava käyttäjän käsikirjassa mainitulla tavalla. BRP pidättää oikeuden tehdä takuu suoja riippuvaiseksi asianmukaisista huollon todisteista.

BRP ei myönnä tätä rajoitettua takuuta kenelläkään yksityiselle omistajalle tai kaupalliseen tarkoitukseen ajoneuvoa käyttävälle omistajalle, elleivät edellä mainitut ehdot täyty. Rajoitukset ovat tarpeen, jotta BRP voisi taata tuotteittensa, kuluttajien ja yleisön turvallisuuden.

## **TOIMENPITEET TAKUUN MYÖNTÄMISTÄ VARTEN**

Asiakkaan on lopetettava moottorikelkan käyttö havaitessaan jonkin vian tai jotakin normaalista poikkeavaa. Asiakkaan on ilmoitettava huoltavalle Ski-Doo-jälleenmyyjälle/maahantuojalle kahden (2) päivän kuluessa vian ilmestymisestä, ja hänen on kohtuullisesti mahdollistettava tuotteen luoksepäästävyys ja annettava kohtuullinen mahdollisuus vian korjaamiseen. Asiakkaan on myös esitettävä valtuutetulle Ski-Doo-maahantuojalle/jälleenmyyjälle tuotteen ostotodistus ja allekirjoitettava korjaus-/työmääräin ennen korjauksen alkamista takuunalaisen korjauksen vahvistamiseksi. Kaikki tämän takuun puitteissa korvatut osat ovat jatkossa BRP:n omaisuutta.

Ota huomioon, että ilmoitus aika saattaa vaihdella riippuen maasi sovellettavista ja voimassa olevista kansallisista tai paikallisista laeista.

### **MITÄ BRP TEKEE**

BRP:n velvollisuus on tämän takuun puitteissa rajoitettu siihen, että se oman harkintansa mukaan korjaa normaalikäytössä, -ylläpidossa ja -huollossa viallisiksi todetut osat, tai korvaa tällaiset osat uusilla alkuperäisillä Ski-Doo-osilla ilman osien tai työvoiman veloitamista, millä tahansa valtuutetulla Ski-Doo-maahantuojalla/jälleenmyyjällä takuukauden aikana tässä kuvatuin ehdoin. BRP:n vastuu rajoittuu tarvittavien korjausten tekemiseen tai osien korvaamiseen. Moottorikelkan omistaja ei voi vaatia ajoneuvon myynnin peruuntumista tai kumoamista sellaisissa tapauksissa, joissa BRP:lle esitetään takuurikkomuksia koskevia valituksia tai vaateita. Sinulla saattaa olla muita laillisia oikeuksia, jotka saattavat vaihdella maittain.

Jos ajoneuvoa joudutaan huoltamaan muualla kuin ETA:ssa, IVY-maassa tai Turkissa, omistaja vastaa kaikista lisäkustannuksista, jotka aiheutuvat paikallisista käytännöistä ja ehdoista; mukaan lukien mutta ei rajoittuen seuraaviin esimerkkeihin; kuljetuskustannukset, vakuutuskustannukset, verot, lupamaksut, tuontimaksut sekä mitkä tahansa ja kaikki muut mahdolliset taloudelliset kustannukset, joita eri valtiot, liittovaltiot tai alueet ja heidän vastaavat edustajansa perivät.

BRP pidättää oikeuden muuttaa tai parantaa tuotteita ilman, että aikaisemmin valmistettuihin tuotteisiin tehdään samoja muutoksia.



## **LUOVUTUS**

Mikäli tuotteen omistusoikeus siirretään takuuajana, siirtyy myös tämä takuu ehtoineen ja edellytyksineen. Takuu on voimassa takuuajan loppuun edellyttäen, että BRP:lle tai valtuutetulle Ski-Doo-maahantuojalle/jälleenmyyjälle voidaan todistaa, että aikaisempi omistaja on hyväksynyt omistusoikeuden luovutuksen, sekä uuden omistajan yhteystiedot on ilmoitettu jommallekummalle edellä mainituista tahoista.

## **KULUTTAJA-APU**

Mikäli tämän rajoitetun takuun suhteen syntyy kiistaa tai riitaa, BRP ehdottaa, että asia yritetään ensiksi ratkaista Ski-Doo-maahantuojan/jälleenmyyjän tasolla. Suosittelemme, että asiasta keskustellaan valtuutetun Ski-Doo-maahantuojan/jälleenmyyjäliikkeen huoltopäällikön tai liikkeen omistajan kanssa.

Jos ongelma ei ratkea, ota yhteys BRP:hen täyttämällä osoitteesta [www.brp.com](http://www.brp.com) löytyvä asiakkaan yhteydenottolomake tai kirjoittamalla meille postitse johonkin tämän oppaan osiosta *OTA YHTEYTÄ* löytyvään osoitteeseen.

\* ETA:n jäsenmaissa tuotteiden jakelusta ja huollosta vastaa BRP European Distribution S.A. ja muut BRP:n tytär- tai osakkuusyhtiöt.

©2020 Bombardier Recreational Products Inc. Kaikki oikeudet pidätetään.

® Bombardier Recreational Products Inc. -yhtiön rekisteröity tavaramerkki.

## **AINOASTAAN RANSKAA KOSKEVAT LISÄEHDOT**

Seuraavat ehdot koskevat ainoastaan Ranskassa myytyjä tuotteita:

Myyjän on toimitettava tuotteet sopimuksen mukaisesti ja myyjä on vastuussa toimituksen yhteydessä aiheutuneista mahdollisista vioista. Myyjä on myös vastuussa vaurioista, jotka aiheutuvat pakkaamisesta, kokoonpano-ohjeista tai asentamisesta silloin, kun se on sopimuksen mukaisesti myyjän vastuulla tai hän on suorittanut sen vastuunalaisesti. Jotta tuote vastaa sopimusta, tuotteen on:

1. oltava kunnossa normaalin käyttöön kuten vastaavanlaiset tuotteet, ja (mikäli sovellettavissa)
  - sen on vastattava myyjän antamaa kuvausta, ja sen laadun ja ominaisuuksien on oltava samanlaiset kuin ostajalle on esitetty esimerkein tai esittelymallin avulla.
  - Sen laadullisten ominaisuuksien on oltava sellaiset, joita ostajalla on oikeus odottaa myyjän, valmistajan tai tämän edustajan antamien julkisten tietojen perusteella, mukaan lukien mainonta ja tuoteselosteet; tai
2. Siinä on oltava sellaiset ominaisuudet, jotka molemmat osapuolet ovat hyväksyneet tai sen on sovelluttava ostajan aikomaan erityiskäyttöön, jonka ostaja on ilmoittanut myyjälle ja tämä on hyväksynyt aikomuksen.

Tuotteen vastaamattomuus määritellään kahden vuoden kuluttua siitä, kun tuote on toimitettu. Myyjän on sisällytettävä myymänsä tuotteen piilevät virheet takuun piiriin, jos virheet tekevät tuotteesta tarkoituksenmukaiseen käyttöön kelpaamattoman, tai jos ne vaikuttavat tuotteen käyttöön vähentävästi siten, että ostaja ei olisi ostanut tuotetta tai olisi maksanut siitä vähemmän, jos olisi tiennyt tämän. Ostajan on ilmoitettava esinevirheistä kahden vuoden kuluessa vian havaitsemisesta.

# SUORITETUT HUOLTOTOIMENPITEET

Lähetä kopio huoltopöytäkirjasta tarvittaessa BRP:lle.

<b>LUOVUTUSTARKASTUS</b>	
Sarjanumero:	Allekirjoitus / nimen selvennys:
Ajokilometrit:	
Tunnit:	
Päiväys:	
Jälleenmyyjän nro:	
Huomautuksia:	
Katso tarkat asennusohjeet ajoneuvon luovutustarkastustiedotteesta.	

<b>ENSITARKASTUS</b>	
Ajokilometrit:	Allekirjoitus / nimen selvennys:
Tunnit:	
Päiväys:	
Jälleenmyyjän nro:	
Huomautuksia:	
Katso huoltotaulukko tämän käsikirjan osasta Huolto.	

<b>HUOLTO</b>	
Ajokilometrit:	Allekirjoitus / nimen selvennys:
Tunnit: _____	
Päiväys: _____	
Jälleenmyyjän nro: _____	
Huomautuksia: _____	
_____	
Katso huoltotaulukko tämän käsikirjan osasta Huolto.	

<b>HUOLTO</b>	
Ajokilometrit:	Allekirjoitus / nimen selvennys:
Tunnit: _____	
Päiväys: _____	
Jälleenmyyjän nro: _____	
Huomautuksia: _____	
_____	
Katso huoltotaulukko tämän käsikirjan osasta Huolto.	

<b>HUOLTO</b>	
Ajokilometrit:	Allekirjoitus / nimen selvennys:
Tunnit: _____	
Päiväys: _____	
Jälleenmyyjän nro: _____	
Huomautuksia: _____	
_____	
Katso huoltotaulukko tämän käsikirjan osasta Huolto.	

<b>HUOLTO</b>	
Ajokilometrit:	Allekirjoitus / nimen selvennys:
Tunnit: _____	
Päiväys: _____	
Jälleenmyyjän nro: _____	
Huomautuksia: _____	
_____	
Katso huoltotaulukko tämän käsikirjan osasta Huolto.	

<b>HUOLTO</b>	
Ajokilometrit:	Allekirjoitus / nimen selvennys:
Tunnit: _____	
Päiväys: _____	
Jälleenmyyjän nro: _____	
Huomautuksia: _____	
_____	
Katso huoltotaulukko tämän käsikirjan osasta Huolto.	

<b>HUOLTO</b>	
Ajokilometrit:	Allekirjoitus / nimen selvennys:
Tunnit: _____	
Päiväys: _____	
Jälleenmyyjän nro: _____	
Huomautuksia: _____	
_____	
Katso huoltotaulukko tämän käsikirjan osasta Huolto.	

---

***Tämä sivu on  
tarkoituksella tyhjä***



# ***TIETOA ASIAKKAALLE***

---

## TIETOA TIETOSUOJASTA

BRP ilmoittaa, että yhteystietojasi tullaan käyttämään turvallisuuden ja takuuseen liittyvissä asioissa. Lisäksi BRP ja sen tytäryhtiöt voivat käyttää asiakasluetteloaan BRP:hen ja siihen liittyvien tuotteiden markkinointi- ja mainontatarkoituksiin.

Jos haluat tarkistaa tai korjata tietosi tai haluat tietosi poistettavan suoramarkkinoinnin osoiteluettelosta, ota yhteyttä BRP:hen.

Sähköpostitse: **privacyofficer@brp.com**

Postitse: BRP  
Senior Legal Counsel-Privacy Officer  
726 St-Joseph  
Valcourt QC  
Canada  
JOE 2LO

---

# OTA YHTEYTTÄ

www.brp.com

## **Aasia**

Room 4609, Tower 2,  
Grand Gateway 3 Hong Qiao  
Road Shanghai,  
Kiina 200020

21F Shinagawa East One Tower  
2-16-1 Konan, Minatoku-ku,  
Tokyo 108-0075  
Japani

## **Eurooppa**

Skaldenstraat 125  
B-9042 Gent  
Belgia

Itterpark 11  
D-40724 Hilden  
Saksa

ARTEPARC Bâtiment B  
Route de la côte d'Azur, Le Canet  
13590 Meyreuil  
Ranska

Ingvald Ystgaardsvei 15  
N-7484 Trondheim  
Norja

Isoaavantie 7  
PL 8040  
96101 Rovaniemi

Spinnvägen 15  
903 61 Umeå  
Ruotsi

Avenue d'Ouchy 4-6  
1006 Lausanne  
Sveitsi

## **Pohjois-Amerikka**

565 de la Montagne Street  
Valcourt (Québec) J0E 2L0  
Kanada

Sa De Cv, Av. Ferrocarril 202  
Parque Ind. Querétaro, Lote2-B  
76220

Santa Rosa Jáuregui, Qro., Meksiko

Sturtevant, Wisconsin, U.S.A.

10101 Science Drive  
Sturtevant, Wisconsin  
53177

Yhdysvallat

## **Oseania**

6 Lord Street  
Lakes Business Park  
Botany, NSW 2019  
Australia

3B Echelon Place, East Tamaki,  
Auckland 2013,  
Uusi-Seelanti

## **Etelä-Amerikka**

Rua James Clerck Maxwell, 230  
TechnoPark Campinas SP 13069-380 Brasilia

---

## OSOITTEEN/OMISTAJAN MUUTOS

Jos osoitteesi on muuttunut, tai jos olet moottorikelkan uusi omistaja, muista ilmoittaa BRP:lle joko:

- Ottamalla yhteys valtuutettuun Ski-Doo-jälleenmyyjään.
- **Vain Pohjois-Amerikassa:** soita numeroon 1 888 272-9222.
- Lähettämällä jokin seuraavien sivujen osoitteenmuutoskorteista johonkin tämän oppaan osiosta *OTA YHTEYTTÄ* löytyvään BRP:n osoitteeseen.

Mikäli omistussuhde muuttuu, liitä mukaan todistus siitä, että edellinen omistaja on suostunut luovutukseen.

BRP:lle ilmoittaminen on erittäin tärkeätä, jopa rajoitetun takuun umpeutumisen jälkeen, koska siten BRP:llä on mahdollisuus tavoittaa tarvittaessa moottorikelkan omistaja, esim. kun ryhdytään suorittamaan turvallisuudesta johtuvia palautuspyyntöjä. BRP:lle ilmoittaminen on omistajan vastuulla.

**VARASTETUT TUOTTEET:** Jos moottorikelkkasi varastetaan, ilmoita asiasta BRP:lle tai valtuutetulle Ski-Doo-jälleenmyyjälle. Pyydämme ilmoittamaan nimen, osoitteen, puhelinnumeron, ajoneuvon tunnistusnumeron, ja päivän, jolloin varkaus tapahtui.

***Tämä sivu on  
tarkoituksella tyhjä***

OSOITTEEN MUUTOS MUUTOS OMISTUSSUHTEISSA 

AJONEUVONTUNNISTENUMERO

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Mallinnumero

Ajoneuvon tunnistusnumero (V.I.N.)

VANHA OSOITE /  
EDELLINEN OMISTAJA:

NIMI

Nro

KATU

AS.

PAIKKAKUNTA

VALTIO/LÄÄNI

POSTINUMERO

VALTIO

PUHELINNUMERO

UUSI OSOITE / UUSI  
OMISTAJA:

NIMI

Nro

KATU

AS.

PAIKKAKUNTA

VALTIO/LÄÄNI

POSTINUMERO

VALTIO

PUHELINNUMERO

SÄHKÖPOSTIOSOITE

***Tämä sivu on  
tarkoituksella tyhjä***





***Tämä sivu on  
tarkoituksella tyhjä***



## **⚠ VAROITUS**

TÄMÄ KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJA ON KIRJOITETTU YLEISTÄ MUOTOA KÄYTTÄEN JA SE KOSKEE YLEISTÄ MOOTTORIKELKAN KÄYTTÖÄ. **MXZ X 600 RS** -KISAMALLI ON TARKOITETTU AINOASTAAN KILPAILUKÄYTTÖÖN. YHDYSVALTAIN YMPÄRISTÖMINISTERIÖN STANDARDISSA 40 CFR 1051.620 JA KANADAN YMPÄRISTÖSTANDARDISSA CANADA SOR/2011-10 5.(4) MÄÄRITETYT JA NIIHIN LIITTYVÄT PÄÄSTÖRAJOITUKSET EIVÄT KOSKE TÄTÄ MALLIA.

**TÄMÄ AJONEUVO EI MYÖSKÄÄN KUULU MÄÄRÄYKSEN (EU) 2016/1628 ARTIKKELIN 2, PYKÄLÄN 2 PIIRIIN. (K).**

TÄMÄ AJONEUVO JA SEN MOOTTORI ON LUOKITELTU KILPAILUKÄYTTÖÖN TARKOITETUKSI MOOTTORIKELKAKSI EIKÄ SITÄ SAA KOSKAAN KÄYTTÄÄ YLEISILLÄ REITEILLÄ. TÄMÄN POIKKEUSSÄÄNNÖN RIKKOMISESTA SEURAA ENINTÄÄN 44 539 USD:N SUURUINEN SAKKORANGAISTUS JOKAISTA RIKKOMUSTA KOHDEN. YHDYSVALTAIN YMPÄRISTÖMINISTERIÖ VOI MUUTTA MULLOIN TAHANSA MAINITUN RANGAISTUKSEN MÄÄRÄÄ.

**LUE KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJA JA KAIKKI TUOTTEESSA OLEVAT VAROITUSKILVET JA KATSO TURVALLISUUSVIDEO ENNEN TÄMÄN AJONEUVON KÄYTTÖÄ.**

